



PDF ONLINE

www.lidl-service.com

PORTABLE JUMP STARTER WITH POWER BANK UMAP 12000 B2
MOBILE AUTOSTARTHILFE MIT POWERBANK UMAP 12000 B2
AIDE AU DÉMARRAGE MOBILE POUR VOITURES
AVEC BATTERIE EXTERNE POWERBANK UMAP 12000 B2

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

PORTABLE JUMP STARTER WITH POWER BANK

Operation and Safety Notes / Translation of the original instructions

(DE) (AT) (CH)

MOBILE AUTOSTARTHILFE MIT POWERBANK

Bedienungs- und Sicherheitshinweise / Originalbetriebsanleitung

(FR) (BE) (CH)

AIDE AU DÉMARRAGE MOBILE POUR VOITURES AVEC BATTERIE EXTERNE POWERBANK

Consignes d'utilisation et de sécurité / Traduction du mode d'emploi d'origine

(NL) (BE)

MOBIELE AUTOSTARTHULP MET POWERBANK

Bedienings- en veiligheidsinstructies / Vertaling van de originele bedieningshandleiding

(CZ)

MOBILNÍ STARTOVACÍ ZDROJ S POWERBANKOU

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny / Originální návod k obsluze

(PL)

MOBILNE URZADZENIE DO ROZRUCHU SAMOCHODU Z POWERBANKIEM

Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa / Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji

(SK)

MOBILNÝ ŠTARTOVACÍ ZDROJ S POWERBANKOU

Návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia / Originálny návod na obsluhu

(ES)

ARRANCADOR MÓVIL PARA COCHE CON BATERÍA EXTERNA

Instrucciones de funcionamiento y de seguridad Traducción del manual de funcionamiento original

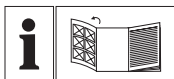
(DK)

STARTHÆLP TIL BIL MED POWERBANK

Oversættelse af den originale driftsvejledning

IAN 359667_2101

OS



GB **IE** **NI** **CY** **MT**

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE **AT** **CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR **BE**

Avant de lire le document, allez à la page avec les illustrations et étudiez toutes les fonctions de l'appareil.

NL **BE**

Klap, voordat u begint te lezen, de pagina met afbeeldingen uit en maak u aansluitend vertrouwd met alle functies van dit apparaat.

CZ

Než začnete číst tento návod k obsluze, rozložte stránku s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi zařízení.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK

Prv než začnete čítať tento návod, rozložte si stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

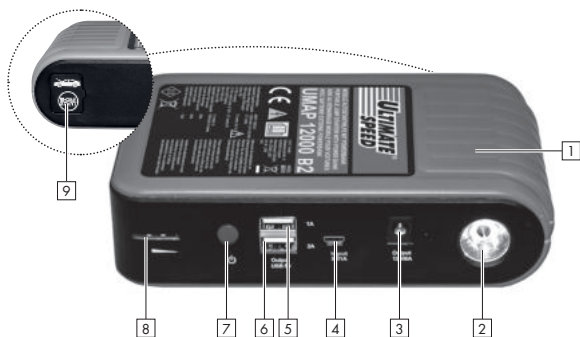
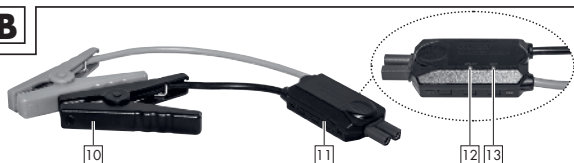
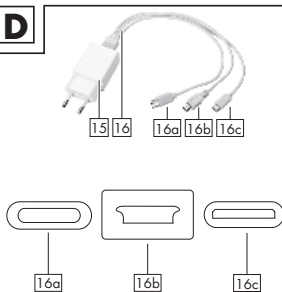
ES

Antes de leer, abra la página con las ilustraciones y familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

GB/IE/ NI/CY/MT	Operation and Safety Notes	Page	5
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und SicherheitshinweiseSeite	Seite	37
FR/BE	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	69
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	105
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	137
PL	Wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa	Strona	167
SK	Návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia	Strana	199
ES	Instrucciones de funcionamiento y de seguridad	Página	229
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninge	Side	259

A**B****C****D****E****F**

List of pictograms used	Page	7
Introduction	Page	9
Intended use	Page	9
Package contents	Page	10
Parts description	Page	11
Technical specifications	Page	12
General safety instructions	Page	14
Specific safety instructions	Page	18
Using the device	Page	20
Check the capacity of the portable jump starter with power bank	Page	20
Charge portable jump starter with power bank	Page	20
Using the jumpstart feature	Page	21
Charging mobile phones and tablets	Page	24
Using the 12 V DC output 8 A with cigarette lighter adapter	Page	25
Switch on lighting	Page	25
FAQs	Page	26
Troubleshooting	Page	27
Cleaning	Page	28

Storage	Page	28
Information about recycling and disposal	Page	28
EU Declaration of Conformity	Page	30
Warranty and service information ...	Page	32
Warranty conditions	Page	32
Warranty period and statutory claims for defects	Page	33
Extent of warranty	Page	33
Processing of warranty claims	Page	34

List of pictograms used	
	Read the operating instructions!
	Please note
	Observe warnings and safety instructions!
	The LED bulb is not suitable for domestic room lighting.
	The LED bulb is suitable for extreme temperatures down to -21°C.
	Protection class 3
	The device is only suitable for indoor operation.
	USB socket
	Alternating voltage in volt
	Made from recycled material
	Packaging material made from corrugated paper

List of pictograms used

 WARNING!	Risk of serious injury or death!
	Warning: Risk of electric shock! Danger to life!
	Caution! Explosion hazard!
	Don't throw away – recycle!
	Dispose of packaging properly. Do not dispose of the appliance in household waste!
IP20	Protection type
	Protection class 2
	Dispose of batteries in an environmentally friendly manner!
	Direct current
50/60 Hz	Frequency of 50/60 Hertz
$t_a = 40\text{ °C}$	Highest rated ambient temperature 40 °C

Portable jump starter with power bank UMAP 12000 B2

● Introduction



Congratulations! You have purchased one of our high-quality products. Please familiarise yourself with the product before using it for the first time.

To do so, please read through the following operating and safety instructions carefully. This product must be set up or used only by people who have been trained to do so.

KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!



Only for petrol motors with a max. 3 litre engine and for diesel motors with a max. 2 litre engine.

● Intended use

This portable jump starter with power bank serves as additional support for 12-V vehicle battery systems during starting problems in diesel and petrol vehicles, which is caused by weak, empty or faulty starter batteries. However, the portable jump starter with power bank cannot replace the vehicle battery. If no more than 500 A are needed for starting (max. peak current), the starter lets the user single-handedly start the vehicle when necessary, without additional help from a third party.

This portable jump starter with power bank does not serve

as additional support for 6-V batteries.

The portable jump starter with power bank also has 2 USB outputs. This means that mobile phones, satnavs or other USB-enabled devices can also be charged if needed.

Keep these instructions in a safe place. Ensure you hand over all documentation when passing the product on to anyone else. Any use that differs to the intended use as stated above is prohibited and potentially dangerous. Damage or injury caused by misuse and disregarding the above warning is not covered by the warranty or any liability on the part of the manufacturer. The device is not intended for commercial use. Commercial use will void the guarantee.



The LED bulb is not suitable for domestic room lighting.



The LED bulb is suitable for extreme temperatures down to -21°C.

● Package contents

- 1 portable jump starter with power bank
- 1 3-way USB cable
- 1 jump lead
- 1 AC adapter
- 1 12 V cigarette lighter adapter
- 1 set of operating instructions
- 1 storage bag

● Parts description



After unpacking the product, please check that all of the package contents are present and that the device is in perfect condition. Do not use the device if it is defective.

- 1 Portable jump starter with power bank
- 2 LED light
- 3 12 V DC output 8 A
- 4 Charging connection 5 V /1A
- 5 USB output 5 V /1A
- 6 USB output 5 V /2A
- 7 Power switch
- 8 Charge status indicator lights
- 9 Vehicle jumpstart outlet
- 10 Jump lead
- 11 Button LED box
- 12 Start LED
- 13 Error LED
- 14 12 V/8 A cigarette lighter adapter
- 15 AC adapter
- 16 3-way USB cable
- 16a USB C connector
- 16b Mini USB connector
- 16c Micro USB connector
- 17 Storage bag

Note: The use of the term “product” or “device” in the following text refers to the portable jump starter with power bank named in these operating instructions.

● Technical specifications

The four individual cells used to construct the rechargeable battery are connected in series to produce a total voltage of $4 \times 3.2\text{V} \approx 12\text{V}$ and a capacity of 3000 mAh. The battery output produced in this way is the same as the output from a rechargeable battery with a total capacity of 12000 mAh at 3.2 V.

Model:	UMAP 12000 B2
Battery, type:	LiFePO ₄
Battery, capacity:	12000 mAh / 3,2 V  / 38.4Wh
Charge cycles:	1500
Charging time:	max. 13.5 hours
Peak current:	500 A
Starting current:	300 A
Operating temperature:	0–60 °C
Voltage:	12 V 
Input voltage (charging port):	5 V  / 1A
Capacity:	7000 mAh / 5V
Output voltage (USB port):	5 V  / 1A / 2A

Power supply unit:

Name or trade name of the manufacturer, commercial register number and address:

Manufacturer: Shenzhen Keyu Power Supply Technology Co., Ltd. Address: 2~3F, No.13, Lane 3, Yuquan East Road the 2nd Industrial Park, Yulv, Guangming District, 518000 Shenzhen, China"

Importer:	C.M.C. GmbH
Address:	Katharina-Loth-Strasse 15, 66386 St. Ingbert, Germany Saarbrücken local court, HRB 15856"
Model number:	KA1661- 0501000EU
Input voltage:	100–240 V
Input alternating AC frequency:	50/60 Hz
Output voltage:	5.0 V
Output current:	1.0 A
Output power:	5.0 W
Average efficiency during operation:	73,84 %
Efficiency at lowload:	not applicable
Power consumption at zero load:	0.07 W



**Only for petrol motors with a max.
3 litre engine and for diesel motors
with a max. 2 litre engine.**

Changes to technical and visual aspects of the product may be made as part of future developments without notice. Accordingly, no warranty is offered for the physical dimensions, information and specifications in these operating instructions. The operating instructions cannot therefore be used as the basis for asserting a legal claim.



● General safety instructions

This section covers the basic safety instructions applicable when working with the device.

Personal safety:

- This device may be used by children aged 8 years and older, and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or a lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in how to use the device safely and understand the dangers that may arise when using it. Do not allow children to play with the device. Cleaning and day-to-day maintenance must not be performed by children without supervision.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Keep the device away from people – especially children – and household pets.
- Within the working area, the user is responsible for any damage or injury to third parties that was caused by the use

of the device.

- Keep the device in a dry location and out of the reach of children.

CAUTION: How to avoid damage to the device and any harm to persons that may result from such damage:

Working with the device:

- Do not use the device while driving the vehicle.
- In hot weather, do not leave the device in a car. This could permanently damage the device. Before setup or first use, check the device for any damage and do not use unless in perfect working order.
- Do not expose the device to rain or wet weather and do not allow it to come into contact with water or to be submerged in water. There is a risk of electric shock!
- Keep all openings of the device free during operation. Do not block the openings with your hands or fingers, and do not cover the device. There is a risk of overheating!
- Switch the device off and remove the

- plug from the socket in the following cases:
- When you are not using the device;
 - If you are leaving the device unsupervised;
 - When you are carrying out cleaning or maintenance work;
 - If the connection cable is damaged;
 - If foreign objects have got into the device or you notice unusual noises.
- Only use the accessories supplied and recommended by the manufacturer.
 - Do not dismantle or modify the portable jump starter with power bank. This device must only be repaired by a maintenance technician.
 - Do not use the device in areas with a risk of explosion, e.g. near flammable liquids, gases or powders.
 - Do not expose the device to any source of heat.
 - Do not store in places where the temperature can exceed 70 °C.
 - Only charge in an ambient temperature between 0 °C – 40 °C.
 - Only use the power adapter as supplied  with the device.



CAUTION: How to avoid accidents and injuries resulting from electric shock:

Electrical safety:

- Do not carry the device by the cable. Do not unplug the plug from the socket by pulling on the cable. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
- Do not short-circuit the two crocodile clips. This can lead to a hazardous situation!
- Do not use the device if the switch cannot be switched on and off. Arrange for damaged switches to be replaced.
- If the cable is damaged, unplug the plug immediately from the socket.

Batteries:



CAUTION! EXPLOSION HAZARD!

Do not short-circuit the rechargeable battery and/or open it. This could cause the device to overheat, ignite or explode.

- Do not expose the rechargeable battery

- to high temperatures. It could explode.
- Regularly check the battery for leakage. Leaking or damaged rechargeable batteries may cause burns to the skin if touched; therefore, always wear suitable safety gloves! Carefully wipe up the liquid with a cloth and avoid contact with skin and eyes. In the event of contact with skin or eyes, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

● Specific safety instructions

- We recommend charging the portable jump starter with power bank  once a month.
- A slightly higher temperature during charging is absolutely normal and not a malfunction. However, we do recommend leaving the portable jump starter with power bank  to rest for 15 minutes before using.
- Protect the portable jump starter with power bank  from moisture and high temperatures, including fires.

- Store the portable jump starter with power bank **1** in a dry place and protect the device from moisture and corrosion.
- If you notice the portable jump starter with power bank **1** is leaking, producing an unusual odour or looking deformed in any way, stop using the device immediately and contact the manufacturer.
- Do not drop the portable jump starter with power bank **1** while it is being used.
- When using the jump lead **10**, ensure that the blue plug is securely plugged into the vehicle jumpstart outlet **9**.
- When using the jumpstart, make sure that at least 3 indicator lights **8** are illuminated.
- If the indicator lights for charging status **8** go out during the start attempt, charge the portable jump starter with power bank **1**.
- If the vehicle does not start after the 3rd – 5th start attempt, stop the start process and check the other causes that may be preventing the vehicle from starting.

● Using the device

● Check the capacity of the portable jump starter with power bank

Note: After switching on the portable jump starter with power bank **1** using the power switch **7** the device will switch off automatically after approx. 20 seconds, if a consumer unit is not connected.

- To check the capacity of the portable jump starter with power bank **1** press the power switch **7**.
- During charging, the indicator lights will flash **8**.
- The number of permanently lit indicator lights **8** shows the charge level of the portable jump starter with power bank **1**.
- If the portable jump starter with power bank **1** is completely charged, all indicator lights **8** will light up permanently..

Indicator lights	Charge level
not permanent	0 %
1 permanently lit	25 %
2 permanently lit	50 %
3 permanently lit	75 %
4 permanently lit	100 %

● Charge portable jump starter with power bank

- Connect the 3-way USB cable **16** to the AC adapter **15**.

- Connect the 3-way USB cable **16** to the Micro USB connector **16c** on the charging connection (5V $\frac{---}{---}$ /1A) **4** of the portable jump starter with power bank **1**.
- Plug the AC adapter **15** into a power socket.

Note: An undervoltage protection circuit is installed in the portable jump starter with power bank **1** to protect the device from damage. This prevents a deep discharge of the portable jump starter with power bank **1** and automatically switches the device off once the battery is fully discharged. Shortly before the undervoltage protection circuit is activated, the last blue indicator light **8** will start to flash. As soon as the undervoltage protection circuit is activated, the last blue indicator light **8** flashes and power will no longer be delivered. Please charge the portable jump starter with power bank **1** again.

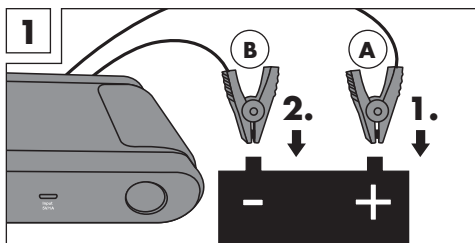
● Using the jumpstart feature

- When using the jumpstart, make sure that at least 3 indicator lights **8** are permanently illuminated.

Step	LEDs	Meaning/ Error	Solution
1. Connect the jump lead 10 of the portable jump starter with power bank to the jumpstart outlet 9 of the portable jump starter with power bank 1.	Red Error LED 13 is continuously lit on the jump lead 10.	The voltage determined in the portable jump starter with power bank 1 is not enough to start the car.	Charge the portable jump starter with power bank 1.
	Green Start LED 12 and the red Error LED 13 flash alternately.	The portable jump starter with power bank 1 is ready.	Carry on with step 2.

2. First connect the red clamp (A) to the positive pole of the vehicle battery and then connect the black battery clamp (B) to the negative pole (see Fig. 1).	The red Error LED 13 flashes, a short alarm signal sounds.	The temperature is too high, possibly due to several jump start attempts.	Disconnect the black (B) battery clamp first and then the red clamp (A) from the battery poles. Start again from step 1.
	The red Error LED 13 flashes, a continuous alarm signal sounds.	Battery clamps (A) and (B) are the wrong way round. It is caused by a short circuit or the battery is leaking.	
	The red Error LED 13 flashes once, a continuous alarm is sounded and then followed by two short alarm sounds.		
	Green Start LED 12 and the red Error LED 13 flash alternately.	The connection is correct	Carry on with step 3.
	After 1–2 seconds only the green LED 12 glows.		

3. Starting up the vehicle.



⚠ WARNING! As soon as the vehicle starts, remove the jump lead **10** from the portable jump starter with power bank **1** within 30 seconds and disconnect firstly the black battery clamp and then the red clamp from the battery poles. Otherwise, it could result in dangerous situations!

- Leave the vehicle engine running.

Note: The button on the LED box **11** of the jump lead has no effect and must not be used. It is only used for troubleshooting purposes during the manufacture of the device.

● Charging mobile phones and tablets

- Press the power switch **7**.
Connect your mobile phone or tablet's USB power cable to the USB output (5 V  /1 A **5** /2 A **6**) and then to your mobile phone or tablet.

Note: Charging is not possible if the portable jump starter **1** with power bank is being charged itself.

● Using the 12 V DC output 8 A with cigarette lighter adapter

- Press the power switch **7**.
- Connect the 12 V/8 A cigarette lighter adapter **14** on the 12 V DC output 8 A **3** to your portable jump starter with power bank **1** and then connect it to your terminal device.

Note: You will not be able to use the portable jump starter with power bank **1** if it is being charged.

⚠ Caution: Only use the 12 V/8 A cigarette lighter adapter delivered with your product **14**. There is a risk of a short circuit if you use third-party adapters.

● Switch on lighting

Light mode

- When switching on the LED lights **2**, hold down the power button **7** for 3 seconds.
- Press and hold the power button **7** again for 3 seconds to turn the LED lights **2** off again.

Flash mode

- To switch on the LED light **2** in flashing or SOS mode, first press and hold the power switch **7** for 3 seconds. Then the LED light **2** will be permanently lit.
- Briefly press the power switch **7** once again and the LED light will switch to flashing mode.
- Briefly press the power switch **7** once again and the

LED light [2] will switch to SOS mode. There will be 3 short flashes, 3 long flashes and another 3 short flashes.

- Briefly press the power switch [7] once again to switch off the LED light [2].

⚠CAUTION! Do not look directly at the LED lights [2] as this can damage your eyes.

Note: It is not possible to turn on the light while the portable jump starter with power bank [1] is being charged.

● FAQs

Q: How can I switch the device off?

A: The device automatically switches off after 20 seconds of none use. There is no provision for switching it off manually.

Q: How long does it take to fully charge a mobile phone with the device?

A: With a battery power of 2500 mAh:
Approx. 2–3 hours if connected to the USB output 5V === /1A [5]. Approx. 1–2 hours if connected to the USB output 5V === /2A [6]. Please note that if the device is switched on, it will continually use battery power while actually charging and this can extend the charging time..

Q: How long does the device's battery last?

A: 3–6 months. However, we recommend charging the battery every 1–2 months.

● Troubleshooting

● = problem

⊙ = cause

○ = remedy

● **The portable jump starter with power bank 1 is not fully charged, even though all 4 indicator lights 8 are permanently lit.**

- ⊙ It is 60% charged after a long period out of use or in storage.
- Charge the portable jump starter with power bank 1 again as described in the section: "Charge portable jump starter with power bank".

● **There is no response to pressing the power button 7.**

- ⊙ The undervoltage protection circuit for the portable jump starter with power bank 1 is activated.
- Charge the portable jump starter with power bank 1 again as described in the section: "Charge portable jump starter with power bank".

● **One indicator light 8 flashes, however the portable jump starter with power bank 1 cannot be used.**

- ⊙ The undervoltage protection circuit for the portable jump starter with power bank 1 is activated.
- Charge the portable jump starter with power bank 1 again as described in the section: "Charge portable jump starter with power bank".

● Cleaning

⚠ WARNING! The device must not come into contact with water or be placed in water. There is a risk of injury due to electric shock if moisture enters the device.

- Do not use cleaners or solvents. These could damage the device beyond repair.
- Keep the housing and device accessories clean.
- Use a damp cloth or a soft brush to clean the device and the accessories.

● Storage

- Keep the device in a dry location and out of the reach of children.
- Store the device, including accessories, in the storage bag **17** provided.

● Information about recycling and disposal



Don't throw away – recycle!



Devices, accessories and packaging should be disposed of in an environmentally-friendly manner. Do not dispose of the product by throwing it into household waste, burning it or throwing it into water.



If possible, devices which no longer work should

be recycled. Please ask your local dealer for assistance.



As the consumer you are legally obliged (by the German Battery Ordinance) to return any and all used batteries. Batteries containing harmful substances are labelled with the adjacent symbol, which indicates the prohibition on disposal in household waste. The abbreviations for the relevant heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Take used batteries to a waste management company in your city, community or return them to your dealer. This satisfies your legal obligations and you are greatly contributing to protecting the environment.

THE INSTALLED BATTERY CANNOT BE SEPARATELY REMOVED FOR DISPOSAL.

● EU Declaration of Conformity

We,

C. M. C. GmbH

Responsible for documentation:

Dr Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

GERMANY

hereby take sole responsibility for declaring that
the product

Portable jump starter with power bank

Model: **UMAP 12000 B2**

Year of manufacture: 39/2021

IAN: 359667_2101

Item no.: 2381

meets the basic safety requirements as specified in the
European Directives

Electromagnetic Compatibility:

(2014/30/EU)

Low Voltage Directive:

(2014/35/EU)

RoHS Directive:

(2011/65/EU), (2015/863/EU)

Ecodesign Directive:

(2009/125/EU)

and the amendments to these Directives. The object of the
declaration described above meets the requirements of
Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of

the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

This conformity assessment is based on the following harmonised standards:

EN 55035:2017

EN 55032:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 50498:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 62233:2008

EU 1194/2012

EN 62471:2008

St. Ingbert, 01.02.2021

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989750
Telefax: +49 6894 9989729

On behalf of Dr. Christian Weyler
- Quality Assurance -

● **Warranty and service information**

Warranty from Creative Marketing & Consulting GmbH

Dear Customer,

The warranty for this equipment is 3 years from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not affected in any way by our warranty conditions, which are described below.

● **Warranty conditions**

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original sales receipt. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any defect in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our discretion – free of charge.

This warranty service requires that you retain proof of purchase (sales receipt) for the defective device for the three year period and that you briefly explain in writing what the fault entails and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, we will repair and return your product or send you a replacement. The original warranty period is not extended when a device is repair or replaced.

● **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not extended by the guarantee. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages or defects detected at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Any incidental repairs after the warranty period are subject to a fee.

● **Extent of warranty**

This device has been manufactured according to strict quality guidelines and carefully inspected before delivery.

The warranty applies to material and manufacturing defects only. This warranty does not extend to product parts, which are subject to normal wear and tear and can thus be regarded as consumable parts, or for damages to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or parts made from glass.

This warranty is voided if the product becomes damaged or is improperly used or maintained. For proper use of the product, all of the instructions given in the operating instructions must be followed precisely. If the operating instructions advise you or warn you against certain uses or actions, these must be avoided in all circumstances.

The product is for consumer use only and is not intended for commercial or trade use. The warranty becomes void in the event of misuse and improper use, use of force, and any work on the device that has not been carried out by our authorised service branch.

● Processing of warranty claims

To ensure prompt processing of your claim, please follow the instructions given below.

Please retain proof of purchase and the article number (e.g. IAN) for all inquiries.

The product number can be found on the type plate, an engraving, the cover page of your instructions (bottom left), or the sticker on the back or underside of the device. In the event of malfunctions or other defects, please first contact our service department below by phone or email. If your product is found to be defective, you can then send your product with proof of purchase (till receipt) and a statement describing what the fault involves and when it occurred free of charge to the service address given.



Note:

ou can download this handbook and many more, as well as product videos and software at www.lidl-service.com.

With this QR code you can gain immediate access to the Lidl Service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 359667.



How to contact us:

GB, IE, NI, CY, MT

Name: C. M. C. GmbH
Website: www.cmc-creative.de
E-mail: service.gb@cmc-creative.de
Phone: 0-808-189-0652
Registered office: Germany

IAN 359667_2101

Please note that the following address is not a service address. Please first contact the service point given above.

Address:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
GERMANY

Ordering spare parts:

www.ersatzteile.cmc-creative.de



Tabelle der verwendeten Piktogramme	Seite 39
Einleitung.....	Seite 41
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 41
Lieferumfang	Seite 42
Teilebeschreibung	Seite 43
Technische Daten.....	Seite 44
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	Seite 46
Spezifische Sicherheitshinweise	Seite 51
Inbetriebnahme	Seite 52
Kapazität der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank kontrollieren	Seite 52
Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen	Seite 53
Verwenden der Starthilfefunktion	Seite 54
Handys und Tablets aufladen.....	Seite 57
12V DC-Ausgang 8 A mit Zigarettenanzünder- Adapter benutzen.....	Seite 58
Beleuchtung einschalten.....	Seite 58
FAQs	Seite 59
Fehlerbehebung	Seite 60
Reinigung	Seite 61
Aufbewahrung	Seite 61
Umwelthinweise und Entsorgungsangaben	Seite 61
EU-Konformitätserklärung.....	Seite 63

Hinweise zu Garantie und

Serviceabwicklung Seite 65

Garantiebedingungen	Seite	65
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche...	Seite	66
Garantieumfang	Seite	66
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	67

Tabelle der verwendeten Piktogramme	
	Bedienungsanleitung lesen!
	Hinweis
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Die LED-Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.
	Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis -21°C.
	Schutzklasse 3
	Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.
	USB-Buchse
	Wechselspannung in Volt
	Hergestellt aus Recyclingmaterial
	Verpackungsmaterial Wellpappe

Legende der verwendeten Piktogramme

 WARNING!	Schwere bis tödliche Verletzungen möglich!
	Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Vorsicht! Explosionsgefahr!
	Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
IP20	Schutzart
	Schutzklasse 2
	Entsorgen Sie Batterien umweltgerecht!
	Gleichstrom
50/60 Hz	Frequenz von 50/60 Hertz
$t_a = 40\text{ °C}$	Höchste Bemessungs- Umgebungstemperatur 40 °C

Mobile Autostarhilfe mit Powerbank UMAP 12000 B2

● Einleitung



Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Die Inbetriebnahme dieses Produktes darf nur durch unterwiesene Personen erfolgen.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!



Nur für Benzinmotoren bis max. 3 Liter Hubraum und bei Dieselmotoren bis max. 2 Liter Hubraum geeignet.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese mobile Autostarhilfe mit Powerbank dient der zusätzlichen Unterstützung von 12V-Fahrzeuggatterie-Systemen bei Startproblemen an Diesel- und Benzin-Fahrzeugmotoren, welche durch schwache oder leere Starterbatterien verursacht werden. Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank kann die Fahrzeuggatterie allerdings nicht ersetzen. Sie ermöglicht dem Anwender im Bedarfsfall lediglich das Fahrzeug ohne weitere Hilfe von dritter Seite

zu starten, wenn nicht mehr als 500 A zum Startvorgang notwendig sind (max. Spitzenstrom).

Diese mobile Autostarhilfe mit Powerbank dient nicht der zusätzlichen Unterstützung von 6V-Batterien.

Zusätzlich verfügt die mobile Autostarhilfe mit Powerbank über 2 USB-Ausgänge. Damit können im Bedarfsfall Mobiltelefon, Navigationsgerät oder andere USB-Anschlussgeräte geladen werden.

Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potentiell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung und Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.



Die LED-Lampe ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.



Die LED-Lampe ist geeignet für extreme Temperaturen bis -21°C

● Lieferumfang

- 1 Mobile Autostarhilfe mit Powerbank
- 1 3-Wege-USB-Kabel
- 1 Starthilfekabel
- 1 Netzanschlussadapter
- 1 12V-Zigarettenanzünder-Adapter
- 1 Bedienungsanleitung
- 1 Aufbewahrungstasche

● Teilebeschreibung



Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses defekt ist.

- 1 Mobile Autostarhilfe mit Powerbank
- 2 LED-Leuchte
- 3 12 VDC-Ausgang 8 A
- 4 Ladeanschluss 5 V  / 1 A
- 5 Ausgang USB 5 V  / 1 A
- 6 Ausgang USB 5 V  / 2 A
- 7 Einschalttaste
- 8 Kontrollleuchten Ladezustand
- 9 Auto-Starthilfe-Ausgang
- 10 Starthilfekabel
- 11 Taste LED-Box
- 12 Start-LED
- 13 Error-LED
- 14 12 V- / 8 A-Zigarettenanzünder-Adapter
- 15 Netzanschlussadapter
- 16 3-Wege-USB-Kabel
- 16a USB-C-Anschluss
- 16b Mini-USB-Anschluss
- 16c Micro-USB-Anschluss
- 17 Aufbewahrungstasche

Hinweis: Der im folgenden Text verwendete Begriff "Produkt" oder "Gerät" bezieht sich auf die in dieser Bedienungsanleitung genannte mobile Autostarhilfe mit Powerbank.

● Technische Daten

Durch die Reihenschaltung der vier Einzelzellen, aus denen der Akku aufgebaut ist, ergibt sich bei einer Gesamtspannung von $4 \times 3,2\text{V} \approx 12\text{V}$ eine Kapazität von 3000 mAh. Die daraus resultierende Leistung entspricht der gleichen Leistung wie bei einem Akku mit einer Gesamtkapazität von 12000 mAh bei 3,2V.

Modell:	UMAP 12000 B2
Batterie, Typ:	LiFePO ₄
Batterie, Kapazität:	12000 mAh / 3,2 V  / 38,4Wh
Ladezyklen:	1500
Ladezeit:	max. 13,5 Stunden
Spitzenstrom:	500 A
Startstrom:	300 A
Einsatztemperatur:	0–60 °C
Spannung:	12 V 
Eingangsspannung (Ladeanschluss):	5 V  / 1A
Kapazität:	7000 mAh / 5V
Ausgangsspannung (Ausgang USB):	5 V  / 1A / 2A

Netzteil:

Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:

Hersteller: Shenzhen Keyu Power Supply
Technology Co., Ltd. Adresse: 2~3F,
No.13, Lane 3, Yuquan East Road
the 2nd Industrial Park, Yulv,
Guangming District,
518000 Shenzhen, China

Importeur:	C.M.C. GmbH
Adresse:	Katharina-Loth-Straße 15, 66386 St. Ingbert, Germany Amtsgericht Saarbrücken, HRB 15856
Modellkennung:	KA1661- 0501000EU
Eingangsspannung:	100-240 V
Eingangswechsel- stromfrequenz:	50/60 Hz
Ausgangsspannung:	5,0 V
Ausgangsstrom:	1,0 A
Ausgangsleistung:	5,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	73,84 %
Effizienz bei geringer Last:	nicht anwendbar
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,07 W



Nur für Benzinmotoren bis max. 3 Liter Hubraum und bei Dieselmotoren bis max. 2 Liter Hubraum geeignet.

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr. Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden.



● **Allgemeine Sicherheitshinweise**

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.

Sicherheit von Personen:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Gerät von Menschen – vor allem Kindern – und Haustieren fern.

- Im Arbeitsbereich ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht wurden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

VORSICHT: So vermeiden Sie Geräteschäden und eventuell daraus resultierende Personenschäden:

Arbeiten mit dem Gerät:

- Benutzen Sie das Gerät nicht während der Fahrt.
- Lassen Sie das Gerät nicht bei hohen Außentemperaturen im Auto. Das Gerät könnte irreparabel beschädigt werden. Prüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen und benutzen Sie es nur in einwandfreiem Zustand.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch feuchter Witterung aus und lassen Sie es nicht mit Wasser in Berührung kommen oder tauchen es unter Wasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Halten Sie sämtliche Öffnungen des Gerätes während des Betriebs frei. Verschießen Sie die Öffnungen nicht mit Händen oder Fingern und decken Sie das Gerät nicht ab. Es besteht Überhitzungsgefahr!
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen;
 - wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen;
 - wenn Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen;
 - wenn das Anschlusskabel beschädigt ist;
 - nach dem Eindringen von Fremdkörpern oder bei abnormalen Geräuschen.
- Benutzen Sie nur Zubehör, das vom Hersteller geliefert und empfohlen wird.
- Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank nicht demontieren oder verändern. Dieses Gerät darf nur von einem Wartungstechniker repariert werden.
- Das Gerät nicht in Bereichen mit Explosionsgefahr verwenden, z. B. in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten,

Gasen oder Staub.

- Das Gerät keiner Wärme aussetzen.
- Nicht an Orten lagern, an welchen die Temperatur 70°C übersteigen kann.
- Nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C - 40°C aufladen.
- Nur den mit dem Gerät gelieferten Netzanschlussadapter  verwenden.



VORSICHT: So vermeiden Sie Unfälle und Verletzungen durch elektrischen Schlag:

Elektrische Sicherheit:

- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfe Kanten.
- Die zwei Klemmen nicht kurzschließen. Dies kann zu gefährlichen Situationen führen!
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Lassen Sie beschädigte Schalter

ersetzen.

- Ziehen Sie bei Beschädigung des Kabels sofort den Stecker aus der Steckdose.

Akkus:

-  **VORSICHT!**
EXPLOSIONSGEFAHR!

Schließen Sie den Akku nicht kurz und/oder öffnen Sie ihn nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Setzen Sie den Akku keiner großen Hitze aus. Er kann explodieren.
- Prüfen Sie den Akku regelmäßig auf Undichtigkeit. Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe! Die Flüssigkeit vorsichtig mit einem Tuch aufwischen und Haut- und Augenkontakt vermeiden. Bei Haut- oder Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.

● Spezifische Sicherheitshinweise

- Es wird empfohlen, die mobile Autostarthilfe mit Powerbank **1** monatlich aufzuladen.
- Eine leicht erhöhte Temperatur beim Laden ist keine Fehlfunktion, sondern völlig normal. Es wird jedoch empfohlen, die mobile Autostarthilfe mit Powerbank **1** vor weiterer Benutzung 15 Minuten ruhen zu lassen.
- Halten Sie die mobile Autostarthilfe mit Powerbank **1** von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen sowie Feuer fern.
- Bewahren Sie die mobile Autostarthilfe mit Powerbank **1** an einem trockenen Ort auf und schützen Sie diese vor Feuchtigkeit und Korrosion.
- Wenn Sie ein Auslaufen oder einen eigenartigen Geruch der mobilen Autostarthilfe mit Powerbank **1** feststellen oder diese sich verformt, stoppen Sie unverzüglich die Verwendung und kontaktieren Sie den Hersteller.
- Lassen Sie die mobile Autostarthilfe mit Powerbank **1** während der Benutzung

nicht fallen.

- Achten Sie beim Verwenden des Starthilfekabels **10** darauf, dass der blaue Stecker fest im Auto-Starthilfe-Ausgang **9** steckt.
- Achten Sie beim Verwenden der Starthilfe darauf, dass mindestens 3 Kontrollleuchten **8** leuchten.
- Wenn die Kontrollleuchten für den Ladezustand **8** während des Startvorgangs aus sind, laden Sie die mobile Autostarthilfe mit Powerbank **1** auf.
- Wenn sich das Fahrzeug nach dem 3.–5. Startversuch nicht starten lässt, stoppen Sie den Startvorgang und überprüfen Sie andere Ursachen, welche das Starten des Fahrzeugs verhindern.

● Inbetriebnahme

● Kapazität der mobilen Autostarthilfe mit Powerbank kontrollieren

Hinweis: Nach dem Einschalten der mobilen Autostarthilfe mit Powerbank **1** an der Einschalttaste **7** schaltet das Gerät nach circa 20 Sekunden automatisch wieder ab, wenn kein Verbraucher angeschlossen wurde.

- Drücken Sie zum Kontrollieren der Kapazität der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** die Einschalttaste **7**.
- Beim Aufladen blinken die Kontrollleuchten **8**.
- Die Anzahl der permanent leuchtenden Kontrollleuchten **8** zeigt die Akkuleistung der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** an.
- Wenn die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** vollständig aufgeladen ist, leuchten alle Kontrollleuchten **8** permanent.

Kontrollleuchten	Akkuleistung
keine permanent	0 %
1 permanent	25 %
2 permanent	50 %
3 permanent	75 %
4 permanent	100 %

● Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen

- Verbinden Sie das 3-Wege-USB-Kabel **16** mit dem Netzanschlussadapter **15**.
- Schließen Sie das 3-Wege-USB-Kabel **16** mit dem Micro-USB - Anschluss **16c** an den Ladeanschluss (5V /1A) **4** der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** an.
- Stecken Sie den Netzanschlussadapter **15** in eine Netzsteckdose.

Hinweis: Zum Schutz des Geräts vor Schäden ist eine Unterspannungsschutzschaltung in die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** eingebaut. Diese verhindert eine Tiefentladung der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** und schaltet das Gerät bei vollständig entladendem Akku automatisch ab. Kurz bevor die Unterspannungsschutzschaltung aktiv wird, beginnt die letzte blaue Kontrollleuchte **8** zu blinken. Sobald die Unterspannungsschutzschaltung aktiv ist, blinkt die letzte blaue Kontrollleuchte **8** und es lässt sich keine Energie mehr entnehmen. Bitte laden Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** wieder auf.

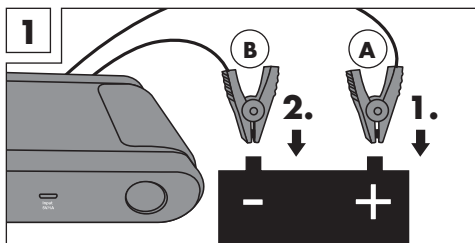
● Verwenden der Starthilfefunktion

- Achten Sie beim Verwenden der Starthilfe darauf, dass mindestens 3 Kontrollleuchten **8** permanent leuchten.

Aktion	LEDs	Bedeutung / Fehler	Lösung
1. Das Starthilfekabel 10 der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank an...	Rote Error-LED 13 am Starthilfekabel 10 leuchtet kontinuierlich.	Die in der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank 1 festgestellte Spannung reicht nicht zum Starten des Autos aus.	Laden Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank 1 auf.

... den Autostart-hilfe-Ausgang 9 der mobilen Autostart-hilfe mit Powerbank 1 anschließen.	Grüne Start-LED 12 und die rote Error-LED 13 blinken abwechselnd.	Mobile Autostart-hilfe mit Powerbank 1 bereit.	Weiter mit Aktion 2.
2. Zuerst die rote Batterieklemme (A) an den Pluspol der Fahrzeugbatterie anschließen und dann die schwarze Batterieklemme (B) an den Minuspol anschließen (siehe Bild 1).	Die rote Error-LED 13 blinkt, ein kurzes Alarmsignal ertönt.	Die Temperatur ist zu hoch, möglicherweise nach mehrfachen Startversuchen.	Klemmen Sie zuerst die schwarze (B) und dann die rote Batterieklemme (A) von den Batteriepolen ab. Beginnen Sie erneut mit Aktion 1.
	Die rote Error-LED 13 blinkt, ein kontinuierliches Alarmsignal ertönt.	Batterieklemme (A) und (B) vertauscht. Es ist ein Kurzschluss entstanden oder die Batterie läuft aus.	

	Die rote Error-LED 13 blinkt einmal auf, ein kontinuierliches Alarmsignal ertönt, gefolgt von zwei kurzen Alarmtönen.		
	Grüne Start-LED 12 und die rote Error-LED 13 blinken abwechselnd.	Der Anschluss ist korrekt. Nach 1–2 Sekunden leuchtet nur noch die grüne Start-LED 12 .	Weiter mit Aktion 3.
3. Das Fahrzeug anlassen.			



- ⚠️ WARNUNG!** Sobald das Fahrzeug gestartet ist, innerhalb von 30 Sekunden das Starthilfekabel **10** von der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** entfernen und zuerst die schwarze und dann die rote Batterieklemme von den Batteriepole abklemmen. Ansonsten kann es zu gefährlichen Situationen kommen!
- Den Motor des Fahrzeugs laufen lassen.

Hinweis: Die Taste auf der LED-Box **11** des Starthilfekabels hat keine Bewandnis und darf nicht verwendet werden. Sie dient lediglich zur Fehlersuche während der Fertigung des Geräts.

● Handys und Tablets aufladen

- Einschalttaste **7** drücken.
- Das USB-Stromkabel Ihres Handys oder Tablets an den USB-Ausgang (5 V  / 1 A **5** / 2 A **6**) anschließen und dann mit Ihrem Handy oder Tablet verbinden.

Hinweis: Das Laden ist nicht möglich, wenn die mobile Autostarhilfe **1** mit Powerbank selbst geladen wird.

● 12V DC-Ausgang 8 A mit Zigarettenanzünder-Adapter benutzen

- Einschalttaste **7** drücken.
- Den 12V-/8A-Zigarettenanzünder-Adapter **14** an den 12 V DC-Ausgang 8 A **3** an Ihrer mobilen Autostarhilfe mit Powerbank **1** anschließen und dann mit Ihrem Endgerät verbinden.

Hinweis: Die Verwendung ist nicht möglich, wenn die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** geladen wird.

⚠ Achtung: Verwenden Sie nur den mitgelieferten 12V-/8A-Zigarettenanzünder-Adapter **14**. Bei Verwendung von Fremdadaptoren besteht Kurzschlussgefahr.

● Beleuchtung einschalten

Leuchtmodus

- Zum Einschalten der LED-Leuchte **2** die Einschalttaste **7** 3 Sekunden gedrückt halten.
- Betätigen Sie die Einschalttaste **7** erneut für 3 Sekunden, um die LED-Leuchte **2** wieder auszuschalten.

Blinkmodus

- Zum Einschalten der LED-Leuchte **2** im Blink- oder SOS-Modus die Einschalttaste **7** zunächst 3 Sekunden gedrückt halten. Die LED-Leuchte **2** leuchtet zunächst dauerhaft.
- Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste **7** wechselt die LED-Leuchte in den Blink-Modus.
- Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste **7** wechselt die LED-Leuchte **2** in den SOS-Modus. Sie

blinkt dann 3 Mal kurz, 3 Mal lang, 3 Mal kurz.

- Durch erneuten, kurzen Druck auf die Einschalttaste **7** schalten Sie die LED-Leuchte **2** aus.

⚠ VORSICHT! Nicht direkt in die LED-Leuchte **2** schauen, da dies den Augen schadet.

Hinweis: Es ist nicht möglich, die Beleuchtung einzuschalten, während die mobile Autostarhilfe mit Powerbank **1** geladen wird.

● FAQs

F: Wie schaltet man das Gerät aus?

A: Das Gerät schaltet sich automatisch nach 20 Sek. ohne Aktivität aus. Ein manuelles Ausschalten ist nicht vorgesehen.

F: Wie lange dauert es, ein Handy mit dem Gerät voll aufzuladen?

A: Bei einer Akkuleistung von 2500 mAh:
Ca. 2–3 Stunden bei Anschluss an den USB-Ausgang 5V  / 1 A **5**. Ca. 1–2 Stunden bei Anschluss an den USB Ausgang 5V  / 2A **6**. Beachten Sie, dass ein eingeschaltetes Gerät jedoch gleichzeitig Akkuladung verbraucht, während es auflädt und sich somit die Ladezeit verlängern kann.

F: Wie lang bleibt die Akkuladung des Gerätes erhalten?

A: 3–6 Monate. Wir empfehlen jedoch, den Akku alle 1–2 Monate aufzuladen.

● Fehlerbehebung

- = Problem
- ⊙ = Ursache
- = Behebung

● **Mobile Autostarhilfe mit Powerbank 1 ist nicht vollständig aufgeladen, obwohl alle 4 Kontrollleuchten 8 permanent leuchten.**

- ⊙ Ladung liegt nach längerem Nichtgebrauch oder Lagerung bei 60 %.
- Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank 1 wie im Abschnitt „Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen“ beschrieben erneut aufladen.

● **Keine Reaktion bei Betätigung der Einschaltaste 7.**

- ⊙ Unterspannungsschutz der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank 1 ist aktiviert.
- Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank 1 wie im Abschnitt „Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen“ beschrieben erneut aufladen.

● **Es blinkt eine Kontrollleuchte 8, die mobile Autostarhilfe mit Powerbank 1 lässt sich jedoch nicht verwenden.**

- ⊙ Unterspannungsschutz der mobilen Autostarhilfe mit Powerbank 1 ist aktiviert.
- Die mobile Autostarhilfe mit Powerbank 1 wie im Abschnitt „Mobile Autostarhilfe mit Powerbank aufladen“ beschrieben erneut aufladen.

● Reinigung

⚠️ WARNUNG! Das Gerät darf weder mit Wasser in Kontakt kommen noch direkt in Wasser eingelegt werden. Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag, wenn Feuchtigkeit in das Innere des Gerätes gelangt.

- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.
- Halten Sie das Gehäuse und das Zubehör des Gerätes sauber.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts und des Zubehörs ein feuchtes Tuch oder eine weiche Bürste.

● Aufbewahrung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verstauen Sie das Gerät inklusive Zubehör in der beiliegenden Aufbewahrungstasche **17**.

● Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!



Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser.



Wenn möglich, sollten nicht mehr funktionstüchtige Geräte recycelt werden. Fragen Sie Ihren lokalen Händler um Hilfe.



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien verpflichtet. Schadstoffhaltige Batterien sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Befördern Sie verbrauchte Batterien zu einer Entsorgungseinrichtung in Ihrer Stadt, Gemeinde oder zurück zum Händler. Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

DER VERBAUTE AKKU IST FÜR DIE ENTSORGUNG NICHT ENTNEHMBAR.

● EU-Konformitätserklärung

Wir, die

C. M. C. GmbH

Dokumentenverantwortlicher:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DEUTSCHLAND

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Mobile Autostarhilfe mit Powerbank

Modell: **UMAP 12000 B2**

Herstellungsjahr: 39/2021

IAN: 359667_2101

Art. Nr.: 2381

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

Elektromagnetische Verträglichkeit:

(2014/30/EU)

Niederspannungsrichtlinie:

(2014/35/EU)

RoHS-Richtlinie:

(2011/65/EU), (2015/863/EU)

Ökodesign-Richtlinie:

(2009/125/EU)

und deren Änderungen festgelegt sind. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 08. Juni 2011 zur

Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 55035:2017

EN 55032:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 50498:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 62233:2008

EU 1194/2012

EN 62471:2008

St. Ingbert, 01.02.2021

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
D-66386 St. Ingbert
i.A. Dr. Christian Weyler
Telefon: +49 6894 9989750
Telefax: +49 6894 9989729

i.A. Dr. Christian Weyler
- Qualitätssicherung -

● Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der Creative Marketing & Consulting GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

● Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

● **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

● **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder solchen, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung

und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Hinweis:

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 359667 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



So erreichen Sie uns: **DE, AT, CH**

Name: C. M. C. GmbH
Internetadresse: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.de@cmc-creative.de
service.at@cmc-creative.de
service.ch@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894/ 9989750
(Normal-Tarif dt. Festnetz)
Fax: +49 (0) 6894/ 9989729
Sitz: Deutschland

IAN 359667_2101

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

Adresse:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
DEUTSCHLAND

Bestellung von Ersatzteilen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

■ 68 | DE/AT/CH



Légende des pictogrammes utilisés...	Page 71
Introduction	Page 73
Utilisation conforme à l'emploi prévu	Page 73
Éléments fournis.....	Page 74
Description des pièces.....	Page 75
Caractéristiques techniques.....	Page 76
Consignes générales de sécurité	Page 78
Consignes de sécurité spécifiques	Page 83
Mise en service	Page 85
Contrôle de la capacité de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank.....	Page 85
Chargement de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank.....	Page 86
Utilisation de la fonction d'assistance au démarrage	Page 87
Recharger de téléphones portables et tablettes	Page 90
Utiliser la sortie 12 V VCC 8 A avec l'adaptateur pour allume-cigare	Page 91
Activation de l'éclairage.....	Page 91
FAQ	Page 92
Résolution des pannes	Page 93
Nettoyage.....	Page 94
Rangement	Page 94
Indications relatives à l'environ- nement et à la mise au rebut.....	Page 95
Déclaration de conformité UE	Page 96

Remarques sur la garantie et le service après-vente	Page	98
Conditions de garantie	Page	98
Période de garantie et revendications légales pour vices	Page	100
Étendue de la garantie	Page	100
Faire valoir sa garantie	Page	101

Légende des pictogrammes utilisés	
	Lire le mode d'emploi !
	Remarque
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !
	La lampe LED n'est pas conçue comme éclairage de pièce dans un habitat.
	La lampe LED est appropriée pour des températures extrêmes jusqu'à -21°C.
	Classe de protection 3
	L'appareil ne convient qu'à un service à l'intérieur.
	Prise USB
	Tension alternative en Volt
	Fabriqué à partir de matériaux recyclés
	Emballage en carton ondulé

Légende des pictogrammes utilisés

 AVERTISSEMENT	Risque de blessures graves, voire mortelles !
	Risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Attention ! Risque d'explosion !
	Récupérer les matières premières plutôt que d'éliminer les déchets !
	L'emballage et l'appareil doivent être éliminés dans le respect de l'environnement !
IP20	Indice de protection
	Classe de protection 2
	Éliminez les piles de manière écologique !
	Courant continu
50/60 Hz	Fréquence de 50 / 60 Hertz
$t_a = 40\text{ °C}$	Température ambiante maximale de mesure 40 °C

Aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank UMAP 12000 B2

● Introduction



Félicitations ! Vous avez opté pour un produit de grande qualité proposé par notre entreprise. Familiarisez-vous avec le produit avant sa première mise en service. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi suivant ainsi que les consignes de sécurité. La mise en service de ce produit est réservée à des personnes ayant été informées.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS !



Uniquement pour moteurs à essence d'une cylindrée maximale de 3 litres et moteurs.

● Utilisation conforme à l'emploi prévu

Cette aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank sert d'assistance supplémentaire pour des dispositifs de batteries automobiles 12 V dans le cas de problèmes de démarrage sur des moteurs à essence et Diesel étant causés par des batteries de démarrage faibles, vides ou défectueuses. L'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank ne peut cependant pas remplacer la batterie du véhicule. Elle permet à l'utilisateur, le cas échéant, de démarrer le

véhicule sans l'assistance d'un véhicule tiers si l'intensité électrique nécessaire au démarrage est inférieure à 500 A (courant de crête maximal).

Cette aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank ne sert pas d'assistance supplémentaire pour des batteries 6 V.

L'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank dispose de deux sorties USB supplémentaires. Vous pouvez ainsi recharger, le cas échéant, un téléphone mobile, un navigateur GPS ou tout autre appareil USB.

Conservez soigneusement cette notice. Remettez tous les documents en cas de transmission du produit à un tiers. Toute utilisation autre que celle conforme à l'usage prévu est interdite et potentiellement dangereuse. Les dommages découlant du non respect et d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie et ne tombent pas dans le domaine de responsabilité du fabricant. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. La garantie cesse immédiatement en cas d'utilisation commerciale.



La lampe LED n'est pas conçue comme éclairage de pièce dans un habitat.



La lampe LED est appropriée pour des températures extrêmes jusqu'à -21°C.

● Éléments fournis

1 aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank

- 1 câble USB à trois connecteurs
- 1 câble d'assistance au démarrage
- 1 adaptateur secteur
- 1 adaptateur 12 V pour l'allume-cigare
- 1 mode d'emploi
- 1 sac de rangement

● Description des pièces



Contrôlez toujours immédiatement après le déballage que le contenu de la livraison est complet et que l'appareil se trouve en parfait état. N'utilisez pas l'appareil dès lors qu'il présente des défauts.

- 1 Aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank
- 2 Voyant LED
- 3 Sortie 12 V DC 8 A
- 4 Branchement de recharge 5 V⁻⁻⁻/1A
- 5 Sortie USB 5 V⁻⁻⁻/1A
- 6 Sortie USB 5 V⁻⁻⁻/2A
- 7 Touche de mise en marche
- 8 Voyants de contrôle d'état de charge
- 9 Sortie de l'aide au démarrage automobile
- 10 Câble d'assistance au démarrage
- 11 Touche boîtier LED
- 12 LED de démarrage
- 13 LED d'erreur
- 14 Adaptateur pour allume-cigare 12 V/8 A
- 15 Adaptateur secteur
- 16 Câble USB à trois connecteurs
- 16a Connecteur USB-C
- 16b Connecteur mini-USB

16c Connecteur micro-USB

17 Sac de rangement

Remarque: Le terme « Produit » ou « Appareil » employé dans le texte ci-après se rapporte à l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank citée dans le présent mode d'emploi.

● Caractéristiques techniques

La mise en série des quatre cellules individuelles constituant la batterie permet une capacité de 3000 mAh pour une tension totale de $4 \times 3,2 \text{ V} = 12 \text{ V}$. La puissance résultante correspond à la puissance d'une batterie ayant une capacité de 12000 mAh pour 3,2 V.

Modèle :	UMAP 12000 B2
Type de batterie :	LiFePO4
Capacité de batterie :	12000 mAh / 3,2 V  / 38,4 Wh
Cycles de charge :	1500
Durée de charge :	max. 13,5 heures
Courant de crête :	500 A
Courant de démarrage :	300 A
Température d'utilisation :	0–60 °C
Tension :	12 V 
Tension d'entrée (branchement de recharge) :	5 V  / 1A
Capacité :	7000 mAh / 5V
Tension de sortie (sortie USB) :	5 V  / 1A / 2A

Cordon:

Nom ou marque de commercialisation du fabricant,
numero du registre de commerce et adresse :

Fabricant : Shenzhen Keyu Power Supply Technology Co., Ltd. Adresse: 2~3F,
No.13, Lane 3, Yuquan East
Road the 2nd Industrial park, Yulv,
Guangming District, 518000
Shenzhen, Chine

Importeur : C.M.C. GmbH

Adresse : Katharina-Loth-Strasse 15,
66386 St. Ingbert, Allemagne
Tribunal cantonal de Sarrebruck,
HRB 15856

Nom du modele : KA1661- 0501000EU

Tension d'entree : 100-240 V

Frequence du courant
alternatif d'entree : 50/60 Hz

Tension de sortie : 5,0 V

Courant de sortie : 1,0 A

Puissance de sortie : 5,0 W

Durchschnittliche

Effizienz moyenne

en service : 73,84 %

Effizienz en cas

de charge moindre : non applicable

Puissance absorbee

hors charge : 0,07 W



**Uniquement pour moteurs à essence d'une
cylindrée maximale de 3 litres et moteurs
diesel d'une cylindrée maximale de 2 litres.**

Des modifications techniques et visuelles peuvent être apportées sans préavis dans le cadre du développement continu. Pour cette raison, toutes les dimensions, remarques et indications de ce mode d'emploi sont fournies sans garantie. Toute prétention légale formulée sur la base de ce mode d'emploi ne pourra donc faire valoir d'aucun droit.



● **Consignes générales de sécurité**

Ce paragraphe traite des prescriptions de sécurité de base à observer lors du manie-ment de cet appareil.

Sécurité des personnes :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits pour l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenez l'appareil éloigné de toute personne, et particulièrement des enfants et animaux domestiques.
- Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable vis-à-vis de tiers des dommages ayant été causés par l'utilisation de l'appareil.
- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT : Pour prévoir les dommages sur l'appareil ainsi que les dommages corporels en résultant :

Manipulation de l'appareil :

- N'utilisez jamais l'appareil pendant un trajet.
- En cas de températures extérieures très élevées, ne laissez pas l'appareil dans la voiture. L'appareil pourrait être endommagé de manière irréversible. Avant chaque utilisation, assurez-vous de l'absence de détériorations sur l'appareil et

utilisez-le toujours en bon état.

- N'exposez l'appareil ni à la pluie, ni à des intempéries humides, ne le mettez pas en contact avec de l'eau et ne le plongez pas dans l'eau. Risque d'électrocution !
- Maintenez dégagées toutes les ouvertures de l'appareil pendant le fonctionnement. Ne bouchez pas les ouvertures avec les mains ou les doigts et ne recouvrez pas l'appareil. Risque de surchauffe !
- Éteignez l'appareil et débranchez le connecteur de la prise :
 - lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
 - si vous laissez l'appareil sans surveillance,
 - si vous effectuez des travaux de nettoyage ou d'entretien,
 - si le câble de raccordement est endommagé,
 - après la pénétration de corps étrangers ou en cas de bruits anormaux.
- Utilisez uniquement les accessoires livrés et recommandés par le fabricant.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank.

Cet appareil doit être réparé uniquement par un technicien d'entretien.

- Ne pas utiliser l'appareil dans des zones à risque d'explosion, p. ex. à proximité de fluides inflammables, de gaz ou des poussières.
- Ne pas exposer l'appareil à des sources de chaleur.
- Ne pas entreposer dans des lieux où la température risque d'être supérieure à 70 °C.
- Recharger à une température ambiante comprise entre 0 °C et 40 °C.
- Utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil .



AVERTISSEMENT : Pour prévenir les accidents et blessures par électrocution :

Sécurité électrique :

- Ne portez pas l'appareil par le câble. Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant. Protégez l'appareil de la

chaleur, de l'huile et des rebords tranchants.

- Ne pas court-circuiter les deux bornes. Cela peut provoquer des situations dangereuses !
- N'utilisez pas l'appareil si vous ne parvenez pas à actionner l'interrupteur de marche/arrêt. Faites remplacer les interrupteurs endommagés.
- En cas de dommages, débranchez immédiatement le câble de la prise.

Accus:

-  **ATTENTION !
RISQUE D'EXPLOSION !**

Ne court-circuitez pas l'accu et/ou ne l'ouvrez pas. Une surchauffe, un danger d'incendie ou un éclatement pourraient en résulter.

- Ne pas exposer l'accu à une chaleur extrême. Il risque d'exploser.
- Vérifiez régulièrement l'étanchéité de l'accu. Le liquide s'écoulant d'un accu usagé ou endommagé peut entraîner des brûlures graves de la peau par l'acide ; portez donc dans ce cas des

gants de protection adaptés ! Essayez prudemment le liquide avec un chiffon et évitez les contacts avec la peau et les yeux. En cas de contact avec la peau et les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire et faire appel à un médecin.

● Consignes de sécurité spécifiques

- Il est conseillé de recharger l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank  une fois par mois.
- Une température légèrement élevée lors du chargement est normale et n'indique pas un dysfonctionnement. Il est cependant recommandé de laisser reposer l'aide au démarrage pour voiture avec batterie externe Powerbank  pendant 15 minutes avant de l'utiliser.
- Halten Sie die mobile Autostarhilfe mit Powerbank  von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen sowie Feuer fern.
- N'exposez pas l'aide au démarrage pour voiture avec batterie externe Powerbank  à l'humidité, aux températures élevées et au feu.

- Rangez l'aide au démarrage pour voiture avec batterie externe Powerbank **1** dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et de la corrosion.
- En cas d'écoulement ou d'une odeur anormale émanant de l'aide au démarrage pour voiture avec batterie externe Powerbank **1** ou si celle-ci se déforme, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez le fabricant.
- Ne laissez pas tomber l'aide au démarrage pour voiture avec batterie externe Powerbank **1** lorsque vous l'utilisez.
- Lorsque vous utilisez le câble d'assistance au démarrage **10**, veillez à ce que la prise bleue soit bien fixée dans la sortie de l'assistance au démarrage automobile **9**.
- Lorsque vous utilisez l'assistance au démarrage, veillez à ce qu'au moins 3 voyants de contrôle **8** soient allumés.
- Si les voyants de contrôle indiquant l'état de charge **8** sont éteints pendant le démarrage, rechargez l'aide au démarrage pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**.
- Si le véhicule ne démarre pas au bout

de 3 – 5 essais, arrêtez la procédure de démarrage et vérifiez s'il n'y a pas une autre raison empêchant le démarrage du véhicule.

● Mise en service

● Contrôle de la capacité de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank

Remarque : Après avoir allumé l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1** en appuyant sur la touche **7**, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 20 secondes si aucun consommateur n'est connecté.

- Appuyez sur la touche de mise en service **7** pour contrôler la capacité de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**.
- Lors de la recharge, les voyants de contrôle **8** clignotent.
- Le nombre de voyants de contrôle **8** allumés en permanence indique la puissance d'accu de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**.
- Tous les voyants de contrôle sont allumés **8** lorsque l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1** est entièrement rechargée.

Voyants de contrôle	Puissance d'accu
Aucun permanent	0 %
1 permanent	25 %
2 permanent	50 %
3 permanent	75 %
4 permanent	100 %

● **Chargement de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank**

- Branchez le câble USB à trois connecteurs **16** à l'adaptateur secteur **15**.
- Branchez le connecteur micro-USB **16c** du câble USB à trois connecteurs **16** à la prise (5V $\overline{\text{---}}$ /1A) **4** de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**.
- Branchez l'adaptateur de réseau **15** à une prise secteur.

Remarque : Pour protéger l'appareil contre les dommages, un circuit de protection contre les sous-tensions est intégré dans l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**. Ceci empêche une décharge profonde de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1** et éteint automatiquement l'appareil lorsque la batterie est complètement déchargée. Le dernier voyant de contrôle bleu **8** e met à clignoter juste avant que le circuit de protection contre les sous-tensions ne s'active. Le dernier voyant de contrôle bleu **8** e met à clignoter juste avant que le circuit de protection cotnre les sous-tensions ne s'active et il n'accumule plus d'énergie. Veuillez recharger l'aide

au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**.

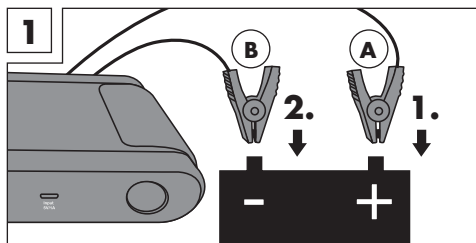
● Utilisation de la fonction d'assistance au démarrage

- Lorsque vous utilisez l'assistance au démarrage, veillez à ce qu'au moins 3 voyants de contrôle **8** soient allumés.

Étape	LED	Signification / Erreur	Solution
1. Branchez le câble d'assistance au démarrage 10 de l'aide au démarrage automobile avec batterie externe Powerbank à la sortie de l'aide au démarrage automobile 9 de l'aide au démarrage automobile 1 .	La LED d'erreur rouge 13 sur le câble d'assistance au démarrage 10 est allumée en permanence.	La tension détectée dans l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank 1 n'est pas suffisante pour démarrer la voiture.	Chargez l'aide mobile au démarrage pour voiture avec batterie externe Powerbank 1 .

	La LED de démarrage verte 12 et la LED d'erreur rouge 13 clignotent en alternance.	L'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank 1 est prête.	Continuer à l'étape 2.
2. Branchez tout d'abord la borne de batterie rouge (A) au pôle plus de la batterie du véhicule puis la borne de batterie noire (B) au pôle moins (voir Fig. 1).	La LED d'erreur rouge 13 clignote, un court signal d'alarme retentit.	La température est trop élevée, probablement après plusieurs tentatives de démarrage.	Débranchez tout d'abord la borne noire (B) puis la borne rouge (A) des pôles de la batterie. Recommencez à l'étape 1.
	La LED d'erreur rouge 13 clignote, un signal d'alarme en permanence retentit.	Bornes de batterie (A) et (B) inversées. Un court-circuit a été provoqué ou la batterie s'écoule.	

	Le LED d'erreur rouge 13 clignote une fois, un signal d'alarme continu retentit suivi par deux signaux d'alarme brefs.		
	La LED de démarrage verte 12 et la LED d'erreur rouge 13 clignotent en alternance.	Le branchement est correct.	Continuer à l'étape 3.
	Après 1–2 secondes, uniquement la LED de démarrage verte 12 est allumée.		
3. Démarrer le véhicule.			



⚠ AVERTISSEMENT Dès que le véhicule est démarré, débrancher dans les 30 secondes le câble d'assistance au démarrage **10** de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**. Débrancher d'abord la borne noire puis la borne rouge des pôles de la batterie. Dans le cas contraire, des situations dangereuses pourraient se produire !

- Laisser tourner le moteur du véhicule.

Remarque : La touche sur le boîtier LED **11** du câble d'assistance au démarrage n'a pas de fonction et ne doit pas être utilisée. Elle ne sert qu'au dépiçage d'erreurs pendant la fabrication de l'appareil.

● Recharger de téléphones portables et tablettes

- Appuyer sur la touche de mise en marche **7**.
- Brancher le câble électrique USB de votre téléphone portable ou tablette à la sortie USB (5 V  /1 A **5** /2 A **6**) et relier ensuite à votre téléphone portable ou tablette.

Remarque : Il est impossible de recharger pendant le chargement de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1**.

● Utiliser la sortie 12 V VCC 8 A avec l'adaptateur pour allume-cigare

- Appuyer sur la touche de mise en marche **7**.
- Brancher l'adaptateur pour allume-cigare 12 V -/8 A **14** à la sortie 8 A **3** e votre aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1** et reliez-le à votre appareil terminal.

Remarque : Vous ne pouvez pas l'utiliser pendant que l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1** se recharge.

⚠ Attention : A utiliser uniquement avec l'adaptateur pour allume-cigare 12 V -/8 A **14** fourni. L'utilisation d'un autre adaptateur risque de provoquer des court-circuits.

● Activation de l'éclairage

Mode de lumière

- Pour activer l'éclairage LED **2**, appuyer sur la touche de mise en marche **7** pendant 3 secondes.
- Appuyez de nouveau sur l'interrupteur **7** pendant 3 secondes pour éteindre la LED **2**.

Mode de clignotement

- Pour allumer la LED **2** en mode clignotant ou SOS, appuyez pendant 3 secondes sur l'interrupteur **7**.

- Le voyant LED **2** s'allume d'abord en permanence.
- En appuyant à nouveau brièvement sur l'interrupteur **7**, le voyant LED passe en mode de clignotement.
 - En appuyant à nouveau brièvement sur l'interrupteur **7**, le voyant LED **2** passe en mode SOS. Il clignote ensuite 3 fois court, 3 fois long, 3 fois court.
 - En appuyant à nouveau brièvement sur l'interrupteur **7**, le voyant LED **2** s'éteint.

⚠ ATTENTION ! Ne pas fixer le regard directement sur le voyant LED **2**, car cela peut endommager les yeux.

Remarque : Il est impossible d'activer l'éclairage pendant que l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank **1** se recharge.

● FAQ

Q : Comment éteint-on l'appareil ?

R : L'appareil s'éteint automatiquement après 20 secondes d'inactivité. Il n'y a pas de dispositif pour éteindre l'appareil manuellement.

Q : Combien de temps faut-il pour recharger complètement un téléphone portable au moyen de l'appareil ?

R : Dans le cas d'une puissance d'accu de 2500 mAh : Environ 2-3 heures lorsqu'il est connecté à la sortie USB 5 V --- /1 A **5**. Environ 1-2 heures lorsqu'il est connecté à la sortie USB 5 V --- /2A **6**. Notez qu'un appareil allumé consomme de la batterie pendant le chargement. Cela peut prolonger la durée de chargement.

Q : Combien de temps la charge d'accu de l'appareil se maintient-elle ?

R : 3-6 mois. Nous recommandons cependant de recharger l'accu tous les 1-2 mois.

● Résolution des pannes

● = Problème

⊙ = Cause

○ = Résolution

● L'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank [1] n'est pas complètement rechargée bien que les 4 voyants de contrôle [8] soient allumés en permanence.

⊙ La charge est à 60 % après une non-utilisation ou un stockage de longue durée.

○ Rechargez l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank [1] comme décrit dans la section « Charger l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank ».

● Aucune réaction lors de l'actionnement de la touche de mise en marche [7].

⊙ La protection contre les sous-tensions de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank [1] est activée.

○ Rechargez l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank [1] comme décrit dans la section « Charger l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank ».

● **Un voyant de contrôle clignote, mais l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank ne peut pas être utilisée.**

- La protection contre les sous-tensions de l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank  est activée.
- Rechargez l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank  comme décrit dans la section « Charger l'aide au démarrage mobile pour voiture avec batterie externe Powerbank ».

● Nettoyage

 **AVERTISSEMENT** L'appareil ne doit ni être aspergé d'eau, ni être plongé dans l'eau. Risque de blessure pour cause de choc électrique si de l'humidité pénètre à l'intérieur de l'appareil.

- N'utilisez aucun produit détergent voire produit solvant. Ils pourraient causer des dommages irrémediables sur l'appareil.
- Gardez le boîtier et les accessoires de l'appareil propre.
- Pour le nettoyage de l'appareil et des accessoires, utilisez un chiffon humide ou une brosse douce.

● Rangement

- Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
- Rangez l'appareil et les accessoires dans le sac de rangement fourni .

● Indications relatives à l'environnement et à la mise au rebut



Récupérer les matières premières plutôt que d'éliminer les déchets !



L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être mis au rebut dans un circuit écologique. Ne jetez pas le produit avec les déchets ménager, dans le feu ou dans l'eau.

Dans la mesure du possible, veillez à recycler les appareils défectueux. Si vous avez des questions, adressez-vous à votre commerçant local.



En tant que consommateur final, vous êtes dans l'obligation légale (directive sur les batteries) de rapporter toutes les batteries usagées. Les batteries contenant des produits nocifs sont caractérisées par les symboles ci-contre indiquant l'interdiction d'une mise au rebut avec les ordures ménagères. Les désignations du métal lourd en question sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Déposez les batteries usagées dans un point de collecte de votre ville ou de votre municipalité ou rapportez-les chez votre commerçant. Vous vous conformez ainsi aux obligations légales et contribuez de manière essentielle à la protection de l'environnement.

LA BATTERIE INTÉGRÉE NE PEUT ÊTRE DÉMONTÉE POUR ÊTRE ÉLIMINÉE.

● Déclaration de conformité UE

Nous, la société

C. M. C. GmbH

Responsable des documents :

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

ALLEMAGNE

déclarons sous notre responsabilité exclusive
que le produit

Aide au démarrage mobile pour voitures avec batterie externe Powerbank

Modèle : **UMAP 12000 B2**

Année de fabrication : 39/2021

IAN : 359667_2101

Réf. : 2381

satisfait aux exigences de protection essentielles
indiquées dans les normes européennes

Compatibilité électromagnétique :

(2014/30/UE)

Directive relative à la basse tension :

(2014/35/UE)

Directive RoHS :

(2011/65/UE), (2015/863/UE)

Directive sur l'écoconception :

(2009/125/UE)

et leurs modifications. L'objet de la déclaration décrit
ci-dessus satisfait aux prescriptions de la directive

2011/65/EU du Parlement et du Conseil Européen datées du 8 juin 2011 et relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Pour l'évaluation de la conformité, les normes harmonisées suivantes ont été prises comme références :

EN 55035:2017

EN 55032:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 50498:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 62233:2008

EU 1194/2012

EN 62471:2008

St. Ingbert, le 01/02/2021

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989750
Telefax: +49 6894 9989729

p.o. Dr. Christian Weyler

- Assurance qualité -

● Remarques sur la garantie et le service après-vente

Garantie de la Creative Marketing Consulting GmbH

Chère cliente, cher client, cet appareil bénéficie d'une période de garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

● Conditions de garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts

cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

● **Période de garantie et revendications légales pour vices**

La durée de la garantie n'est pas rallongée par la prestation de garantie. Ceci s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les vices que se trouvent déjà éventuellement à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les réparations dues après la fin de la période de garantie sont payantes.

● **Étendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit soumises à une usure normale et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme p. ex. des interrupteurs, des batteries et des éléments fabriqués en verre.

La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant. Toutes les indications fournies dans le manuel d'utilisation doivent être scrupuleusement respectées pour garantir une utilisation conforme du produit. Les utilisations ou manipulations déconseillées dans le mode d'emploi ou sujettes à un avertissement dans ce même manuel doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial. Les manipulations incorrectes et inappropriées, l'usage de la force ainsi que les interventions réalisées par toute autre personne que notre centre de service après-vente agréé annulent la garantie.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (par ex. IAN) au titre de preuves d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure de l'appareil.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service après-vente indiqué, accompagné de la preuve d'achat et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.

**Remarque:**

Le site www.lidl-service.com vous permet de télécharger le présent mode d'emploi, ainsi que d'autres manuels, des vidéos sur les produits et des logiciels.

Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service après-vente de Lidl (www.lidl-service.com).

Saisissez la référence de l'article (IAN) 359667 pour ouvrir le mode d'emploi correspondant.



Comment nous contacter :

FR, BE, CH

Nom : Ecos Office Forbach
Site web : www.cmc-creative.de
E-mail : service.fr@cmc-creative.de
Téléphone : 0033 (0) 3 87 84 72 34
Siège : Allemagne

IAN 359667_2101

Veuillez noter que les coordonnées fournies ci-après ne sont pas les coordonnées d'un service après-vente. Contactez d'abord le service après-vente mentionné ci-dessus.

Adresse :

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
ALLEMAGNE

Commande de pièces de rechange :

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Legende van de gebruikte pictogrammen.....	Pagina 107
---	-------------------

Inleiding	Pagina 109
Gebruik conform de voorschriften	Pagina 109
Leveringsomvang	Pagina 110
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 111
Technische gegevens.....	Pagina 112

Algemene veiligheidsaanwijzingen.....	Pagina 114
--	-------------------

Specifieke veiligheidsaanwijzingen.....	Pagina 118
--	-------------------

Inbedrijfstelling	Pagina 120
Capaciteit van de mobiele autostarhulp met powerbank controleren.....	Pagina 120
Mobiele autostarhulp met powerbank opladen	Pagina 121
De starthulpfunctie gebruiken	Pagina 122
Mobiele telefoons en tablets opladen	Pagina 125
12 V DC-uitgang 8 A met sigarettenaansteker-adapter gebruiken.....	Pagina 126
Verlichting inschakelen	Pagina 126

Veelgestelde vragen.....	Pagina 127
---------------------------------	-------------------

Problemen oplossen.....	Pagina 128
--------------------------------	-------------------

Reiniging	Pagina 129
------------------------	-------------------

Bewaren	Pagina 129
----------------------	-------------------

Milieuaanwijzingen en afvalverwijderingsgegevens	Pagina 130
---	-------------------

EU-conformiteitsverklaring	Pagina 131
---	-------------------

Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service	Pagina 133
--	-------------------

Garantievoorwaarden.....	Pagina 133
Garantieperiode en wettelijke garantieclaims...	Pagina 134
Omvang van de garantie	Pagina 134
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina 135

Legende van de gebruikte pictogrammen	
	Lees de bedieningshandleiding!
	Aanwijzing
	Neem de waarschuwings- en veiligheidsaanwijzingen in acht!
	De ledlamp is niet geschikt voor kamerverlichting in het huishouden.
	De ledlamp is geschikt voor extreme temperaturen tot -21 °C.
	Beschermingsklasse 3
	Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
	USB-bus
	Wisselspanning in volt
	Gemaakt van gerecycled materiaal
	Gemaakt van gerecycled materiaal

Legende van de gebruikte pictogrammen

 WAARSCHUWING	Ernstig tot levensgevaarlijk letsel mogelijk!
	Waarschuwing voor elektrische schok! Levensgevaar!
	Voorzichtig! Ontploffingsgevaar!
	Recycling van grondstoffen in plaats van afvalverwijdering!
	Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke wijze af!
IP20	Beschermingsgraad
	Beschermingsklasse 2
	Voer accu's milieuvriendelijk af!
	Gelijkstroom
50/60 Hz	Frequentie van 50/60 hertz
$t_a = 40\text{ }^{\circ}\text{C}$	Hoogste nominale omgevingstemperatuur 40 °C

Mobiele autostarhulp met powerbank UMAP 12000 B2

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd! U hebt gekozen voor een van onze hoogwaardige producten. Leer het product voor de eerste ingebruikname kennen. Lees hiervoor de volgende handleiding en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door. De ingebruikname van dit product mag alleen door geïnstrueerde personen gebeuren.

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!



Alleen geschikt voor benzinemotoren met een cilinderinhoud van max. 3 liter en voor dieselmotoren met een cilinderinhoud van max. 2 liter.

● Gebruik conform de voorschriften

Deze mobiele autostarhulp met powerbank is bestemd als extra ondersteuning van 12 V-accusystemen voor voertuigen bij startproblemen van motoren van diesel- en benzinevoertuigen die worden veroorzaakt door zwakke of lege startaccu's. De mobiele autostarhulp met powerbank kan de voertuigaccu in geen geval vervangen. Het apparaat maakt het de gebruiker, indien nodig, alleen mogelijk om het voertuig zonder hulp van derden te starten, wanneer niet meer dan 500 A nodig is om te starten (max. piekstroom).

Deze mobiele autostarthulp met powerbank is er niet voor bestemd om de 6 V-accu's aanvullend te ondersteunen. Daarnaast beschikt de mobiele autostarthulp met powerbank over 2 USB-uitgangen. Daarmee kunnen, indien nodig, mobiele telefoon, navigatietoestel of andere USB-apparaten worden geladen.

Bewaar deze handleiding goed. Overhandig ook alle documenten bij overdracht van het product aan derden. Elk gebruik dat afwijkt van het gebruik conform de voorschriften, is verboden en is mogelijk gevaarlijk. Schade door niet-inachtneming en verkeerd gebruik wordt niet door de garantie gedekt en valt niet onder de aansprakelijkheid van de fabrikant. Het apparaat is niet bestemd voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie.



De ledlamp is niet geschikt voor kamerverlichting in het huishouden.ignet.



De ledlamp is geschikt voor extreme temperaturen tot -21°C.

● Leveringsomvang

- 1 mobiele autostarthulp met powerbank
- 1 3-weg USB-kabel
- 1 starthulpkabel
- 1 aansluitadapter netspanning
- 1 12 V-sigarettenaanstekeradapter
- 1 handleiding
- 1 opbergtas

● Beschrijving van de onderdelen



Controleer altijd onmiddellijk na het uitpakken of de leveringsomvang compleet is en of het apparaat in perfecte staat is. Gebruik het apparaat niet, wanneer dit defect is.

- 1 Mobiele autostarthulp met powerbank
- 2 Ledlamp
- 3 12 V DC-uitgang 8 A
- 4 Laadaansluiting 5 V /1A
- 5 Uitgang USB 5 V /1A
- 6 Uitgang USB 5 V /2A
- 7 Inschakeltoets
- 8 Controlelampjes laadtoestand
- 9 Autostarthulp-uitgang
- 10 Starthulpkabel
- 11 Toets ledbox
- 12 Startled
- 13 Error-led
- 14 12 V-/8 A-sigarettenaanstekeradapter
- 15 Aansluitadapter netspanning
- 16 3-weg USB-kabel
- 16a USB-C-aansluiting
- 16b Mini-USB-aansluiting
- 16c Micro-USB-aansluiting
- 17 Opbergtas

Aanwijzing: Het in de volgende tekst gebruikte begrip "product" of "apparaat" heeft betrekking op de mobiele autostarthulp met powerbank die in deze handleiding wordt vermeld.

● Technische gegevens

Door de serieschakeling van de vier individuele cellen, waaruit de accu is opgebouwd, resulteert bij een totale spanning van $4 \times 3,2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$ een capaciteit van 3000 mAh. Het daaruit resulterende vermogen komt overeen met hetzelfde vermogen als bij een accu met een totale capaciteit van 12.000 mAh bij 3,2 V wordt bereikt.

Model:	UMAP 12000 B2
Accu, type:	LiFePO ₄
Accu, capaciteit:	12.000 mAh/ 3,2 V $\approx$ 38,4 Wh
Laadcycli:	1500
Laadduur:	max. 13,5 uur
Maximale stroomsterkte:	500 A
Startstroom:	300 A
Gebruikstemperatuur:	0 – 60 °C
Spanning:	12 V $\approx$
Ingangsspanning (laadaansluiting):	5 V $\approx$ / 1 A
Capaciteit:	7000 mAh / 5 V
Uitgangsspanning (uitgang USB):	5 V $\approx$ / 1A / 2A

Netvoeding:

Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres:

Fabrikant:	Shenzhen Keyu Power Supply Technology Co., Ltd. Adres: 2~3F, No.13, Lane 3,
------------	---

	Yuquan East Road the 2nd Industrial park, Yulv, Guangming District, 518000 Shenzhen, China
Importeur:	C.M.C. GmbH
Adres:	Katharina-Loth-Strasse 15, 66386 St. Ingbert, Duitsland Kantongerecht Saarbrücken, HRB 15856
Model-ID:	KA1661- 0501000EU
Ingangsspanning:	100–240 V
Ingangswissel- stroomfrequentie:	50/60 Hz
Uitgangsspanning:	5,0 V
Uitgangsstroom:	1,0 A
Uitgangsvermogen:	5,0 W
Gemiddelde efficiëntie in bedrijf:	73,84%
Efficiëntie bij geringe belasting:	niet van toepassing
Verbruik bij nullast:	0,07 W



Alleen geschikt voor benzinemotoren met een cilinderinhoud van max. 3 liter en voor dieselmotoren met een cilinderinhoud van max. 2 liter.

Technische en visuele wijzigingen kunnen in het kader van de doorontwikkeling zonder aankondiging worden doorgevoerd. Alle maten, aanwijzingen en gegevens van deze handleiding zijn dan ook zonder garantie. Juridische claims die op basis van de handleiding worden ingediend, kunnen daarom niet worden opgeëist.



● **Algemene veiligheidsaanwijzingen**

Dit hoofdstuk behandelt de elementaire veiligheidsaanwijzingen bij werkzaamheden met het apparaat.

Veiligheid van personen:

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en ze de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder dat er toezicht op hen wordt gehouden.
- Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van mensen – vooral kinderen – en huisdieren.

- Op de werkplek is de gebruiker tegenover derden verantwoordelijk voor schade die door het gebruik van het apparaat is berokkend.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

VOORZICHTIG: Zo vermijdt u apparaatschade en eventueel daaruit voortvloeiend persoonlijk letsel:

Werken met het apparaat:

- Gebruik het apparaat niet, terwijl u rijdt.
- Laat het apparaat niet bij hoge buitentemperaturen in de auto achter. Het apparaat kan dan onherstelbare schade oplopen. Controleer het apparaat voor ingebruikname op schade en gebruik het alleen in perfecte staat.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vochtig weer en laat het niet in contact komen met water of dompel het niet onder water. Het gevaar van een elektrische schok is reëel!
- Houd tijdens het gebruik alle openingen van het apparaat vrij. Sluit de openin-

gen niet af met handen of vingers en dek het apparaat niet af. Er bestaat oververhittingsgevaar!

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact:
 - wanneer u het apparaat niet gebruikt;
 - wanneer u het apparaat zonder toezicht laat;
 - wanneer u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert;
 - wanneer de aansluitkabel is beschadigd;
 - nadat vreemde voorwerpen zijn binnengedrongen of bij abnormale geluiden.
- Gebruik alleen toebehoren dat door de fabrikant is geleverd en wordt aanbevolen.
- Demonteer of verander de mobiele autostarthulp met powerbank niet. Dit apparaat mag alleen door een onderhoudstechnicus worden gerepareerd.
- Gebruik het apparaat niet in zones met ontploffingsgevaar, bijv. in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmte.
- Leg het niet op plaatsen waar de temperatuur hoger kan worden dan 70 °C.

- Laad alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 0 °C – 40 °C.
- Gebruik uitsluitend de aansluitadapter voor de netspanning die met het apparaat werd **15** meegeleverd.



VOORZICHTIG: Zo vermijdt u ongevallen en letsel door een elektrische schok:

Elektrische veiligheid:

- Draag het apparaat niet aan de kabel. Gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Sluit de twee klemmen niet kort. Dit kan tot gevaarlijke situaties leiden!
- Gebruik het apparaat niet wanneer de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld. Laat beschadigde schakelaars vervangen.
- Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact bij schade aan de kabel.

Accu's:

-  **VOORZICHTIG!
EXPLOSIEGEVAAR!**

Sluit de accu niet kort en/of open deze niet. Dit kan tot oververhitting, brandgevaar of ontploffing leiden.

- Stel de accu niet bloot aan grote hitte. Deze kan ontploffen.
- Controleer de accu regelmatig op lekkages. Uitgelopen of beschadigde accu's kunnen bij contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval absoluut geschikte veiligheidshandschoenen! Verwijder de vloeistof voorzichtig met een doek en vermijd contact met de huid en de ogen. Spoel de huid of de ogen in geval van contact onmiddellijk uit met schoon water en raadpleeg een arts.

● **Specifieke veiligheidsaanwijzingen**

- Het wordt aanbevolen om de mobiele autostarhulp met powerbank  aan-

delijks op te laden.

- Een licht verhoogde temperatuur bij het laden wijst niet op een defect, maar is volledig normaal. Het wordt echter aanbevolen om de mobiele autostarhulp met powerbank **1** 15 minuten te laten rusten, voordat u hem verder gebruikt.
- Houd de mobiele autostarhulp met powerbank **1** uit de buurt van vocht, hoge temperaturen en vuur.
- Bewaar de mobiele autostarhulp met powerbank **1** op een droge plaats en bescherm deze tegen vocht en corrosie.
- Wanneer u vaststelt dat de mobiele autostarhulp met powerbank lekt, een eigenaardige geur verspreidt **1** of vervormd is, staakt u het gebruik ervan onmiddellijk en neemt u contact op met de fabrikant.
- Laat de mobiele autostarhulp met powerbank **1** niet vallen tijdens het gebruik.
- Let er bij het gebruik van de starhulpkabel **10** op dat de blauwe stekker stevig in de autostarhulp-uitgang **9** zit.
- Let er bij het gebruik van de starhulp op dat ten minste 3 controlelampjes **8**

branden.

- Wanneer de controlelampjes voor de laadtoestand **8** tijdens de startprocedure uit zijn, laadt u de mobiele autostarthulp met powerbank **1** op.
- Wanneer het voertuig na de 3e – 5e startpoging niet start, beëindigt u de startprocedure en controleert u of er andere oorzaken zijn die verhinderen dat het voertuig start.

● Inbedrijfstelling

● Capaciteit van de mobiele autostarthulp met powerbank controleren

Aanwijzing: Na het inschakelen van de mobiele autostarthulp met powerbank **1** met de inschakeltoets **7** schakelt het apparaat na ongeveer 20 seconden automatisch weer uit, wanneer geen verbruiker is aangesloten.

- Druk de inschakeltoets **7** in om de capaciteit van de mobiele autostarthulp met powerbank **1** te controleren.
- Tijdens het opladen knipperen de controlelampjes **8**.
- Het aantal controlelampjes dat permanent brandt **8** duidt het accuvermogen van de mobiele autostarthulp met powerbank **1** aan.
- Wanneer de mobiele autostarthulp met powerbank **1** volledig is opgeladen, branden alle controlelampjes **8** permanent.

Controlelampjes	Accuvermogen
geen permanent	0 %
1 permanent	25 %
2 permanent	50 %
3 permanent	75 %
4 permanent	100 %

● Mobiele autostarthulp met powerbank opladen

- Verbind de 3-weg USB-kabel **16** met de netaansluitadapter **15**.
- Sluit de 3-weg USB-kabel **16** met de micro-USB-aansluiting **16c** aan op de laadaansluiting (5 V /1 A) **4** an de mobiele autostarthulp met powerbank **1**.
- Steek de netaansluitadapter **15** in een stopcontact.

Aanwijzing: Om het apparaat tegen beschadiging te beschermen, is een onderspanningsbeveiliging in de mobiele autostarthulp met powerbank **1** ingebouwd. Die voorkomt een diepontlading van de mobiele autostarthulp met powerbank **1** en schakelt het apparaat bij een volledig ontladen accu automatisch uit. Vlak voordat de onderspanningsbeveiliging actief wordt, begint het laatste blauwe controlelampje **8** te knipperen. Zodra de onderspanningsbeveiliging actief is, knippert het laatste blauwe controlelampje **8** en kan er geen energie meer worden afgenomen. Laad de mobiele autostarthulp met powerbank **1** weer op.

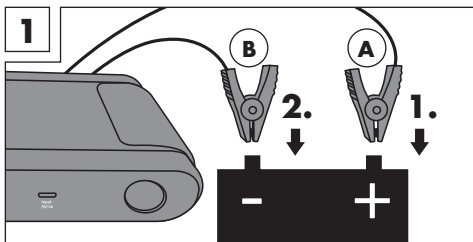
● De starthulpfunctie gebruiken

- Let er bij het gebruik van de starthulp op dat ten minste 3 controlelampjes **8** permanent branden.

Handeling	Led's	Betekenis/ fout	Oplossing
1. Sluit de starthulpkabel 10 van de mobiele autostarthulp met powerbank aan op de autostarthulpuitgang 9 van de mobiele autostarthulp met powerbank 1 .	Rode foutled 13 op start-hulpkabel 10 brandt continu.	De in de mobiele autostarthulp met powerbank 1 vastgestelde spanning is niet voldoende om de auto te starten.	Laad de mobiele autostarthulp met powerbank 1 op.

	Groene startled 12 en de rode foutled 13 knipperen afwisselend.	Mobiele autostart-hulp met power-bank 1 is gereed.	Doorgaan met handeling 2.
2. Sluit eerst de rode accuklem (A) op de pluspool van de voertuigaccu aan en dan de zwarte accuklem (B) op de minpool (zie afbeelding 1).	De rode foutled 13 knippert, er klinkt een kort alarmsignaal.	De temperatuur is te hoog, mogelijk na meerdere startpogingen.	Maak eerst de zwarte (B) en daarna de rode accuklem (A) van de accupolen los. Begin opnieuw met handeling 1.
	De rode foutled 13 knippert, er klinkt een permanent alarmsignaal.	Accuklem (A) en (B) verwisseld. Er is een kortsluiting ontstaan of de accu lekt.	

	De rode foutled 13 knippert één keer, er klinkt een permanent alarm-sig-naal, gevolgd door twee korte alarm-tonen.		
	Groene startled 12 en de rode foutled 13 knipperen afwisselend.	De aansluiting is correct.	Doorgaan met handeling 3.
	Na 1 – 2 seconden brandt alleen nog de groene startled 12 .		
3. Het voertuig laten draaien.			



⚠ WAARSCHUWING Zodra het voertuig is gestart, verwijdt u binnen 30 seconden de starthulpkabel 10 van de mobiele autostarhulp met powerbank 1 en maakt u eerst de zwarte en daarna de rode accuklem los van de accupolen. Anders kunnen gevaarlijke situaties ontstaan!

- Laat de motor van het voertuig draaien.

Aanwijzing: De toets op de ledbox 11 van de start-hulpkabel heeft geen betekenis en mag niet worden gebruikt. Deze is alleen bestemd voor foutopsporing tijdens de fabricage van het apparaat.

● Mobiele telefoons en tablets opladen

- Druk de inschakeltoets 7 in.
- Sluit de USB-stroomkabel van uw mobiele telefoon of tablet aan op de USB-uitgang (5 V $\overline{\text{---}}$ /1 A 5/2 A 6) en verbind daarna met uw mobiele telefoon of tablet.

Aanwijzing: het laden is niet mogelijk, wanneer de mobiele autostarhulp 1 met powerbank zelf wordt geladen.

● 12 V DC-uitgang 8 A met sigaretten-aansteker-adapter gebruiken

- Druk de inschakeltoets **7** in.
- Sluit de 12 V-/8 A-sigarettenaansteker-adapter **14** aan op de 12 V DC-uitgang 8 A **3** van uw mobiele autostarhulp met powerbank **1** en verbind deze daarna met uw eindapparaat.

Aanwijzing: het gebruik is niet mogelijk, wanneer de mobiele autostarhulp met powerbank **1** wordt geladen.

⚠ Let op: gebruik alleen de meegeleverde 12 V-/8 A-sigarettenaansteker-adapter **14**. Bij gebruik van andere adapters bestaat gevaar voor kortsluiting.

● Verlichting inschakelen

Verlichtingsmodus

- Om de ledlamp **2** in te schakelen, houdt u de inschakeltoets **7** 3 seconden ingedrukt.
- Houd de inschakeltoets **7** opnieuw 3 seconden ingedrukt om de ledlamp **2** weer uit te schakelen.

Knippermodus

- Om de ledlamp **2** in te schakelen in de knipper- of SOS-modus, houdt u de inschakeltoet **7** eerst 3 seconden ingedrukt. De ledlamp **2** lbrandt eerst permanent.
- Door de inschakeltoets **7** opnieuw kort in te drukken, gaat de ledlamp over naar de knippermodus.
- Door de inschakeltoets **7** opnieuw kort in te drukken, gaat de ledlamp **2** over naar de SOS-modus. Deze knippert dan 3 keer kort, 3 keer lang, 3 keer kort.

- Door de inschakeltoets **7** opnieuw kort in te drukken, schakelt u de ledlamp **2** uit.

⚠ VOORZICHTIG! Kijk niet recht in de ledlamp **2** omdat dit schadelijk is voor de ogen.

Aanwijzing: het is niet mogelijk om de verlichting in te schakelen, terwijl de mobiele autostarhulp met powerbank **1** wordt geladen.

● Veelgestelde vragen

F: Hoe kan het apparaat worden uitgeschakeld?

A: Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld na 20 sec zonder activiteit. Handmatig uitschakelen is niet voorzien.

V: Hoe lang duurt het om een mobiele telefoon volledig op te laden met het apparaat?

A: Bij een accuvermogen van 2500 mAh:

Ca. 2 – 3 uur bij aansluiting op de USB-uitgang 5 V $\equiv$ /1 A **5**. Ca. 1 – 2 uur bij aansluiting op de USB-uitgang 5 V $\equiv$ /2 A **6**. Houd er rekening mee dat een ingeschakeld apparaat echter gelijktijdig acculading verbruikt, terwijl het oplaadt en hierdoor de laadduur dus kan verlengen.

V: Hoe lang blijft de acculading van het apparaat behouden?

A: 3 – 6 maanden. Wij adviseren echter om de accu elke 1 – 2 maanden op te laden.

● Problemen oplossen

● = probleem

⊙ = oorzaak

○ = oplossing

● **Mobiele autostarhulp met powerbank 1 is niet volledig opgeladen, hoewel alle 4 controlelampjes 8 permanent branden.**

- ⊙ Lading bedraagt na langer niet-gebruik of opslag 60%.
- De mobiele autostarhulp met powerbank 1, zoals is beschreven in het hoofdstuk "Mobiele autostarhulp met powerbank opladen", opnieuw opladen.

● **Geen reactie bij het indrukken van de inschakeltoets 7.**

- ⊙ Onderspanningsbeveiliging van de mobiele autostarhulp met powerbank 1 is geactiveerd.
- De mobiele autostarhulp met powerbank 1, zoals is beschreven in het hoofdstuk "Mobiele autostarhulp met powerbank opladen", opnieuw opladen.

● **Er knippert een controlelampje 8, de mobiele autostarhulp met powerbank 1 kan echter niet worden gebruikt.**

- ⊙ Onderspanningsbeveiliging van de mobiele autostarhulp met powerbank 1 is geactiveerd.
- De mobiele autostarhulp met powerbank 1 opnieuw opladen, zoals is beschreven in het hoofdstuk "Mobiele autostarhulp met powerbank opladen".

● Reiniging

⚠ WAARSCHUWING Het apparaat mag niet met water in contact komen en ook niet direct in water worden gelegd. Letselgevaar door elektrische schok, wanneer vocht in het apparaat terechtkomt.

- Gebruik geen reinigings- resp. oplosmiddelen. Daarmee kunt u onherstelbare schade aan het apparaat berokkenen.
- Houd de behuizing en de accessoires van het apparaat schoon.
- Gebruik een vochtige doek of een zachte borstel om het apparaat en het toebehoren te reinigen.

● Bewaren

- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.
- Berg het apparaat inclusief toebehoren op in de meegeleverde opbergtas **17**.

● Milieuaanwijzingen en afvalverwijderingsgegevens



Recycling van grondstoffen in plaats an afvalverwijdering!



Apparaat, toebehoren en verpakking dienen te worden ingeleverd voor milieuvriendelijke recycling. Gooi het product niet weg in het huishoudelijk afval, gooi het niet in het vuur of in het water. Wanneer mogelijk, dienen niet meer goed werkende apparaten te worden gerecycled. Vraag uw lokale verkoper om hulp.



U bent als consument wettelijk verplicht (wetgeving op gebied van accu's) om alle gebruikte accu's in te leveren. Schadelijke stoffen in accu's zijn voorzien van de hiernaast getoonde symbolen, die op het verbod van de afvoer via het huisvuil attenderen. De aanduidingen voor de doorslaggevende zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Breng oude accu's naar een inzamelpunt in uw stad of gemeente, of terug naar de verkoper. Hiermee voldoet u aan de wettelijke zorgvuldigheidsplichten en levert u een belangrijke bijdrage aan de milieubescherming.

DE INGEBOUWDE ACCU KAN ER NIET WORDEN UITGENOMEN OM AF TE VOEREN.

● EU-conformiteitsverklaring

Wij,

C. M. C. GmbH

Documentverantwoordelijke:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

DUITSLAND

verklaren alleen verantwoordelijk te zijn voor het feit dat
het product

Mobiele autostarthulp met powerbank

Model: **UMAP 12000 B2**

Bouwjaar: 39/2021

IAN: 359667_2101

Art.nr.: 2381

voldoet aan de belangrijke beveiligingsvereisten die in de
Europese Richtlijnen

Elektromagnetische compatibiliteit:

(2014/30/EU)

Laagspanningsrichtlijn:

(2014/35/EU)

RoHS-richtlijn:

(2011/65/EU), (2015/863/EU)

Richtlijn ecologisch ontwerp:

(2009/125/EU)

en in de wijzigingen hiervan zijn vastgelegd.

Het bovengenoemde object van de Verklaring voldoet
aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van

het Europese Parlement en van de Raad d.d. 8 juni 2011 ter beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Voor de conformiteitsbeoordeling is gebruikgemaakt van de volgende geharmoniseerde normen:

EN 55035:2017

EN 55032:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 50498:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 62233:2008

EU 1194/2012

EN 62471:2008

St. Ingbert, 1-2-2021

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
D-66386 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989750
Telefax: +49 6894 9989729

i.o. Dr. Christian Weyler
- Kwaliteitswaarborging -

● **Aanwijzingen over garantie en afhandelen van de service**

Garantie van Creative Marketing & Consulting GmbH

Geachte klant,

U ontvangt 3 jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. In geval van schade aan dit product kunt u een rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

● **Garantievoorwaarden**

De garantietermijn gaat in op de aankoopdatum. Bewaar het originele kassabon zorgvuldig. Dit document geldt als aankoopbewijs. Wanneer binnen 3 jaar na aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan zullen wij het product – naar ons oordeel – gratis repareren of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat binnen 3 jaar vanaf uw aankoop (kassabon) wordt ingediend en er schriftelijk kort wordt beschreven wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde product of een nieuw product terug. Door de reparatie of de vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

● **Garantieperiode en wettelijke garantieclaims**

De garantieperiode wordt door de waarborg niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en defecten die eventueel al bij de aankoop aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken worden gemeld. Reparaties na afloop van de garantieperiode dienen te worden betaald.

● **Omvang van de garantie**

Het apparaat wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. De garantie geldt voor materiaal- of productiefouten. De garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden, of op breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas. Deze garantie wordt ongeldig, wanneer het product werd beschadigd, niet correct werd gebruikt of werd onderhouden. Voor een deskundig gebruik van het product dienen alleen de in de originele gebruiksaanwijzing genoemde aanwijzingen strikt in acht te worden genomen. Vermijd absoluut toepassingsdoelen en handelingen die in de originele gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen wordt gewaarschuwd.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor commerciële doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door een door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

Houd a.u.b. bij alle vragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN) als bewijs voor aankoop binnen handbereik. Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (beneden links) of de sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de hierna genoemde serviceafdeling op te nemen. Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en de vermelding over wat het gebrek is en wanneer het is opgetreden, voor u franco verzenden aan het u meegedeelde serviceadres.



Aanwijzing:

Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog vele andere gebruiksaanwijzingen, productvideo's en software downloaden.

Met deze QR-code komt u direct terecht op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 359667 in te voeren.



Zo kunt u ons bereiken:

NL, BE

Naam: ITSw bv
Internetadres: www.cmc-creative.de
E-mail: itsw@planet.nl
Telefoon: 0031 (0) 900-8724357
Kantoor: Duitsland

IAN 359667_2101

Let erop dat het volgende adres geen serviceadres is.
Neem eerst contact op met het hierboven vermelde servicepunt.

Adres:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
DUITSLAND

Bestelling van reserveonderdelen:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

■ 136 | NL/BE



Vysvětlení používaných piktogramů	Strana 139
Úvod	Strana 141
Použití v souladu s určením.....	Strana 141
Rozsah dodávky	Strana 142
Popis dílů	Strana 142
Technické údaje	Strana 143
Všeobecné bezpečnostní pokyny ...	Strana 145
Specifické bezpečnostní pokyny	Strana 149
Uvedení do provozu	Strana 151
Kontrola kapacity mobilního startovacího zdroje s powerbankou	Strana 151
Nabíjení mobilního startovacího zdroje s powerbankou	Strana 151
Používání funkce pomocného startování	Strana 152
Nabíjení mobilních telefonů a tabletů ..	Strana 155
Použití 12 V DC-výstupu 8 A se zapalovačovým adaptérem	Strana 156
Zapnutí osvětlení.....	Strana 156
Často kladené otázky	Strana 157
Řešení závad	Strana 158
Čištění	Strana 159
Skladování	Strana 159

Pokyny k ochraně životního prostředí a likvidaci	Strana 159
EU prohlášení o shodě	Strana 160
Informace o záruce a servisních opravách	Strana 162
Záruční podmínky	Strana 162
Záruční lhůta a zákonné nároky na odstranění vad	Strana 163
Rozsah záruky	Strana 163
Postup při záruční reklamaci	Strana 164

Vysvětlení používaných piktogramů	
	Přečtěte si návod k obsluze!
	Upozornění
	Řiďte se varovnými a bezpečnostními pokyny!
	LED lampa není vhodná k osvětlení místností v domácnosti.
	LED lampa je vhodná pro extrémní teploty do -21 °C.
	Stupeň krytí 3
	Zařízení je určeno pouze pro použití ve vnitřních prostorech.
	USB zdířka
	Střídavé napětí ve voltech
	Vyrobeno z recyklovaného materiálu
	Obalový materiál – vlnitá lepenka

 VÝSTRAHA	Nebezpečí těžkého až smrtelného zranění!
	Varování před úrazem elektrickým proudem! Ohrožení života!
	Upozornění! Nebezpečí výbuchu!
	Recyklace místo likvidace!
	Přístroj a obal zlikvidujte ekologickým způsobem!
IP20	Krytí
	Stupeň krytí 2
	Baterie zlikvidujte ekologickým způsobem!
	Stejnoseměrný proud
50/60 Hz	Frekvence 50/60 Hz
$t_a = 40\text{ }^{\circ}\text{C}$	Jmenovitá teplota v okolí nabíječky $40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Mobilní startovací zdroj s powerbankou UMAP 12000 B2

● Úvod



Srdečně blahopřejeme! Rozhodli jste se pro koupi vysoce kvalitního výrobku naší společnosti. Před prvním použitím se s ním seznámte. Pečlivě si přečtěte tento návod k použití a bezpečnostní pokyny. Tento výrobek smí být uveden do provozu pouze poučenými osobami.

CHRAŇTE PŘED DĚTMI!



Vhodné pouze pro benzínové motory s obsahem válců max. 3 litry a naftové motory s obsahem válců max. 2 litry.

● Použití v souladu s určením

Tento mobilní startovací zdroj s powerbankou poskytuje podporu systémům s 12 V autobateriemi při potížích se startováním vozidel s naftovými a benzínovými motory, které jsou způsobeny slabými nebo vybitými startovacími bateriemi. Mobilní startovací zdroj s powerbankou nemůže nahradit akumulátor vozidla. V případě potřeby umožňuje uživateli pouze nastartovat vozidlo bez pomoci třetí osoby, jestliže startovací proud nemusí být vyšší než 500 A (max. špičkový proud).

Tento mobilní startovací zdroj s powerbankou neposkytuje podporu 6 V bateriím.

Mobilní startovací zdroj s powerbankou má navíc 2 USB výstupy. Umožňuje tedy podle potřeby nabíjet mobilní telefon,

navigační zařízení nebo jiné přístroje s rozhraním USB. Tento návod si pečlivě uschovejte. Pokud předáváte výrobek třetí osobě, předejte spolu s ním i všechny podklady. Jakékoliv použití přístroje, které je v rozporu s určením, je zakázáno a je potenciálně nebezpečné. Na škody vzniklé v důsledku nedodržení pokynů nebo chybného použití se nevztahuje záruka a výrobce za ně neručí. Přístroj není určen ke komerčnímu použití. V případě komerčního způsobu využití zaniká záruka.



LED lampa není vhodná k osvětlení místností v domácnosti.



LED lampa je vhodná pro extrémní teploty do -21 °C.

● Rozsah dodávky

- 1 mobilní startovací zdroj s powerbankou
- 1 3cestný USB kabel
- 1 startovací kabel
- 1 napájecí adaptér
- 1 12 V adaptér do zapalovače cigaret
- 1 návod
- 1 odkládací brašna

● Popis dílů



Bezprostředně po vybalení zařízení vždy zkontrolujte, zda je obsah dodávky úplný a zda je zařízení v bezvadném stavu. Nepoužívejte spotřebič, jestliže je vadný.

- 1 Mobilní startovací zdroj s powerbankou
- 2 LED svítidlo
- 3 12 V DC výstup 8 A
- 4 Nabíjecí konektor 5 V_{USB}/1 A
- 5 Výstup USB 5 V_{USB}/1 A
- 6 Výstup USB 5 V_{USB}/2 A
- 7 Zapínací tlačítko
- 8 Světelné kontrolky stavu nabití
- 9 Výstup startovacího zdroje
- 10 Startovací kabel
- 11 Tlačítko LED box
- 12 LED „Start“
- 13 LED „Chyba“
- 14 12 V/8 A adaptér do zapalovače cigaret
- 15 Napájecí adaptér
- 16 1 3cestný USB kabel
- 16a USB-C-přípojka
- 16b Mini-USB-přípojka
- 16c Micro-USB-přípojka
- 17 1 odkládací brašna

Upozornění: Výrazy „výrobek“ nebo „zařízení“ používané v následujícím textu se vztahují k mobilnímu startovacímu zdroji s powerbankou, který je popisován v tomto návodu k obsluze.

● Technické údaje

Sériovým zapojením čtyř samostatných článků, ze kterých je akumulátor vyroben, se při celkovém napětí $4 \times 3,2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$ vytváří kapacita 3 000 mAh. Výsledný výkon je stejný jako u baterie s celkovou kapacitou 12 000 mAh při 3,2 V.

Model:	UMAP 12000 B2
Typ baterie:	LiFePO4
Kapacita baterie:	12000 mAh/ 3,2 V  /38,4 Wh
Nabíjecí cykly:	1500
Doba nabíjení:	max. 13,5 hod.
Špičkový proud:	500 A
Startovací proud:	300 A
Provozní teplota:	0 – 60 °C
Napětí:	12 V 
Vstupní napětí (nabíjecí konektor):	5 V  /1A
Kapacita:	7 000 mAh/5 V
Výstupní napětí (výstup USB):	5 V  /1A/2A

Síťový zdroj:

Název nebo obchodní značka výrobce, číslo v obchodním rejstříku a adresa:

Výrobce: Shenzhen Keyu Power Supply Technology Co., Ltd.

Adresa: 2~3F, No. 13, Lane 3, Yuquan East Road the 2nd Industrial park, Yulv, Guangming District, 518000 Shenzhen, China

Dovozce: C.M.C. GmbH
Adresa: Katharina-Loth-Straße 15,
66386 St. Ingbert, Germany
Okresní soud Saarbrücken,
HRB 15856

Označení modelu: KA1661- 0501000EU

Vstupní napětí: 100–240 V

Vstupní frekvence
střídavého proudu: 50/60 Hz

Výstupní napětí: 5,0 V

Výstupní proud: 1,0 A

Výstupní výkon: 5,0 W

Průměrná provozní účinnost:	73,84 %
Účinnost při nízkém zatížení:	neuvádí se
Příkon při nulovém zatížení:	0,07 W



Vhodné pouze pro benzínové motory s obsahem válců max. 3 litry a naftové motory s obsahem válců max. 2 litry.

Z důvodů dalšího technického vývoje mohou být na zařízení provedeny technické změny, popř. změny vzhledu bez předchozího upozornění. Všechny rozměry, upozornění a údaje uvedené v tomto návodu jsou proto bez záruky. Z toho důvodu nelze na návodu k použití zakládat právní nároky.



● **Všeobecné bezpečnostní pokyny**

Tento odstavec uvádí základní bezpečnostní pokyny, které platí pro použití zařízení.

Bezpečnost osob:

- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi i osoby s nedostatkem zkušeností, pokud jsou pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumějí rizikům vyplývajícím z používání. Děti si nesmějí s tímto zaříze-

ním hrát. Čištění a užívatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

- Děti musí být pod dozorem, aby si nemohly se zařízením hrát.
- Zařízení je třeba uložit mimo dosah jiných osob, především dětí, a domácích zvířat.
- Na pracovišti odpovídá uživatel za škody způsobené používáním tohoto zařízení třetí osobě.
- Uložte zařízení na suchém místě mimo dosah dětí.

POZOR: Tímto způsobem předejdete poškození zařízení a případným škodám na zdraví způsobeným takovým poškozením.

Práce se zařízením:

- Nepoužívejte zařízení nikdy za jízdy.
- Nenechávejte zařízení v autě při vysokých venkovních teplotách. Zařízení se může neopravitelně poškodit. Před uvedením zařízení do provozu zkontrolujte, zda není poškozené. Používejte ho pouze v případě, že je v bezchybném stavu.
- Chraňte zařízení proti dešti a vlhkosti. Dbejte, aby nepřišlo do styku s vodou

a ani ho nevkládejte do vody. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem!

- Nezakrývejte během provozu žádné otvory zařízení. Netiskněte ruce ani prsty na otvory zařízení a ani zařízení nezakrývejte jiným způsobem. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- Zařízení vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pokud:
 - zařízení nepoužíváte;
 - zařízení bude ponecháno bez dozoru;
 - pokud provádíte čištění nebo údržbu zařízení;
 - je připojovací kabel poškozený;
 - do zařízení vnikly cizí předměty nebo se z něho ozývají neobvyklé zvuky
- Používejte výhradně příslušenství, které dodal a doporučil výrobce.
- Mobilní startovací zdroj s powerbankou nesmí být rozebírán ani upravován. Zařízení smí opravovat pouze servisní technik.
- Nepoužívejte zařízení v prostředí s nebezpečím výbuchu, např. v prostředích s hořlavými kapalinami, plyny nebo prachem.
- Nevystavujte zařízení teplotě.

- Neukládejte na místech, kde může teplota překročit 70 °C.
- Nabíjejte pouze při okolní teplotě v rozmezí 0 °C – 40 °C.
- K zařízení připojujte výhradně napájecí adaptér **15**, který je součástí dodávky.



POZOR: Tímto způsobem předejete nehodám a úrazům elektrickým proudem:

Elektrická bezpečnost:

- Při přenášení nedržte zařízení za kabel. Neodpojujte zástrčku ze zásuvky tahem za elektrický kabel. Chraňte kabel proti poškození vysokými teplotami, působení oleje a vedení přes ostré hrany.
- Nezkratujte obě svorky. Může to vyvolat nebezpečné situace!
- Zařízení nepoužívejte, když vypínač nelze zapnout a vypnout. Poškozené vypínače nechte vyměnit.
- Pokud došlo k poškození kabelu, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Akumulátory:



**POZOR!
NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**

Nezkratujte akumulátor a ani ho neotvírejte. Důsledkem může být přehřátí nebezpečí požáru nebo výbuchu.

- Akumulátor nesmí být vystaven vysokým teplotám. Může explodovat.
- Pravidelně kontrolujte, zda akumulátor neteče. Vyteklé nebo poškozené akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání. V takových případech používejte vhodné ochranné rukavice! Elektrolyt opatrně seřete utěrkou a dbejte, aby nedošlo k potřísnění pokožky nebo zasažení očí. Potřísněnou pokožku nebo zasažené oči ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře.

● Specifické bezpečnostní pokyny

- Mobilní startovací zdroj s powerbankou ¹ doporučujeme nabíjet každý měsíc.
- Lehce zvýšená teplota při nabíjení není chyba, ale je naprosto normální. Přesto však doporučujeme nechat mobilní startovací zdroj s powerbankou ¹ před dalším používáním na 15 minut v klidu.
- Chraňte mobilní startovací zdroj s power-

bankou **1** před vlhkostí, vysokými teplotami a plameny.

- Uchovávejte mobilní startovací zdroj s powerbankou **1** na suchém místě a chraňte ho před vlhkostí a korozí.
- Pokud u mobilního startovacího zdroje s powerbankou **1** zjistíte, že vytekly baterie, nebo ucítíte divný zápach nebo pokud se objeví deformace, ihned jej přestaňte používat a kontaktujte výrobce.
- Mobilní startovací zdroj s powerbankou **1** nesmí během používání upadnout.
- Při používání startovacího kabelu **10** dejte pozor, aby byl modrý konektor pevně zastrčený do výstupu startovacího zdroje **9**.
- Při používání mobilního startovacího zdroje dbejte na to, aby svítily minimálně 3 kontrolky **8**.
- Pokud jsou světelné kontrolky stavu nabití **8** během startování zhasnuté, mobilní startovací zdroj s powerbankou **1** nabíjte.
- Pokud se vozidlo po 3 ž 5 pokusech nepodaří nastartovat, zastavte startování a zkontrolujte ostatní příčiny, které brání nastartování vozidla.

● Uvedení do provozu

● Kontrola kapacity mobilního startovacího zdroje s powerbankou

Upozornění: Po zapnutí mobilního startovacího zdroje s powerbankou [1] zapínacím tlačítkem [7] se zařízení po zhruba 20 sekundách zase automaticky vypne, pokud nebyl připojen žádný spotřebič.

- Pro kontrolu kapacity mobilního startovacího zdroje s powerbankou [1] stiskněte zapínací tlačítko [7].
- Při nabíjení blikají kontrolky [8].
- Počet nepřerušovaně svítících kontrolky [8] signalizuje výkon akumulátoru mobilního startovacího zdroje s powerbankou [1].
- Pokud je mobilní startovací zdroj s powerbankou [1] plně nabit, svítí všechny kontrolky [8] nepřerušovaně.

Kontrolky	Výkon akumulátoru
žádná nepřerušovaně	0 %
1 nepřerušovaně	25 %
2 nepřerušovaně	50 %
3 nepřerušovaně	75 %
4 nepřerušovaně	100 %

● Nabíjení mobilního startovacího zdroje s powerbankou

- Propojte 3cestný USB kabel [16] se síťovým adaptérem [15].
- Připojte 3cestný USB kabel [16] s mikro-USB přípojkou [16c]

k nabíjecímu konektoru (5 V /1 A)  mobilního startovacího zdroje s powerbankou .

- Zastrčte napájecí adaptér  do síťové zásuvky.

Upozornění: Na ochranu zařízení před poškozením je do mobilního startovacího zdroje s powerbankou  zabudován ochranný spínač proti podpětí. Zabráňuje hlubokému vybití mobilního startovacího zdroje s powerbankou  a při úplném vybití akumulátoru automaticky vypne zařízení. Krátce před tím, než se aktivuje ochranný spínač proti podpětí, začne blikat poslední  modrá kontrolka. Jakmile je aktivován ochranný spínač proti podpětí, bliká poslední modrá kontrolka  a už nelze odebírat energii. Mobilní startovací zdroj s powerbankou  zase nabijte.

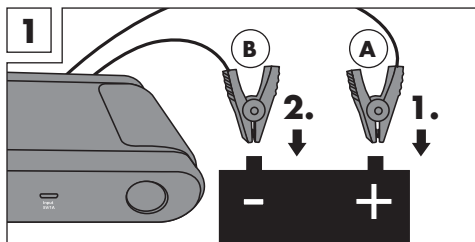
● Používání funkce pomocného startování

- Při používání mobilního startovacího zdroje dbejte na to, aby trvale svítily minimálně 3 kontrolky .

Akce	LED diody	Význam/záva- da	Odstranění
1. Připojte startovací kabel 10 mobilního startovacího zdroje s powerbankou k výstupu startovacího zdroje 9 mobilního startovacího zdroje s powerbankou 1.	Červená LED dioda „Chyba“ 13 na startovacím kabelu 10 svítí nepřerušovaně.	Napětí zjištěné v mobilním startovacím zdroji s powerbankou 1 nestačí k nastartování vozidla.	Mobilní startovací zdroj s powerbankou nabijte 1.
	Zelená LED dioda „Start“ 12 a červená LED dioda „Chyba“ 13 střídavě blikají.	Mobilní startovací zdroj s powerbankou 1 je v pohotovosti.	Přejděte na krok 2.

2. Nejprve připojte červenou svorku (A) ke kladnému pólu autobaterie a poté černou svorku (B) k zápornému pólu autobaterie (viz obr. 1).	Červená LED dioda „Chyba“ 13 bliká, ozve se krátký zvukový signál.	Teplota je příliš vysoká, může to být způsobeno opakovaným startováním.	Nejprve odpojte od pólů baterie černou (B) a poté červenou (A) svorku. Vraťte se znovu na krok 1.
	Červená LED dioda „Chyba“ 13 bliká, ozve se nepřerušovaný zvukový signál.	Svorky baterie (A) a (B) jsou prohozeny. Došlo ke zkratu nebo z baterie uniká elektrolyt.	
	Červená LED dioda „Chyba“ 13 blikne jednou, ozve se nepřerušovaný zvukový signál následovaný dvěma krátkými zvukovými signály.		
	Zelená LED dioda „Start“ 12 a červená LED dioda „Chyba“ 13 střídavě blikají.	Připojení je v pořádku.	Přejděte na krok 3.
	Po 1 až 2 sekundách svítí už jen zelená LED dioda „Start“ 12.		

3. Nastar-
tujte
vozidlo.



⚠ VÝSTRAHA Jakmile nastartujete vozidlo, do 30 sekund odpojte startovací kabel **10** od mobilního startovacího zdroje s powerbankou **1**. Nejprve odpojte od pólů baterie černou a poté červenou svorku. Jinak může dojít k nebezpečné situaci!

- Motor vozidla nechejte běžet.

Upozornění: Tlačítko LED box **11** startovacího kabelu nemá žádnou funkci pro uživatele a nesmí být používáno. Je určeno pouze k hledání chyby při výrobě zařízení.

● Nabíjení mobilních telefonů a tabletů

- Stiskněte **7** zapínací tlačítko.
- Připojte USB napájecí kabel mobilního telefonu nebo tabletu k USB výstupu (5 V  /1 A **5**/2 A **6**) a poté ho připojte k mobilnímu telefonu nebo tabletu.

Upozornění: Nabíjení není možné, pokud je mobilní startovací zdroj **1** s powerbankou sám nabíjen.

● Použití 12 V DC-výstupu 8 A se zapalovačovým adaptérem

- Stiskněte **7** zapínací tlačítko.
- Připojte 12 V-/8 A-zapalovačový adaptér **14** na 12 V DC-výstup 8 A **3** mobilního startovacího zdroje s powerbankou **1** a poté s Vaším koncovým zařízením.

Upozornění: Nabíjení není možné, pokud je mobilní startovací zdroj **1** s powerbankou sám nabíjen.

⚠ Pozor: Používejte pouze dodaný 12 V/8 A adaptér do zapalovače cigaret **14**. Při použití cizích adaptérů hrozí nebezpečí zkratu.

● Zapnutí osvětlení

Režim svícení

- LED svítidlo **2** zapnete stisknutím zapínacího tlačítka **7** na 3 sekundy.
- Pro opětovné vypnutí LED svítidla **7** stiskněte zapínací tlačítko **2** opět na 3 sekundy.

Režim blikání

- Pro zapnutí LED svítidla **2** v režimu blikání nebo SOS podržte zapínací tlačítko **7** nejprve 3 sekundy stisknuté. LED svítidlo **2** svítí nejprve nepřerušovaně.
- Opětovným krátkým stisknutím zapínacího tlačítka **7** přepnete LED svítidlo do režimu blikání.

- Opětovným krátkým stisknutím zapínacího tlačítka **7** přepnete LED svítidlo **2** do režimu SOS. Pak bliká 3krát krátce, 3krát dlouze, 3krát krátce.
- Opětovným krátkým stisknutím zapínacího tlačítka **7** LED svítidlo **2** vypnete.

⚠POZOR! Nedívejte se do LED svítidla **2** přímo, protože škodí očím.

Upozornění: V průběhu nabíjení mobilního startovacího zdroje **1** s powerbankou není možné zapnout osvětlení.

● Často kladené otázky

Otázka: Jak se zařízení vypíná?

Odpověď: Zařízení se automaticky vypne po 20 sekundách, pokud není používáno. Manuální vypnutí není k dispozici.

Otázka: Jak dlouho trvá, než zařízení úplně nabije mobilní telefon?

Odpověď: Při kapacitě akumulátoru 2500 mAh:
Cca 2–3 hodiny při připojení na USB výstup 5 V === /1 A **5**. Cca 1–2 hodiny při připojení na USB výstup 5 V === /2A **6**. Mějte na paměti, že zapnuté zařízení během nabíjení současně spotřebovává napětí akumulátoru a tím se doba nabíjení může prodloužit.

Otázka: Jak dlouho zůstane akumulátor zařízení nabitý?

Odpověď: 3–6 měsíců Doporučujeme však nabíjet akumulátor každé 1–2 měsíce.

● Řešení závad

● = Problém

⊙ = Příčina

○ = Odstranění

● Mobilní startovací zdroj s powerbankou **1** není úplně nabitý, ačkoli všechny 4 kontrolky **8** svítí nepřerušovaně.

- ⊙ Při delším nepoužívání nebo skladování klesne stav nabití na 60 %.
- Nabijte mobilní startovací zdroj s powerbankou **1** znovu, jak je popsáno v odstavci „Nabíjení mobilního startovacího zdroje s powerbankou“.

● Žádná reakce na stisknutí zapínacího tlačítka **7**.

- ⊙ Je aktivován ochranný spínač proti podpětí mobilního startovacího zdroje s powerbankou **1**.
- Nabijte mobilní startovací zdroj s powerbankou **1** znovu, jak je popsáno v odstavci „Nabíjení mobilního startovacího zdroje s powerbankou“.

● Kontrolka bliká **8**, ale mobilní startovací zdroj s powerbankou **1** nelze používat.

- ⊙ Je aktivován ochranný spínač proti podpětí mobilního startovacího zdroje s powerbankou **1**.
- Nabijte mobilní startovací zdroj s powerbankou **1** znovu, jak je popsáno v odstavci „Nabíjení mobilního startovacího zdroje s powerbankou“.

● Čištění

⚠ VÝSTRAHA Zařízení nesmí přijít do styku s vodou ani nesmí být přímo ponořeno do vody. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem, pokud vlhkost pronikne do vnitřku zařízení.

- Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla. Mohly by zařízení nezvratně poškodit.
- Vnější povrch zařízení a příslušenství udržujte v čistotě.
- Na čištění zařízení a příslušenství používejte vlhký hadr nebo měkký kartáč.

● Skladování

- Uložte zařízení na suchém místě mimo dosah dětí.
- Uchovávejte zařízení s příslušenstvím v přiložené odkládací brašně **17**.

● Pokyny k ochraně životního prostředí a likvidaci



Recyklace místo likvidace!



Zařízení, příslušenství a obal předejte k recyklaci. Nevhazujte zařízení do komunálního odpadu, do ohně ani do vody.



Pokud je to možné, předejte nefunkční zařízení k recyklaci. Požádejte o pomoc místního prodejce.



Jako koncový spotřebitel máte zákonnou povinnost (nařízení o bateriích) odevzdat staré baterie k recyklaci. Baterie, které obsahují škodlivé látky, jsou označeny tímto symbolem. Symbol upozorňuje na zákaz likvidace spolu s domovním odpadem. Označení převažujícího těžkého kovu: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo

Použité baterie dopravte do zařízení pro likvidaci odpadu ve vašem městě, obci nebo zpět k prodejci. Tím splníte nejen zákonnou povinnost, ale přispějete také výrazně k ochraně životního prostředí.

VESTAVĚNOU BATERII NELZE PŘI LIKVIDACI ODEBRAT.

● EU prohlášení o shodě

My, firma

C. M. C. GmbH

Za dokumentaci zodpovědný pracovník:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

NĚMECKO

prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že výrobek

Mobilní startovací zdroj s powerbankou

Model: **UMAP 12000 B2**

Rok výroby: 39/2021

IAN: 359667_2101

Č. výr.: 2381

splňuje základní bezpečnostní požadavky, které jsou uvedeny v evropských směrnicích

Elektromagnetická kompatibilita:

(2014/30/EU)

Směrnice o nízkém napětí

(2014/35/EU)

Směrnice RoHS (o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních):

(2011/65/EU), (2015/863/EU)

Směrnice o ekodesignu výrobků

(2009/125/EU)

a jejich změnách. Výše popsany předmět a prohlášení splňují předpisy a směrnici Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Posouzení shody bylo provedeno na základě následujících harmonizovaných norem:

EN 55035:2017

EN 55032:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 50498:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 62233:2008

EU 1194/2012

EN 62471:2008

St. Ingbert, 01.02.2021

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
D-66386 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989750
Telefax: +49 6894 9989729

z pověření Dr. Christian Weyler
- Řízení kvality -

● Informace o záruce a servisních opravách

Záruka společnosti Creative Marketing & Consulting GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
na tento výrobek dostáváte záruku 3 roky ode dne zakoupení. V případě, že se na tomto výrobku projeví závady, můžete vůči prodejci uplatnit svá práva podle zákona. Tato zákonná práva nejsou omezena našimi záručními podmínkami, které jsou uvedeny dále.

● Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem koupě. Uchovejte si dobře originál dokladu o koupi. Budete jej potřebovat jako doklad potvrzující koupi. Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek vám – podle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Předpokladem pro poskytnutí záruky během 3leté záruční lhůty je předložení vadného výrobku a dokladu o koupi (pokladní stvrzenka) a písemný popis závady

s informací o tom, kdy se vyskytla. V případě, že se na vadu vztahuje naše záruka, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. Od opravy nebo výměny nezačne běžet nová záruční lhůta.

● **Záruční lhůta a zákonné nároky na odstranění vad**

Záručním plněním se záruční lhůta neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené díly. Eventuální poškození a vady existující již v okamžiku zakoupení je nutné nahlásit okamžitě po vybalení. Opravy, jejichž potřeba vznikne po uplynutí záruční doby, se hradí.

● **Rozsah záruky**

Přístroj byl pečlivě vyroben v souladu s přísnými požadavky na kvalitu a před expedicí byl svědomitě odzkoušen. Záruka se vztahuje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka neplatí pro díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tedy mohou být považovány za spotřební díly. Dále se nevztahuje ani na poškození křehkých dílů, jako např. spínačů, akumulátorů a dílů ze skla. Záruka pozbývá platnosti, jestliže je poškozený výrobek nadále používán nebo je používán nebo udržován nepřiměřeným způsobem. K odbornému používání výrobku je zapotřebí přesně dodržovat pokyny uvedené v originálním návodu k provozu. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se účelům použití a jednáním, která se v návodu k obsluze nedoporučují, nebo před kterými návod k obsluze varuje.

Tento výrobek je určený pouze k soukromému použití, nikoliv ke komerčním účelům. Záruka zaniká v případě zneužití a neodborné manipulace, použití násilí nebo v případě

zásahů neprováděných naším autorizovaným servisem.

● Postup při záruční reklamaci

Pro zajištění rychlého zpracování vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro případ dalších dotazů si laskavě připravte doklad o koupi a číslo výrobku (např. IAN) jako doklad o zakoupení spotřebiče. Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulním stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně. V případě výskytu funkčních nebo jiných vad kontaktujte nejdříve telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Vadný výrobek pak můžete bezplatně zaslat spolu s dokladem o koupi (pokladní stvrzenkou), popisem závady a informací o tom, kdy se vada vyskytla, na adresu servisu, kterou vám sdělí servisní oddělení.



Upozornění:

Ze stránek na webové adrese www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento návod i mnoho dalších příruček, produktových videí a software.

Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránku Lidl-Service (www.lidl-service.com) a po zadání čísla výrobku (IAN) 359667 můžete otevřít návod k použití.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



Naše kontaktní údaje:

CZ

Název: C.M.C. Creative Marketing &
Consulting GmbH Service CZ
Internetová adresa: www.cmc-creative.de
E-mail: info@bohemian-dragomans.com
Telefon: 00420 608 600485
Sídlo: Německo

IAN 359667_2101

Dovolujeme si upozornit, že následující adresa není adresou servisní opravny. Kontaktujte nejprve výše uvedené servisní středisko.

Adresa:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
NĚMECKO

Objednávání náhradních dílů:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Objaśnienie użytych piktogramów	Strona 169
Wprowadzenie	Strona 171
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 171
Zakres dostawy	Strona 172
Opis elementów	Strona 173
Dane techniczne	Strona 174
Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	Strona 175
Inne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	Strona 181
Uruchamianie	Strona 183
Należy kontrolować wydajność mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank	Strona 183
Naładować mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank	Strona 183
Używanie funkcji rozrusznika	Strona 184
Ładowanie telefonów komórkowych i tabletów	Strona 187
Użycie 12 V wyjścia DC 8 A z adapterem do zapalniczki samochodowej	Strona 188
Włączanie oświetlenia	Strona 188
Często zadawane pytania	Strona 189
Usuwanie usterek	Strona 190

Czyszczenie	Strona 191
Przechowywanie	Strona 191
Wskazówki dotyczące ochrony środowiska i informacje na temat utylizacji	Strona 192
Deklaracja zgodności UE	Strona 193
Wskazówki dotyczące gwarancji i serwisu	Strona 195
Warunki gwarancji	Strona 195
Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu braków.....	Strona 196
Zakres gwarancji	Strona 196
Przebieg zgłoszenia gwarancyjnego...	Strona 197

Objaśnienie użytych piktogramów	
	Przeczytać instrukcję obsługi!
	Informacja
	Stosować się do informacji ostrzegawczych i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!
	Lampa LED nie jest przeznaczona do oświetlania pomieszczeń domowych.
	Lampa LED nadaje się do użytku w ekstremalnych temperaturach do -21°C.
	Klasa ochrony 3
	Urządzenie jest przeznaczona wyłącznie do eksploatacji wewnątrz pomieszczeń.
	Gniazdko USB
	Napięcie zmienne w woltach
	Wykonano z materiału pochodzącego z recyklingu
	Materiał opakowania Tektura falista

Objaśnienie użytych piktogramów

 OSTRZEŻENIE	Istnieje ryzyko poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń!
	Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie dla życia!
	Ostrożnie! Niebezpieczeństwo wybuchu!
	Odzyskiwanie surowców zamiast utylizacji odpadów!
	Opakowanie i urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego!
IP20	Rodzaj ochrony
	Klasa ochrony 2
	Baterie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego!
	Prąd stały
50/60 Hz	Częstotliwość 50/60 herców
$t_a = 40\text{ }^{\circ}\text{C}$	Znamionowa temperatura otoczenia ładowarki 40°C

Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem UMAP 12000 B2

● Wprowadzenie



Gratulujemy! Zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości naszej firmy. Przed pierwszym uruchomieniem należy zapoznać się z produktem. W tym celu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Ten produkt może być uruchamiany wyłącznie przez przeszkolony personel.

PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI!



Produkt nadaje się wyłącznie do silników benzynowych do maks. 3 litrów pojemności skokowej lub silników wysokoprężnych do maks. 2 litrów pojemności skokowej.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Te mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank służy jako dodatkowe wsparcie systemów z akumulatorami samochodowymi 12 V w przypadku problemów z rozruchem silników benzynowych i wysokoprężnych, spowodowanych słabym lub wyczerpanym akumulatorem rozruchowym.

Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank nie może jednak zastąpić akumulatora pojazdu. Umożliwia on użytkownikowi w razie potrzeby jedynie uruchomienie pojazdu bez pomocy osób trzecich, o ile do rozruchu nie jest potrzebnych więcej niż 500 A (wartość szczytowa prądu).



Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank nie służy jako dodatkowe wsparcie akumulatorów 6 V. Dodatkowo mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank wyposażone jest w dwa wyjścia USB. Przy ich pomocy w razie potrzeby można naładować telefon komórkowy, nawigację lub inne urządzenia z portem USB. Zachować niniejszą instrukcję. Wręczyć także wszystkie dokumenty w przypadku przekazania produktu osobom trzecim. Wszelkie użycie niezgodne z przeznaczeniem jest zabronione i potencjalnie niebezpieczne. Szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji i użyciem niezgodnym z przeznaczeniem nie są objęte gwarancją i nie należą do zakresu odpowiedzialności producenta. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. W przypadku użytku komercyjnego gwarancja wygasa.



Lampa LED nie jest przeznaczona do oświetlania pomieszczeń domowych.



Lampa LED nadaje się do użytku w ekstremalnych temperaturach do -21°C.

● Zakres dostawy

- 1 mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank
- 1 3-drożny kabel USB
- 1 kabel rozruchowy
- 1 adapter sieciowy
- 1 adapter do zapalniczki samochodowej 12 V
- 1 instrukcja obsługi
- 1 torba do przechowywania

● Opis elementów



Bezpośrednio po otwarciu opakowania należy zawsze sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy urządzenie jest w nienagannym stanie.

Nie używać urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone.

- 1 Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank
- 2 Lampa LED
- 3 12 V wyjście DC 8 A
- 4 Przyłączenie ładowania 5 V --- /1A
- 5 Wyjście USB 5 V --- /1A
- 6 Wyjście USB 5 V --- /2A
- 7 Przycisk on/off
- 8 Kontrolki stan naładowania
- 9 Wyjście rozrusznika samochodowego
- 10 Kabel rozruchowy
- 11 Przycisk LED-Boxa
- 12 LED startu
- 13 LED błędu
- 14 Adapter do zapalniczki samochodowej 12 V/8 A
- 15 Adapter sieciowy
- 16 3-drożny kabel USB
- 16a Złącze USB-C
- 16b Złącze mini USB
- 16c Złącze micro USB
- 17 Torba do przechowywania

Wskazówka: Pojęcie „produkt” lub „urządzenie” stosowane w dalszej części tekstu dotyczy mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank wymienionego w niniejszej instrukcji obsługi.

● Dane techniczne

Poprzez połączenie szeregowo czterech pojedynczych ogniw, z których zbudowany jest akumulator, przy napięciu całkowitym $4 \times 3,2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$ powstaje pojemność 3000 mAh. Wynikająca z tego moc odpowiada takiej samej mocy jak w przypadku akumulatora o pojemności całkowitej równej 12000 mAh przy 3,2 V.

Model:	UMAP 12000 B2
Akumulator, typ:	LiFePO4
Akumulator, pojemność:	12000 mAh/ 3,2 V  /38,4 Wh
Cykle ładowania:	1500
Czas ładowania:	maks. 13,5 godzin
Wartość szczytowa prądu:	500 A
Prąd rozruchowy:	300 A
Temperatura użytkowania:	0 – 60°C
Napięcie:	12 V 
Napięcie wejściowe (przyłączenie ładujące):	5 V  /1A
Pojemność:	7000 mAh/5 V
Napięcie wyjściowe (wyjście USB):	5 V  /1A/2A

Zasilacz:

Nazwa lub znak handlowy producenta, numer rejestru handlowego i adres:

Producent: Shenzhen Keyu Power Supply Technology Co., Ltd. Adres: 2~3F, No.13, Lane3, Yuquan East Road the 2nd Industrial park, Yulv, Guangming District, 518000 Shenzhen, Chiny

Importer: C.M.C. GmbH
Adres: Katharina-Loth-Straße 15,

66386 St. Ingbert, Niemcy
Sąd rejonowy Saarbrücken, Rejestr
Handlowy Dział B (HRB) 15856

Identyfikator modelu:	KA1661-0501000EU
Napięcie wejściowe:	100–240 V
Częstotliwość wejściowego prądu przemiennego:	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe:	5,0 V
Prąd wyjściowy:	1,0 A
Moc wyjściowa:	5,0 W
Średnia moc podczas pracy:	73,84 %
Moc przy niższym obciążeniu:	nie stosuje się
Pobór mocy bez obciążenia:	0,07 W



Produkt nadaje się wyłącznie do silników benzynowych do maks. 3 litrów pojemności skokowej lub silników wysokoprężnych do maks. 2 litrów pojemności skokowej.

Producent może dokonywać zmian technicznych i optycznych w ramach prac rozwojowych nad produktem bez uprzedzenia. Nie ponosimy zatem odpowiedzialności za jakiegokolwiek wymiary, wskazówki ani informacje zawarte w niniejszej instrukcji. W związku z tym nie można dochodzić roszczeń związanych z informacjami zawartymi w instrukcji obsługi.



● **Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

W tej sekcji omawiamy podstawowe środki ostrożności, których należy przestrzegać,

korzystając z urządzenia.

Bezpieczeństwo osób:

- Dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia, o ile będą nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzane przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci muszą pozostawać pod nadzorem, aby zagwarantować, że nie będą używały urządzenia do zabawy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od ludzi – w szczególności dzieci – i zwierząt domowych.
- W obszarze roboczym użytkownik jest odpowiedzialny wobec osób trzecich za szkody powstałe w wyniku korzystania

z urządzenia.

- Urządzenie należy przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

UWAGA: Przestrzegając następujących wskazówek możesz uniknąć uszkodzenia urządzenia i wynikających z niego ewentualnych obrażeń cielesnych:

Korzystanie z urządzenia:

- Urządzenia nie należy eksploatować podczas jazdy.
- W przypadku wysokich temperatur nie należy zostawiać urządzenia w samochodzie. Urządzenie mogłoby ulec nieodwracalnemu uszkodzeniu. Przed uruchomieniem urządzenia należy je sprawdzić pod kątem uszkodzeń, a korzystać z niego można wyłącznie, jeśli jest ono w nienagannym stanie.
- Urządzenia nie należy wystawiać na działanie deszczu ani wilgoci, nie wolno doprowadzić do kontaktu urządzenia z wodą ani do zanurzenia go pod wodą. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prą-

dem elektrycznym!

- Podczas korzystania z urządzenia należy pozostawić wszelkie jego otwory odłożone. Nie wolno zatykać otworów urządzenia rękoma ani palcami i nie wolno przykrywać urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania!
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka:
 - gdy urządzenie nie jest używane;
 - gdy urządzenie pozostaje bez nadzoru;
 - podczas prac związanych z czyszczeniem i konserwacją;
 - gdy kabel przyłączeniowy jest uszkodzony;
 - gdy do urządzenia dostały się ciała obce, lub gdy słychać nietypowe dźwięki.
- Korzystać wyłącznie z akcesoriów, które dostarcza i poleca producent.
- Mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank nie należy demontować ani zmieniać. Urządzenie może być naprawiane tylko przez technika konserwacji.
- Z urządzenia nie wolno korzystać

w obszarach zagrożonych wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.

- Urządzenie należy trzymać z dala od ciepła.
- Nie przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 70 °C.
- Ładować tylko w temperaturze otoczenia 0 °C – 40 °C.
- Korzystać wyłącznie z adaptera sieciowego  dostarczonego wraz z urządzeniem.



UWAGA: Przestrzegając następujących wskazówek, można uniknąć wypadków i obrażeń ciała spowodowanych porażeniem prądem elektrycznym:
Bezpieczeństwo elektryczne:

- Nie nosić urządzenia za kabel. Nie ciągnąć za kabel, jeśli chce się wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Kabel należy zabezpieczyć przed ciepłem, olejem i ostrymi krawędziami.
- Nie doprowadzać do zwarcia dwóch zacisków. Może to spowodować niebez-

pieczne sytuacje!

- Urządzenia nie należy eksploatować, gdy nie można włączyć i wyłączyć włącznika. Należy zlecić wymianę uszkodzonych włączników.
- W przypadku uszkodzenia kabla należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

Akumulatory:

-  **OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**

Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora i/lub nie otwierać go. Następstwem może być przegrzanie, pożar lub pęknięcie.

- Nie należy pozostawiać akumulatora w wysokich temperaturach. Może wybuchnąć.
- Regularnie sprawdzać akumulator pod kątem nieszczelności. Wyciekające lub uszkodzone baterie mogą w przypadku kontaktu ze skórą spowodować poparzenia; w związku z tym należy w takim wypadku koniecznie założyć odpowiednie rękawice ochronne! Płyn należy ostrożnie zetrzeć szmatką unikając przy tym kon-

taktu ze skórą i oczami. Jeśli dojdzie do kontaktu ze skórą lub z oczami, należy natychmiast przemyć te części ciała czystą wodą i zasięgnąć porady lekarza.

● Inne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Zalecane jest ładowanie mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank  co miesiąc.
- Lekko podwyższona temperatura podczas ładowania nie świadczy o usterce, lecz jest całkowicie normalnym zjawiskiem. Mimo to zaleca się pozostawienie mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank  na 15 minut do wystudzenia przed dalszą eksploatacją.
- Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank  należy przechowywać miejscu nienarażonym na wilgoć i wysokie temperatury.
- Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank  należy przechowywać w suchym miejscu i chronić przed wilgocią i korozją.
- W przypadku stwierdzenia jakiegokol-

wiek wycieku lub specyficznego zapachu wydostającego się z mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank **1** lub gdy ulegnie ono deformacji, należy natychmiast przerwać eksploatację urządzenia i skontaktować się z producentem.

- Podczas eksploatacji mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank **1** urządzenia nie wolno upuszczać.
- Podczas stosowania przewodu rozrusznika **10** należy uważać, aby niebieska wtyczka była prawidłowo włożona do wyjścia urządzenia startowego **9**.
- Podczas użycia urządzenia do rozruchu należy zwrócić uwagę na to, czy świecą przynajmniej 3 lampki **8** kontrolne.
- Jeżeli podczas uruchamiania lampki kontrolne **8** są zgaszone, należy naładować mobilne urządzenie do rozruchu samochodu **1** z powerbank.
- Gdy pojazd po 3 – 5 próbach nie daje się uruchomić, należy przerwać proces uruchamiania i sprawdzić inne przyczyny, które mogłyby utrudnić uruchamianie pojazdu.

● Uruchamianie

● Należy kontrolować wydajność mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank

Wskazówka: Po uruchomieniu mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank **1** za pomocą przycisku on/off **7** urządzenie wyłącza się automatycznie po ok. 20 sekundach, jeśli żaden użytkownik nie jest podłączony.

- W celu skontrolowania wydajności mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank **1** należy włączyć przycisk on/off **7**.
- Podczas ładowania migają lampki kontrolne **8**.
- Liczba nieprzerwanie świecących lampek kontrolnych **8** wskazuje wydajność mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu **1** z powerbank.
- Gdy mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank **1** jest całkowicie naładowane, świecą się nieprzerwanie wszystkie **8** lampki kontrolne.

Lampki kontrolne	Wydajność akumulatora
nieprzerwanie	0%
1 nieprzerwanie	25%
2 nieprzerwanie	50 %
3 nieprzerwanie	75 %
4 nieprzerwanie	100 %

● Naładować mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank

- Połączyć 3-drożny kabel USB [16] z adapterem sieciowym [15].
- Podłączyć 3-drożny kabel USB [16] z przyłączyem micro USB [16c] do przyłączenia ładowania (5 V /1 A) [4] mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank [1].
- Włożyć adapter sieciowy [15] do gniazda sieciowego.

Wskazówka: Dla zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniem w mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank [1] zamontowano zabezpieczenie niedomiarowo-napięciowe. Chroni ono przed głębokim rozładowaniem mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank [1] i wyłącza automatycznie urządzenie przy całkowicie rozładowanym akumulatorze. Na krótko zanim zabezpieczenie niedomiarowo-napięciowe zacznie działać, ostatnia niebieska lampka kontrolna zaczyna [8] migać. Jeśli tylko zabezpieczenie niedomiarowo-napięciowe zacznie działać, miga ostatnia niebieska lampka kontrolna [8] i nie można pobrać więcej energii. Proszę ponownie naładować mobilne urządzenie do rozruchu samochodu [1] z powerbank.

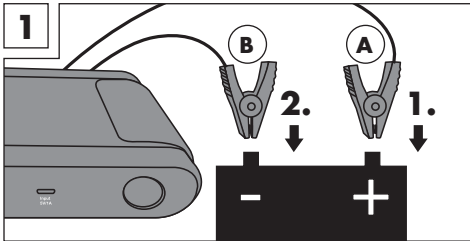
● Używanie funkcji rozrusznika

- Podczas korzystania z rozrusznika zwracać uwagę, aby co najmniej 3 lampki kontrolne [8] świeciły światłem ciągłym.

Działanie	LED-y	Znaczenie / błąd	Rozwiązanie
1. Podłączyć kabel rozruchowy 10 mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank do wyjścia urządzenia do rozruchu 9 mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu 1 z powerbank.	Czerwona dioda LED błędu 13 na kablu rozruchowym 10 świeci się nieprzerwanie.	Napięcie stwierdzone w mobilnym urządzeniu do rozruchu samochodu z powerbank 1 nie wystarcza do uruchomienia samochodu.	Naładuj mobilne urządzenie do rozruchu samochodu 1 z powerbank.
	Zielona dioda LED startu 12 i czerwona dioda LED błędu 13 migają naprzemiennie.	Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank jest 1 gotowe.	Kontynuować działanie nr 2.

2. Najpierw należy podłączyć czerwony zacisk akumulatora (A) do bieguna dodatniego akumulatora, następnie czarny zacisk akumulatora (B) do bieguna ujemnego (patrz obrazek 1).	Czerwona dioda LED błędu 13 miga, rozbrzmiewa krótki sygnał alarmu.	Temperatura jest zbyt wysoka, możliwe że z powodu wielokrotnych prób rozruchu.	Odepnij najpierw czarny (B), a następnie czerwony zacisk akumulatora (A) od biegunów akumulatora. Ponownie rozpocząć działanie nr 1.
	Czerwona dioda LED błędu 13 miga, rozbrzmiewa ciągły sygnał alarmu.	Zamieniony zacisk akumulatora (A) z zaciskiem (B). Powstało zwarcie lub akumulator wycieka.	
	Czerwona dioda LED błędu 13 mignie raz, rozlegnie się ciągły sygnał alarmowy, następnie dwa krótkie sygnały alarmowe.		
	Zielona dioda LED startu 12 i czerwona dioda LED błędu 13 migają naprzemiennie.	Połączenie jest prawidłowe.	Kontynuować działanie nr 3.
	Po około 1–2 sekundach świeci się jeszcze tylko zielona dioda LED startu 12.		

3. Uruchamianie samochodu.



- ⚠ OSTRZEŻENIE** Zaraz po uruchomieniu pojazdu należy w ciągu 30 sekund odpiąć kabel rozruchowy **10** od mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank, **1** odpinając najpierw czarny, a następnie czerwony zacisk od biegunów akumulatora. W przeciwnym wypadku może dojść do niebezpiecznych sytuacji!
- Zostawić włączony silnik samochodu.

Wskazówka: Przycisk na LED-Boxie **11** kabla rozruchowego nie ma znaczenia i nie należy go używać. Służy on wyłącznie wyszukiwaniu błędów podczas produkcji urządzenia.

● Ładowanie telefonów komórkowych i tabletów

- Wcisnąć przycisk **7** on/off.
- Podłączyć kabel zasilający USB telefonu komórkowego lub tabletu do wyjścia USB (5 V  1 A **5** / 2 A **6**)

a następnie połączyć go z telefonem komórkowym lub tabletem.

Wskazówka: Ładowanie nie jest możliwe, gdy mobilne urządzenie do rozruchu samochodu **1** z powerbank samo jest ładowane.

● **Użycie 12 V wyjścia DC 8 A z adapterem do zapalniczki samochodowej**

- Wcisnąć przycisk **7** on/off.
- Podłączyć adapter do zapalniczki samochodowej 12 V-/8 A **14** do 12 V wyjścia DC 8 A **3** Twojego mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank **1** a następnie z urządzeniem końcowym.

Wskazówka: Stosowanie urządzenia nie jest możliwe, gdy mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank **1** jest ładowane.

⚠ Uwaga: Używać tylko dostarczonego adaptera do zapalniczki samochodowej 12 V/8 A **14**. Przy stosowaniu obcych adapterów istnieje niebezpieczeństwo pojawienia się spięcia.

● **Włączanie oświetlenia**

Tryb świecenia

- W celu włączenia oświetlenia LED **2** należy przez **7** 3 sekundy przytrzymać przycisk on/off.
- Aby wyłączyć lampę LED **2** należy ponownie wcisnąć przycisk on/off **7** na 3 sekundy.

Tryb migania

- Aby włączyć lampę LED [2] w trybie migania lub SOS, należy najpierw nacisnąć przycisk on/off [7] i przytrzymać przez 3 sekundy. Lampa LED [2] świeci najpierw światłem ciągłym.
- Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku on/off [7] sprawia, że lampa LED przechodzi w tryb migania.
- Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku on/off [7] powoduje przejście lampy LED [2] w tryb SOS. Miga ona wówczas 3 razy krótko, 3 razy długo i 3 razy krótko.
- Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku on/off [7] powoduje wyłączenie lampy LED [2].

⚠ OSTROŻNIE! Nie patrzeć bezpośrednio w światło LED [2], ponieważ jest to szkodliwe dla oczu.

Wskazówka: Nie ma możliwości włączenia oświetlenia, gdy mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank [1] jest ładowane.

● Często zadawane pytania

Pyt.: Jak wyłączyć urządzenie?

Odp.: Urządzenie wyłącza się automatycznie po 20 sekundach bez aktywności. Nie przewidziano możliwości manualnego wyłączenia urządzenia.

Pyt.: Jak długo trwa pełne naładowanie telefonu komórkowego przy pomocy urządzenia?

Odp.: W przypadku mocy akumulatora 2500 mAh:
 Około 2–3 godziny w przypadku podłączenia do wyjścia USB 5 V — /1 A [5]. Około 1–2 godziny w przypadku podłączenia do wyjścia USB 5 V — /2 A [6]. Należy zwrócić uwagę na to,

że urządzenie uruchomione podczas ładowania jednocześnie zużywa energię, co może wydłużyć czas ładowania.

Pyt.: Na jak długo starcza naładowanie akumulatora urządzenia?

Odp.: 3–6 miesięcy. Zaleca się jednak ładować akumulator co 1-2 miesiące.

● Usuwanie usterek

● = problem

⊙ = przyczyna

○ = usunięcie usterki

● Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank nie jest w pełni naładowane, mimo że wszystkie 4 lampki kontrolne świecą się nieprzerwanie.

- ⊙ Po dłuższym okresie nieużywania lub przechowywania poziom naładowania wynosi 60%.
- Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank  naładować ponownie zgodnie z opisem w rozdziale „Ładowanie mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank”.

● Brak reakcji po naciśnięciu przycisku on/off .

- ⊙ Zabezpieczenie niedomiarowo-napięciowe mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank  jest aktywne.
- Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank  naładować ponownie zgodnie z opisem w rozdziale „Ładowanie mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank”.

● Miga lampka kontrolna , mobilnego urządze-

nia do rozruchu samochodu z powerbank ¹ nie da się jednak używać.

- ⊙ Zabezpieczenie niedomiarowo-napięciowe mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank ¹ jest aktywne.
- Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbank ¹ naładować ponownie zgodnie z opisem w rozdziale „Ładowanie mobilnego urządzenia do rozruchu samochodu z powerbank”.

● **Czyszczenie**

⚠ OSTRZEŻENIE Urządzenie nie może wchodzić w kontakt z wodą ani nie wolno go wkładać do wody. Istnieje ryzyko obrażeń przez porażenie prądem, jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się wilgoć.

- Nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników. Używając tych środków można nieodwracalnie uszkodzić urządzenie.
- Obudowę i akcesoria urządzenia należy utrzymywać w czystości.
- Do czyszczenia urządzenia i akcesoriów używać wilgotnej szmatki lub miękkiej szczotki.

● **Przechowywanie**

- Urządzenie należy przechowywać w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.
- Umieścić urządzenie wraz z akcesoriami w dołączonej torbie do przechowywania ¹⁷.

● Wskazówki dotyczące ochrony środowiska i informacje na temat utylizacji



Odzyskiwanie surowców zamiast utylizacji odpadów!



Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Nie wyrzucaj produktu do śmieci domowych, ognia ani wody.



Jeśli to możliwe, urządzenia, które nie działają, należy poddać recyklingowi. Poproś o pomoc lokalnego dystrybutora.



Jako użytkownik końcowy jesteś prawnie zobowiązany (rozporządzenie w sprawie baterii) do zwrotu wszystkich zużytych baterii. Akumulatory zawierające szkodliwe substancje oznaczone są następującymi symbolami wskazującymi na zakaz wyrzucania ich do odpadów z gospodarstwa domowego. Oznaczenia metali ciężkich o decydującym znaczeniu to: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Zużyte akumulatory należy dostarczyć do zakładu utylizacji odpadów w danym mieście, gminie lub przetransportować z powrotem do punktu sprzedaży. W ten sposób wypełniasz zobowiązania ustawowe i wnosisz ważny wkład w ochronę środowiska naturalnego.

DEMONTAŻ WBUDOWANEGO AKUMULATORA DO UTYLIZACJI NIE JEST MOŻLIWY.

● Deklaracja zgodności UE

My,

C. M. C. GmbH

Osoba odpowiedzialna za dokument:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

NIEMCY

oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt

Mobilne urządzenie do rozruchu samochodu z powerbankiem

Model: **UMAP 12000 B2**

Rok produkcji: 39/2021

IAN: 359667_2101

Nr art.: 2381

spełnia zasadnicze wymagania bezpieczeństwa zawarte
w dyrektywach europejskich

Kompatybilność elektromagnetyczna:

(2014/30/UE)

Dyrektywa niskonapięciowa:

(2014/35/UE)

Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS):

(2011/65/UE), (2015/863/UE)

Dyrektywa w sprawie ekoprojektu:

(2009/125/UE)

wraz z późniejszymi zmianami. Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia wymagania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

W celu dokonania oceny zgodności posłużono się następującymi zharmonizowanymi normami:

EN 55035:2017

EN 55032:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 50498:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 62233:2008

UE 1194/2012

EN 62471:2008

St. Ingbert, 01.02.2021

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66786 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989750
Telefax: +49 6894 9989729

Z up. Dr. Christian Weyler
– Dział zapewnienia jakości –

● Wskazówki dotyczące gwarancji i serwisu

Gwarancja firmy Creative Marketing & Consulting GmbH

Szanowni Klienci,
na urządzenie to udzielamy gwarancji na okres 3 lat od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu przysługują Państwu uprawnienia ustawowe w stosunku do jego sprzedawcy. Nasza gwarancja przedstawiona w dalszej części tekstu nie ogranicza tych uprawnień ustawowych.

● Warunki gwarancji

Okres gwarancji biegnie od daty zakupu. Proszę zachować oryginalny paragon. Stanowi on dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiału lub produkcyjna, wówczas – według naszego uznania – nieodpłatnie naprawimy lub wymienimy produkt. Warunkiem świadczenia gwarancyjnego jest przedłożenie w okresie trzyletnim niesprawnego urządzenia i dowodu zakupu (paragonu) wraz z krótkim opisem, na czym polega wada bądź usterka i kiedy ona wystąpiła.

Jeżeli nasza gwarancja obejmuje daną wadę, otrzymają Państwo naprawiony lub nowy produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancyjnego.

● Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu braków

Okres gwarancyjny nie jest przedłużany przez rękojmię. Dotyczy to również części zamiennych i naprawianych. Ewentualnie już przy zakupie należy natychmiast zgłosić po rozpakowaniu istniejące uszkodzenia i braki. Po upływie okresu gwarancji występujące przypadki naprawy objęte są kosztami.

● Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi i skrupulatnie sprawdzone przed dostawą.

Gwarancja obejmuje wady materiału lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje elementów produktów, które ulegają normalnemu zużyciu i które można uznać za części zużywalne ani uszkodzeń delikatnych części, np. włącznika, akumulatora lub części szklanych.

Niniejsza gwarancja wygasa, jeśli produkt zostanie uszkodzony, będzie nieprawidłowo użytkowany lub konserwowany. Prawidłowe użytkowanie produktu oznacza stosowanie się do wszystkich zaleceń zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, które są odradzane w instrukcji obsługi lub przed którymi ona ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, niekomercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania siły oraz w przypadku ingerencji dokonanych nie przez nasz autoryzowany serwis gwarancja wygasa.

● Przebieg zgłoszenia gwarancyjnego

Dla zapewnienia szybkiego przetworzenia zgłoszenia gwarancyjnego prosimy o zastosowanie się do następujących wskazówek:

Prosimy mieć pod ręką paragon i numer artykułu (np. IAN) jako dowód zakupu.

Numer artykułu podany jest na tabliczce znamionowej, jest wygrawerowany, znajduje się na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce na tylnej ścianie lub na spodzie urządzenia.

Gdyby wystąpiły błędy w działaniu lub inne wady bądź usterki, proszę najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z niżej wymienionym działem serwisu. Produkt zarejestrowany jako uszkodzony można następnie przelać na nasz koszt na podany adres serwisu, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz podając, na czym polega wada bądź usterka i kiedy ona wystąpiła.



Wskazówka:

Ze strony www.lidl-service.com można pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach, a także oprogramowanie.

Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio do strony Serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 359667.



Jesteśmy do Państwa dyspozycji:

PL

Nazwa:	GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
Strona www:	www.gtxservice.pl
Adres e-Mail:	bok@gtxservice.pl
Numer telefonu:	0048 22 364 53 50

IAN 359667_2101

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z punktem serwisowym wymienionym powyżej.

Adres:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
NIEMCY

Zamawianie części zamiennych:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Legenda použitých piktogramov ..	Strana 201
Úvod ..	Strana 203
Použitie v súlade so stanoveným účelom ..	Strana 203
Obsah balenia ..	Strana 204
Popis dielov ..	Strana 205
Technické údaje ..	Strana 206
Všeobecné bezpečnostné pokyny	Strana 207
Špecifické bezpečnostné pokyny ..	Strana 212
Uvedenie do prevádzky ..	Strana 213
Kontrola kapacity mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou ..	Strana 213
Nabíjanie mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou ..	Strana 214
Použitie funkcie pomocného štartovania ..	Strana 215
Nabíjanie mobilných telefónov a tabletov ..	Strana 217
Používanie 12 V DC- výstupu 8 A s adaptérom zapaľovača cigariet ..	Strana 218
Zapnutie osvetlenia ..	Strana 218
Často kladené otázky ..	Strana 219
Odstraňovanie chýb ..	Strana 220

Čistenie	Strana 220
Skladovanie	Strana 221
Environmentálne pokyny a údaje k likvidácii	Strana 221
EÚ vyhlásenie o zhode	Strana 222
Informácie o záruke a servise	Strana 224
Záručné podmienky	Strana 224
Záručná doba a zákonný nárok na reklamáciu	Strana 224
Rozsah záruky	Strana 225
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 225

Legenda použitých piktogramov	
	Prečítajte si návod na obsluhu!
	Upozornenie
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné pokyny!
	LED lampa nie je vhodná na osvetlenie priestoru v domácnosti.
	LED lampa je vhodná na použitie v extrémnych teplotách do -21 °C.
	Trieda ochrany 3
	Zariadenie je určené iba na použitie v interiéri.
	USB konektor
	Striedavé napätie vo voltoch
	Vyrobené z recyklovaných materiálov
	Obalový materiál – vlnitá lepenka

Legenda použitých piktogramov

 VAROVANIE	Nebezpečenstvo vážnych až smrteľných poranení!
	Výstraha pred zásahom elektrickým prúdom! Ohrozenie života!
	Opatrne! Nebezpečenstvo výbuchu!
	Recyklácia surovín namiesto likvidácie odpadu!
	Obal a zariadenie zlikvidujte ekologicky!
IP20	Druh krytia
	Trieda ochrany 2
	Batérie zlikvidujte ekologicky!
	Jednosmerný prúd
50/60 Hz	Frekvencia 50/60 Hz
$t_a = 40\text{ }^{\circ}\text{C}$	Menovitá teplota okolia nabíjačky $40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Mobilný štartovací zdroj s powerbankou UMAP 12000 B2

● Úvod



Srdečne vám gratulujeme! Rozhodli ste sa pre prvotriedny výrobok našej firmy. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom.

Pozorne si preto prečítajte nasledovný návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Nezaškolené osoby nesmú uvádzať výrobok do prevádzky.

NEDOVOĽTE, ABY SA VÝROBOK DOSTAL DO RÚK DETÍ!



Vhodné len pre benzínové motory do max. 3 l zdvihového objemu a dieselové motory do max. 2 l zdvihového objemu.

● Použitie v súlade so stanoveným účelom

Tento mobilný štartovací zdroj s powerbankou slúži na dodatočnú podporu 12 V batérií motorových vozidiel pri problémoch so štartovaním dieselových a benzínových motorov, ktoré sú spôsobené slabými alebo vybitými štartovacími batériami. Mobilný štartovací zdroj s powerbankou však nenahradí autobatériu. Používateľovi len pomôže v prípade potreby naštartovať vozidlo bez ďalšej pomoci tretích osôb, pokiaľ nepotrebuje na štart viac než 500 A (max. špičkový prúd).

Tento mobilný štartovací zdroj s powerbankou nie je určený na dodatočnú podporu 6 V batérií.

Mobilný štartovací zdroj s powerbankou okrem toho disponuje 2 USB výstupmi. Ich prostredníctvom je možné v prípade potreby nabiť mobilný telefón, navigačné zariadenie alebo iné zariadenia s USB pripojením.

Tento návod dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretím osobám im odovzdajte aj všetky podklady. Akékoľvek použitie, ktoré sa líši od použitia v súlade so stanoveným účelom, je zakázané a potenciálne nebezpečné. Škody spôsobené nedodržaním pokynov a nesprávnym použitím nie sú kryté zárukou a nespádajú do rozsahu ručenia výrobcu. Zariadenie nie je určené na komerčné používanie. V prípade komerčného použitia záruka zaniká.



LED lampa nie je vhodná na osvetlenie priestoru v domácnosti.



LED lampa je vhodná na použitie v extrémnych teplotách do -21 °C.

● Obsah balenia

- 1 mobilný štartovací zdroj s powerbankou
- 1 3-cestný USB-kábel
- 1 pomocný štartovací kábel
- 1 sieťový adaptér
- 1 12 V adaptér pre zapalovač cigariet
- 1 návod na obsluhu
- 1 úložné puzdro

● Popis dielov



Bezprostredne po vybalení skontrolujte vždy úplnosť obsahu balenia a tiež bezchybný stav zariadenia. Nepoužívajte zariadenie, ak je chybné.

- 1 Mobilný štartovací zdroj s powerbankou
- 2 LED svetlo
- 3 12 V DC-výstup 8 A
- 4 Nabíjacia prípojka 5 V $\overline{\text{---}}$ /1A
- 5 USB výstup 5 V $\overline{\text{---}}$ /1A
- 6 USB výstup 5 V $\overline{\text{---}}$ /2A
- 7 Zapínacie tlačidlo
- 8 Kontrolky stavu nabitia
- 9 Výstup štartovacieho zdroja
- 10 Kábel štartovacieho zdroja
- 11 Tlačidlo LED boxu
- 12 Štartovacie LED
- 13 Chybová LED
- 14 Adaptér pre zapalovač cigariet 12 V/8 A
- 15 Sieťový adaptér
- 16 3-cestný USB-kábel
- 16a USB-C-prípojka
- 16b Mini USB-prípojka
- 16c Mikro USB-prípojka
- 17 Úložné puzdro

Upozornenie: Výrazy „produkt“ alebo „zariadenie“ použité v nasledovnom texte sa vzťahujú na mobilný štartovací zdroj s powerbankou popísaný v tomto návode na obsluhu.

● Technické údaje

Vďaka sériovému zapojeniu jednotlivých článkov, z ktorých je zložený akumulátor, je pri celkovom napätí $4 \times 3,2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$ k dispozícii kapacita $3\,000 \text{ mAh}$. Výsledný výkon je rovnaký ako výkon v prípade akumulátora s celkovou kapacitou $12\,000 \text{ mAh}$ pri $3,2 \text{ V}$.

Model:	UMAP 12000 B2
Typ batérie:	LiFePO4
Kapacita batérie:	12000 mAh/ 3,2 V  /38,4 Wh
Cykly nabíjania:	1500
Doba nabíjania:	max. 13,5 hodín
Špičkový prúd:	500 A
Štartovací prúd:	300 A
Prevádzková teplota:	0 – 60 °C
Napätie:	12 V 
Vstupné napätie (nabíjacia prípojka):	5 V  /1 A
Kapacita:	7 000 mAh/5 V
Výstupné napätie (USB výstup):	5 V  /1 A/2 A

Sieťový zdroj:

Názov alebo obchodná značka výrobcu, číslo obchodného registra a adresa:

Výrobca: Shenzhen Keyu Power Supply Technology Co., Ltd.

Adresa: 2~3F, No.13, Lane3, Yuquan East Road the 2nd Industrial park, Yulv, Guangming District, 518000 Shenzhen, China

Importér: C.M.C. GmbH

Adresa: Katharina-Loth-Straße 15,
66386 St. Ingbert, Germany
Okresný súd Saarbrücken,
č. OR: HRB 15856"

Identifikácia modelu:	KA1661- 0501000EU
Vstupné napätie:	100–240 V
Frekvencia vstupného striedavého prúdu:	50/60 Hz
Výstupné napätie:	5,0 V
Výstupný prúd:	1,0 A
Výstupný výkon:	5,0 W
Priemerná miera účinnosti pri prevádzke:	73,84 %
Miera účinnosti pri nízkej záťaži:	nemožno aplikovať
Príkon pri nulovej záťaži:	0,07 W



Vhodné len pre benzínové motory do max. 3 l zdvihového objemu a dieselové motory do max. 2 l zdvihového objemu.

V priebehu ďalšieho vývoja môžu byť vykonané technické a optické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Všetky rozmery, upozornenia a údaje v tomto návode na obsluhu sú preto bez záruky. Z tohto dôvodu nemožno uplatňovať na základe tohto návodu žiadne právne nároky.



● **Všeobecné bezpečnostné pokyny**

Táto kapitola sa zaoberá hlavnými bezpečnostnými predpismi, ktoré je potrebné dodržať pri práci so zariadením.

Bezpečnosť osôb:

- Tento prístroj môžu používať deti od

8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí iba vtedy, ak sú pod dohľadom, alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak chápu riziká, ktoré z používania prístroja vyplývajú. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Deti musia byť pod dohľadom, aby nemali možnosť hrať sa so zariadením.
- Zariadenie uschovávajúte v bezpečnej vzdialenosti od ľudí – predovšetkým detí – a domácich zvierat.
- V pracovnej oblasti znáša používateľ zodpovednosť voči tretím osobám za škody, ktoré boli spôsobené používaním zariadenia.
- Zariadenie uchovávajúte na suchom mieste mimo dosah detí.

OPATRNE: Takto sa vyhnete poškodeniu zariadenia a prípadnému následnému zraneniu osôb:

Práca so zariadením:

- Nepoužívajte zariadenie počas jazdy.
- Nenechávajte zariadenie v aute pri vysokých teplotách. Zariadenie by sa mohlo natrvalo poškodiť. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či nie je zariadenie poškodené a použite ho len v bezchybnom stave.
- Zariadenie nevystavujte dažďu a ani vlhkému počasiu, nesmie prísť ani do kontaktu s vodou a nesmie sa ani ponoriť do nej. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Počas prevádzky musia byť všetky otvory zariadenia voľné. Nezakrývajte otvory rukami alebo prstami a zariadenie neprikrývajte. Hrozí nebezpečenstvo prehriatia!
- Zariadenie vypnite a zástrčku vytiahnite zo zásuvky:
 - ak nepoužívate zariadenie;
 - ak nechávate zariadenie bez dozoru;
 - ak vykonávate čistenie alebo údržbu prístroja;
 - ak je poškodený pripojovací kábel;
 - po vniknutí cudzích telies alebo pri

nezvyčajných zvukoch.

- Používajte len výrobcom dodané alebo odporúčané príslušenstvo.
- Mobilný štartovací zdroj s powerbankou nedemontujte a nemeňte. Toto zariadenie smie opravovať len servisný technik.
- Zariadenie nepoužívajte v oblastiach s nebezpečenstvom výbuchu, napr. v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
- Zariadenie nevystavujte teplu.
- Zariadenie neskladujte na miestach, kde teplota môže prekročiť 70 °C.
- Nabíjať iba pri teplote okolia v rozmedzí 0 °C – 40 °C.
- Používajte len sieťový adaptér  dodaný so zariadením.



OPATRNE: Takto sa vyhnete úrazom a zraneniam spôsobeným zásahom elektrickým prúdom:

Elektrická bezpečnosť:

- Zariadenie nenoste držiak ho za kábel. Pri vyťahovaní konektora zo zásuvky neťahajte za kábel. Kábel chráňte pred teplom, olejom a ostrými hranami.

- Neskratujte obe svorky. Môže to viesť k nebezpečným situáciám!
- Zariadenie nepoužívajte, ak sa nedá vypnúť a zapnúť spínač. Poškodené spínače nechajte vymeniť.
- V prípade poškodenia kábla okamžite vytiahnite konektor zo zásuvky.

Akumulátory:

-  **POZOR!**
NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

Neskratujte akumulátor a/alebo ho neotvárajte. Dôsledkom môže byť prehriatie, riziko požiaru alebo prasknutie.

- Akumulátor nevystavujte žiadnemu veľkému teplu. Môže vybuchnúť.
- Akumulátor pravidelne kontrolujte, či nie je netesný. Vytečené alebo poškodené akumulátory môžu pri kontakte s kožou spôsobiť poleptanie; preto v takom prípade noste vhodné ochranné rukavice! Kvapalinu opatrne utrite handrou a zabráňte kontaktu s kožou a očami. V prípade kontaktu s kožou alebo očami okamžite vypláchnite postihnuté miesto čistou vodou a vyhľadajte lekára.

● Špecifické bezpečnostné pokyny

- Mobilný štartovací zdroj s powerbankou **1** odporúčame nabíjať pravidelne v mesačných intervaloch.
- Mierne zvýšená teplota pri nabíjaní nie je chybou, ale je celkom normálna. Avšak pred ďalším použitím odporúčame mobilný štartovací zdroj s powerbankou **1** ponechať v pokoji 15 minút.
- Mobilný štartovací zdroj s powerbankou **1** nevystavujte vlhkosti, vysokým teplotám a ohňu.
- Mobilný štartovací zdroj s powerbankou **1** uschovajte na suchom mieste a chráňte ich pred vlhkosťou a koróziou.
- Ak zistíte výpadok alebo zvláštny zápach mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou **1** alebo ak sa deformuje, bezodkladne zastavte jeho použitie a skontaktujte sa s výrobcom.
- Zabráňte tomu, aby mobilný štartovací zdroj s powerbankou **1** počas používania spadol.
- Pri použití štartovacieho kábla **10** dbajte na to, aby bol modrý konektor pevne zasunutý do výstupu štartovacieho

zdroja [9].

- Pri používaní štartovacieho zdroja dbajte na to, aby svietili minimálne 3 kontrolné svetlá [8].
- Ak sú počas štartovacieho procesu kontrolky stavu nabitia [8] zhasnuté, mobilný štartovací zdroj s powerbankou [1] nabite.
- Ak vozidlo po 3. – 5. pokuse štartovania nenaštartuje, zastavte štartovací proces a skontrolujte, či neexistuje iná príčina, ktorá by bránila štartovaniu vozidla.

● Uvedenie do prevádzky

● Kontrola kapacity mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou

Upozornenie: Po zapnutí mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou [1] pomocou zapínacieho tlačidla [7] sa zariadenie cca po 20 sekundách vypne, ak nedôjde k pripojeniu žiadneho spotrebiča.

- Pre skontrolovanie kapacity mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou [1] stlačte zapínacie tlačidlo [7].
- Pri nabíjaní blikajú kontrolky [8].
- Počet permanentne svietiacich kontroliek [8] zobrazuje výkon akumulátora mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou [1].
- Po úplnom nabití mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou [1] permanentne svietia všetky kontrolky [8].

Kontrolky	Výkon akumulátora
Žiadna permanentne	0 %
1 permanentne	25 %
2 permanentne	50 %
3 permanentne	75 %
4 permanentne	100 %

● Nabíjanie mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou

- Spojte 3-cestný USB-kábel [16] s pripojovacím adaptérom siete [15].
- Pripojte 3-cestný USB-kábel [16] s mikro USB-prípojkou [16c] na prípojku nabíjania (5 V /1 A) [4] mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou [1].
- Zapojte sieťový adaptér [15] do sieťovej zásuvky.

Upozornenie: Na ochranu zariadenia pred poškodením je v mobilnom štartovacom zdroji s powerbankou [1] zabudovaná podpäťová ochrana. Tá zabraňuje hlbokému vybitiu mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou [1] a v prípade úplného vybitia akumulátorovej batérie automaticky vypne zariadenie. Krátko pred aktiváciou podpäťovej ochrany začne blikať modrá kontrolka [8]. Pokiaľ je podpäťová ochrana aktívna, táto modrá kontrolka [8] blinká a nie je možné odoberať energiu. Opäť nabíjajte mobilný štartovací zdroj s powerbankou [1].

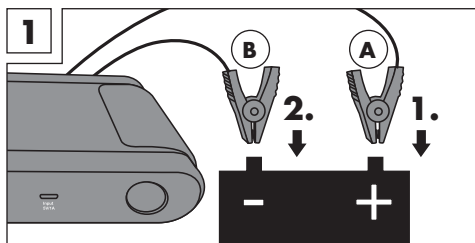
● Použitie funkcie pomocného štartovania

- Pri používaní štartovacieho zdroja dbajte na to, aby svietili minimálne 3 kontrolné svetlá **8**.

Činnosť	LED-ky	Význam/ chyba	Riešenie
1. Štartovací kábel 10 mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou pripojte k výstupu štartovacieho zdroja 9 mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou 1 .	Červená poruchová LED 13 na štartovacom kábli 10 svieti nepretržite.	Napätie namerané v mobilnom štartovacom zdroji s powerbankou 1 nepostačuje na naštartovanie automobilu.	Nabite mobilný štartovací zdroj s powerbankou 1 .
	Zelená štartovacia LED 12 a červená poruchová LED 13 blikajú striedavo.	Mobilný štartovací zdroj s powerbankou 1 je pripravený.	Pokračujte podľa bodu 2.

2. Najprv zapojte červenú svorku batérie (A) na plusový pól autobatérie a potom zapojte čiernu svorku batérie (B) na mínusový pól (pozri obr. 1).	Bliká červená poruchová LED, 13 zaznie krátky výstražný signál.	Teplota je príliš vysoká, pravdepodobne po viacerých štartovacích pokusoch.	Najskôr odpojte čiernu (B) a potom červenú (A) svorku batérie od batériových pólov. Zopakujte postup podľa bodu 1.
	Bliká červená poruchová LED 13 , zaznie neprerušovaný výstražný signál.	Svorky batérie (A) a (B) sú zamenené. Vznikol skrat alebo vyteká batéria.	
	Červená poruchová LED 13 raz zabliká, zaznie neprerušovaný výstražný signál, za ním dva krátke výstražné tóny.		
	Zelená štartovacia LED 12 a červená poruchová LED 13 blikajú striedavo.	Pripojenie je správne.	Pokračujte podľa bodu 3.
	Po 1 – 2 sekundách svieti už len zelená štartovacia LED 12 .		

3. Naštartujte vozidlo.



VAROVANIE Hneď ako sa vozidlo naštartuje, do 30 sekúnd odstráňte štartovací kábel **10** z mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou **1** a najskôr odpojte čiernu a potom červenú svorku batérie z batériových pólov. V inom prípade môže dôjsť k nebezpečným situáciám!

- Motor vozidla nechajte bežať.

Upozornenie: Tlačidlo na LED boxe **11** kábla štartovacieho zdroja sa nesmie použiť, pretože nie je na to určené. Slúži len na hľadanie porúch počas výroby zariadenia.

● Nabíjanie mobilných telefónov a tabletov

- Stlačte zapínacie tlačidlo **7**.
- USB elektrický kábel vášho mobilného telefónu alebo tabletu zapojte do USB výstupu (5 V --- /1 A **5**/2 A **6**) a potom spojte s vaším mobilným telefónom alebo tabletom.

Upozornenie: Počas nabíjania samotného mobilného štartovacieho zdroja **1** s powerbankou nie je nabíjanie možné.

● Používanie 12 V DC-výstupu 8 A s adaptérom zapalovača cigariet

- Stlačte zapínacie tlačidlo **7**.
- 12 V-/8 A adaptér zapalovača cigariet **14** pripojte na 12 V DC-výstup 8 A **3** na Vašom mobilnom štartovacom zariadení s powerbankou **1** a potom s vaším koncovým prístrojom.

Upozornenie: Počas nabíjania samotného mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou **1** nie je jeho používanie možné.

⚠ Pozor: Používajte iba dodaný 12 V-/8 A adaptér zapalovača cigariet **14**. Pri použití cudzích adaptérov hrozí nebezpečenstvo skratu.

● Zapnutie osvetlenia

Režim svietenia

- Pre zapnutie LED svetla **2** držte 3 sekundy stlačené zapínacie tlačidlo **7**.
- Pre vypnutie LED svetla **2** opäť na 3 sekundy stlačte zapínacie tlačidlo **7**.

Režim blikania

- Pre zapnutie LED svetla **2** v režime blikania alebo SOS najskôr podržte 3 sekundy stlačené zapínacie tlačidlo **7**. LED svetlo **2** najskôr svieti nepretržite.
- Opakovaným krátkym stlačením zapínacieho tlačidla **7** sa LED svetlo prepne do režimu blikania.

- Opakovaným krátkym stlačením zapínacieho tlačidla **7** sa LED svetlo **2** prepne do režimu SOS. Svetlo následne bliká 3-krát krátko, 3-krát dlho, 3-krát krátko.
- Opakovaným krátkym stlačením zapínacieho tlačidla **7** LED svetlo **2** vypnete.

!OPATRNE! Nepozerajte priamo do LED svetla **2**, pretože to poškodzuje oči.

Upozornenie: Počas nabíjania mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou **1** nemožno zapnúť osvetlenie.

● Často kladené otázky

Otázka: Ako sa zariadenie vypína?

Odpoveď: Zariadenie sa po 20 s nečinnosti automaticky vypne. Manuálne vypnutie sa nepredpokladá.

Otázka: Ako dlho trvá nabíjanie mobilného telefónu so zariadením?

Odpoveď: V prípade výkonu akumulátora 2500 mAh:
Cca 2 – 3 hodiny pri pripojení na USB výstup 5 V === /1 A **5**. Cca 1 – 2 hodiny pri pripojení na USB výstup 5 V === /2 A **6**. Avšak prihliadajte na to, že zapnuté zariadenie pri nabíjaní súčasne spotrebováva energiu akumulátora a doba nabíjania sa tak môže predĺžiť.

Otázka: Ako dlho sa zachová akumulátor zariadenia nabitý?

Odpoveď: 3 – 6 mesiacov. Akumulátorovú batériu však odporúčame nabiť raz za 1 – 2 mesiace.

● Odstraňovanie chýb

● = problém

⊙ = príčina

○ = odstránenie

● **Mobilný štartovací zdroj s powerbankou 1 nie je kompletne nabitý, hoci neprestajne svietia všetky 4 kontrolky 8.**

⊙ Stav nabitia je v prípade dlhšieho nepoužívania alebo skladovania 60 %.

○ Mobilný štartovací zdroj s powerbankou 1 opäť nabite postupom popísaným v odseku „Nabíjanie mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou“.

● **Žiadna reakcia po stlačení zapínacieho tlačidla 7.**

⊙ Podpäťová ochrana mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou 1 je aktivovaná.

○ Mobilný štartovací zdroj s powerbankou 1 opäť nabite postupom popísaným v odseku „Nabíjanie mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou“.

● **Kontrolka 8 bliká, mobilný štartovací zdroj s powerbankou 1 však nie je možné používať.**

⊙ Podpäťová ochrana mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou 1 je aktivovaná.

○ Mobilný štartovací zdroj s powerbankou 1 opäť nabite postupom popísaným v odseku „Nabíjanie mobilného štartovacieho zdroja s powerbankou“.

● Čistenie

⚠ VAROVANIE Zariadenie nesmie prísť do kontaktu s vodou, ani sa nesmie do nej ponárať.

V prípade prieniku vlhkosti do vnútra zariadenia hrozí nebezpečenstvo poranenia zásahom elektrickým prúdom.

- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá. Zariadenie by ste mohli natrvalo poškodiť.
- Kryt a príslušenstvo zariadenia udržiajte v čistote.
- Na čistenie prístroja a príslušenstva používajte vlhkú handru alebo mäkkú kefu.

● Skladovanie

- Zariadenie uchovávajte na suchom mieste mimo dosah detí.
- Zariadenie skladujte spolu s príslušenstvom v priloženej odkladacieho puzdra 17.

● Environmentálne pokyny a údaje k likvidácii



Recyklácia surovín namiesto likvidácie odpadu!



Prístroj, príslušenstvo a obal by mali byť odovzdané na ekologickú recykláciu. Nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, do ohňa alebo do vody.



Ak to je možné, mali by byť nefunkčné prístroje zrecyklované. Požiadajte o pomoc svojho miestneho predajcu.



Vy ako koncový spotrebiteľ ste zo zákona (nariadenie o batériách) povinný odovzdať všetky použité batérie. Batérie s obsahom škodlivín sú označené

vedľa uvedenými symbolmi, ktoré upozorňujú na zákaz likvidácie s komunálnym odpadom. Označenia základných

ťažkých kovov: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.
Použité batérie odovzdajte na zbernom mieste vo vašom meste/obci alebo u vášho predajcu. Splníte si tak zákonné povinnosti a prispějete k ochrane životného prostredia.

ZABUDOVANÝ AKUMULÁTOR NIE JE MOŽNÉ VYBRAŤ NA LIKVIDÁCIU.

● EÚ vyhlásenie o zhode

My,

C. M. C. GmbH

Zodpovedný za dokumenty:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

NEMECKO

vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok

Mobilný štartovací zdroj s powerbankou

Model: **UMAP 12000 B2**

Rok výroby: 39/2021

IAN: 359667_2101

Číslo výrobku: 2381

spĺňa základné požiadavky na ochranu, ktoré sú stanovené v európskych smerniciach

Elektromagnetická kompatibilita:

(2014/30/EÚ)

Smernica o nízkom napätí:

(2014/35/EÚ)

Smernica RoHS:

(2011/65/EÚ), (2015/863/EÚ)

Smernica o ekodizajne:

(2009/125/EÚ)

a ich úpravami. Vyššie popísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice Európskeho parlamentu a Rady číslo 2011/65/EU zo dňa 08. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Pri posudzovaní zhody sa použili nasledovné harmonizované normy:

EN 55035:2017

EN 55032:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 50498:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 62233:2008

EU 1194/2012

EN 62471:2008

St. Ingbert, 01.02.2021

C.M.C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15

1. A. 66786 St. Ingbert

Telefon: +49 6894 9989750

Telefax: +49 6894 9989729

z poverenia Dr. Christian Weyler
- Oddelenie kvality -



● Informácie o záruke a servise

Záruka spoločnosti Creative Marketing & Consulting GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
na toto zariadenie získavate záruku 3 roky od dátumu kúpy. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči predajcovi výrobku zákonom stanovené práva. Tieto zákonné práva nie sú našimi nižšie uvedenými záručnými podmienkami nijakým spôsobom obmedzené.

● Záručné podmienky

Záručná lehota začína plynúť dňom kúpy. Starostlivo si uschovajte originálny doklad o kúpe. Budete ho potrebovať ako doklad o zakúpení výrobku. Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu kúpy tohto zariadenia vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, zariadenie vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho zváženia. Podmienkou poskytnutia tohto záručného plnenia je, že v rámci 3-ročnej lehoty predložíte chybné zariadenie a doklad o kúpe (pokladničný lístok) a písomnou formou stručne popíšete, v čom pozostáva nedostatok a kedy sa vyskytol.

Pokiaľ je táto chyba krytá našou zárukou, vrátime vám opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť nová záručná lehota.

● Záručná doba a zákonný nárok na reklamáciu

Záručná doba sa následkom záručného plnenia nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a nedostatky, ktoré sa vyskytli už pri kúpe, sa musia

nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

● Rozsah záruky

Zariadenie bolo starostlivo vyrobené podľa prísnych kvalitatívnych noriem a pred distribúciou dôkladne odskúšané. Záručné plnenie sa vzťahuje na materiálové alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto sa môžu považovať za spotrebné diely, ani na poškodenia citlivých dielov, napr. spínače, akumulátory alebo diely zo skla. Táto záruka zaniká, ak sa výrobok používa nesprávne alebo v poškodenom stave, alebo ak bola nesprávne vykonávaná údržba. Pre správne používanie výrobku je potrebné presne dodržiavať všetky pokyny obsiahnuté výlučne v tomto preklade originálneho návodu na obsluhu. Je potrebné bezpodmienečne zabrániť účelom použitia a konaniam, od ktorých preklad originálneho návodu na obsluhu odrádza alebo pred ktorými varuje.

Výrobok je určený len na súkromné a nie komerčné použitie. V prípade nesprávnej alebo neodbornej manipulácie, použitia násilia a v prípade zásahov, ktoré nevykonala naša autorizovaná servisná pobočka, záruka zaniká.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Aby sme vašu žiadosť mohli čo najrýchlejšie vybaviť, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný blok a číslo výrobku (napr. IAN) ako doklad o kúpe. Číslo výrobku je uvedené na typovom štítku, gravúre, titulnej

strane vášho návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane. V prípade výskytu funkčných chýb alebo iných nedostatkov najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte nižšie uvedené servisné oddelenie. Výrobok, ktorý bol zaregistrovaný ako chybný, môžete potom spolu s dokladom o kúpe (pokladničným blokom) a informáciou, o aký druh nedostatku ide a kedy sa vyskytol, bezplatne zaslať na adresu servisu, ktorá vám bola oznámená.



Upozornenie:

Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky, produktové videá a softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 359667 si tam môžete otvoriť návod na obsluhu.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

Tu sú naše kontaktné údaje:

SK

Názov:	C. M. C. GmbH
Internetová adresa:	www.cmc-creative.de
E-mail:	service.sk@cmc-creative.de
Telefón:	0850 232001
Sídlo:	Nemecko

IAN 359667_2101

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresa servisu. Kontaktujte najskôr vyššie menovaný servis.

Adresa:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
NEMECKO

Objednávanie náhradných dielov:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Leyenda de los pictogramas utilizados	Página 231
Introducción	Página 233
Uso adecuado	Página 233
Volumen de entrega	Página 234
Descripción de las piezas	Página 235
Datos técnicos	Página 236
Instrucciones de seguridad generales	Página 237
Instrucciones de seguridad específicas	Página 242
Puesta en funcionamiento	Página 244
Comprobación de la capacidad del arrancador móvil para coche con batería externa	Página 244
Carga del arrancador móvil para coche con batería externa	Página 245
Uso de la función de ayuda de arranque	Página 246
Carga de teléfonos móviles y tablets	Página 248
Uso de la salida CC 8 A de 12 V con adaptador para enchufe del encendedor	Página 249

Conexión de la iluminación.....	Página 249
Preguntas frecuentes	Página 250
Solución de problemas	Página 251
Limpieza.....	Página 252
Almacenamiento	Página 252
Indicaciones medioambientales y de desecho de residuos	Página 252
Declaración de conformidad UE ..	Página 253
Información sobre la garantía y el servicio posventa ...	Página 255
Condiciones de la garantía.....	Página 255
Periodo de garantía y reclamaciones por defectos estipuladas por ley	Página 256
Cobertura de la garantía	Página 256
Proceso en caso de garantía	Página 257

Leyenda de los pictogramas utilizados	
	¡Leer las instrucciones de uso!
	Nota
	¡Observar las advertencias e indicaciones de seguridad!
	La lámpara led no es apta para la iluminación de habitaciones del hogar.
	La lámpara led puede utilizarse con temperaturas extremas de hasta -21°C.
	Clase de protección 3
	El aparato es únicamente para su uso en interiores.
	Puerto USB
	Tensión alterna en voltios
	Fabricado a partir de material reciclado
	Material de embalaje: cartón corrugado

Leyenda de los pictogramas utilizados

	¡Posibilidad de lesiones graves e incluso mortales!
	¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!
	¡Cuidado! ¡Peligro de explosión!
	¡Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos!
	¡Elimine el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente!
IP20	Tipo de protección
	Clase de protección 2
	¡Elimine las baterías de forma respetuosa con el medio ambiente!
	Corriente continua
50/60 Hz	Frecuencia de 50/60 hertzios
$t_a = 40\text{ }^{\circ}\text{C}$	Temperatura ambiente nominal del cargador 40 °C

Arrancador móvil para coche con batería externa UMAP 12000 B2

● Introducción



¡Enhorabuena! Ha optado por un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de manejo y las instrucciones de seguridad. Solamente personas instruidas pueden poner en funcionamiento el producto.

¡MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS!



Apto únicamente para motores de gasolina con una cilindrada máx. de 3 litros y motores diésel con una cilindrada máx. de 2 litros.

● Uso adecuado

Este arrancador móvil para coche con batería externa se emplea como complemento adicional de sistemas de baterías de vehículos de 12 V en el caso de problemas de arranque de motores de vehículos diésel y de gasolina ocasionados por baterías de arranque con carga baja o vacías. Sin embargo, el arrancador móvil para coche con batería externa no puede sustituir a la batería del vehículo. Esta únicamente permite al usuario arrancar el vehículo sin la ayuda de otros en caso de necesidad, si no se necesitan más de 500 A para el arranque (corriente de cresta máx.).

Este arrancador móvil para coche con batería externa no se emplea como complemento adicional de sistemas de baterías de vehículos de 6 V.

El arrancador móvil para coche con batería externa está equipado con 2 salidas USB. Esto permite cargar teléfonos móviles, dispositivos de navegación u otros aparatos con conexión USB, en caso necesario.

Guardé bien este manual. Adjunte toda la documentación en el caso de entregar el producto a terceros. Está prohibido cualquier uso diferente a los descritos en el apartado Uso adecuado y puede resultar peligroso. Los daños derivados del incumplimiento de lo descrito y la aplicación errónea no están cubiertos por la garantía y están excluidos de la responsabilidad del fabricante. Este aparato no está diseñado para uso comercial. El uso comercial anula la garantía.



La luz led no es apta para la iluminación de habitaciones del hogar.



La lámpara led puede utilizarse con temperaturas extremas de hasta -21°C.

● Volumen de entrega

- 1 arrancador móvil para coche con batería externa
- 1 cable USB de 3 vías
- 1 cable de arranque
- 1 adaptador de conexión a la red
- 1 adaptador para enchufe del encendedor de 12 V
- 1 manual de instrucciones
- 1 bolsa de almacenamiento

● Descripción de las piezas



Compruebe siempre que el volumen de entrega está completo y que el aparato se encuentra en perfecto estado inmediatamente después de desembalarlo.

No use el aparato si presenta desperfectos.

- 1 Arrancador móvil para coche con batería externa
- 2 Luz led
- 3 Salida CC 8 A de 12 V
- 4 Conexión de carga 5 V $\overline{\text{---}}$ /1A
- 5 Salida USB 5 V $\overline{\text{---}}$ /1A
- 6 Salida USB 5 V $\overline{\text{---}}$ /2A
- 7 Tecla de encendido
- 8 Indicadores luminosos del nivel de carga
- 9 Salida para ayuda de arranque automático
- 10 Cable de arranque
- 11 Tecla de caja led
- 12 Led de arranque
- 13 Led de error
- 14 Adaptador para enchufe del encendedor de 12 V/8A
- 15 Adaptador de conexión a la red
- 16 Cable USB de 3 vías
- 16a Conexión USB-C
- 16b Conexión mini-USB
- 16c Conexión micro-USB
- 17 Bolsa de almacenamiento

Nota: El término «producto» o «aparato» empleado en el texto siguiente se refiere al arrancador móvil para coche con batería externa mencionado en este manual de funcionamiento.

● Datos técnicos

De la conexión en serie de los cuatro elementos individuales, de los que se compone la batería, resulta con una tensión total de $4 \times 3,2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$ una capacidad de 3000 mAh. La potencia derivada se corresponde a la misma potencia que con una batería con una capacidad total de 12 000 mAh con 3,2 V.

Modelo:	UMAP 12000 B2
Tipo de batería:	LiFePO ₄
Capacidad de la batería:	12 000 mAh/ 3,2 V ---/38,4 Wh
Ciclos de carga:	1500
Tiempo de carga:	máx. 13,5 horas
Corriente de cresta:	500 A
Corriente de arranque:	300 A
Temperatura de servicio:	0–60 °C
Tensión:	12 V ---
Tensión de entrada (conexión de carga):	5 V ---/1A
Capacidad:	7000 mAh/5 V
Tensión de salida (salida USB):	5 V ---/1A/2A

Fuente de alimentación:

Nombre o marca comercial del fabricante, número de registro mercantil y dirección:

Fabricante: Shenzhen Keyu Power Supply Technology Co., Ltd. Dirección: 2~3F, No.13, Lane3, Yuquan East Road the 2nd Industrial park, Yulv, Guangming District, 518000 Shenzhen, China

Importador:	C.M.C. GmbH
Dirección:	Katharina-Loth-Straße 15,

66386 St. Ingbert, Alemania
Tribunal municipal de Saarbrücken,
Registro Mercantil, Sección B 15856

Identificación del modelo:	KA1661- 0501000EU
Tensión de entrada:	100–240 V
Frecuencia de corriente alterna de entrada:	50/60 Hz
Tensión de salida:	5,0 V
Corriente de salida:	1,0 A
Potencia de salida:	5,0 W
Eficiencia media durante el uso:	73,84 %
Eficiencia con carga reducida:	No aplicable
Consumo de potencia con carga nula:	0,07 W



Apto únicamente para motores de gasolina con una cilindrada máx. de 3 litros y motores diésel con una cilindrada máx. de 2 litros.

El desarrollo posterior puede hacer que se realicen modificaciones técnicas y ópticas sin previo aviso. Por este motivo, todas las medidas, indicaciones y datos de este manual de funcionamiento se ofrecen sin garantías. Esto hace que no puedan hacerse valer derechos legales derivados del manual de funcionamiento.



● Instrucciones de seguridad generales

En este apartado se tratan las normas de seguridad básicas para el trabajo con el aparato.

Seguridad de las personas:

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimientos, si son supervisados o instruidos en relación con el uso seguro del aparato y entienden los riesgos resultantes. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no podrán llevarse a cabo por niños sin vigilancia.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Mantenga a las personas, especialmente a los niños, y a las mascotas alejadas del aparato.
- En el área de trabajo, el usuario es responsable de los daños que pudieran sufrir otras personas durante el uso de aparato.
- Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

CUIDADO: De este modo, se previenen los daños en el aparato y las

posibles lesiones a personas derivados de los mismos:

Trabajo con el aparato:

- No utilice el aparato mientras conduce.
- No deje el aparato con temperaturas exteriores altas en el coche. El aparato podría sufrir daños irreparables. Antes de poner en funcionamiento el aparato compruebe que no presenta daños y úselo únicamente si se encuentra en perfecto estado.
- No exponga el aparato a la lluvia ni al tiempo húmedo y no permita que entre en contacto con agua ni lo sumerja en ella. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!
- Mantenga todos los orificios del aparato libres durante el funcionamiento. No cierre los orificios con las manos o los dedos y no cubra el aparato. ¡Existe riesgo de recalentamiento!
- Apague el aparato y extraiga el conector del enchufe de la toma:
 - si no está utilizando el aparato;
 - si deja el aparato sin vigilancia;
 - si realiza trabajos de limpieza o mantenimiento;

- si el cable de conexión está dañado;
- tras la introducción de cuerpos extraños o en el caso de ruidos fuera de lo normal.
- Emplee únicamente accesorios suministrados y recomendados por el fabricante.
- No desmontar ni modificar el arrancador móvil para coche con batería externa. Este aparato siempre debe ser reparado por un técnico de mantenimiento.
- No use el aparato en zonas con peligro de explosión, p. ej., cerca de líquidos, gases o polvo inflamables.
- No exponga el aparato al calor.
- No almacenarlo en lugares en los que la temperatura pueda superar los 70° C.
- Cargar únicamente a una temperatura ambiente entre 0 °C y 40 °C.
- Emplear el aparato únicamente con el adaptador de conexión a la red  suministrado.



CUIDADO: Formas de impedir que se produzcan accidentes y lesiones por descarga eléctrica: Seguridad eléctrica:

- No transporte el aparato por el cable. No extraiga el conector del enchufe

tirando del cable. Proteja el cable del calor, el aceite y los bordes afilados.

- No ponga los dos bornes en cortocircuito. ¡Esto podría dar lugar a situaciones peligrosas!
- No use el aparato si el interruptor no puede encenderse y apagarse. Encargue la sustitución de los interruptores dañados.
- Extraiga el conector del enchufe inmediatamente si el cable está dañado.

Baterías:

-  **¡CUIDADO!**
¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

No ponga la batería en cortocircuito ni la abra. Esto podría provocar sobrecalentamiento, peligro de incendio o que explote.

- No exponga la batería a un calor intenso. Podría explotar.
- Compruebe con regularidad si la batería presenta fugas. Las baterías derramadas o dañadas pueden provocar abrasiones si entran en contacto con la piel; lleve por ello en ese caso siempre guantes protectores adecuados. Limpiar el líquido cuidadosamente con un paño evitando el

contacto con la piel y los ojos. Si entra en contacto con la piel o los ojos, lavar de inmediato con agua limpia y consultar a un médico.

● Instrucciones de seguridad específicas

- Se recomienda cargar el arrancador móvil para coche con batería externa  todos los meses.
- Un ligero aumento de la temperatura durante el proceso de carga no es signo de fallo funcional, sino completamente normal. Sin embargo, se recomienda dejar descansar el arrancador móvil para coche con batería externa  15 minutos antes de seguir empleándolo.
- Mantenga el arrancador móvil para coche con batería externa  alejado de la humedad, las altas temperaturas y el fuego.
- Guarde el arrancador móvil para coche con batería externa  en un lugar seco y protéjalo de la humedad y la corrosión.
- Si constata que el arrancador móvil para coche con batería externa  se ha derramado, desprende un olor extraño

o se ha deformado, interrumpa su uso de inmediato y póngase en contacto con el fabricante.

- No deje caer el arrancador móvil para coche con batería externa **1** durante el uso.
- Cuando use el cable de arranque **10** tenga cuidado de que el conector azul esté firmemente introducido en la salida para ayuda de arranque automático **9**.
- Al usar la ayuda de arranque tenga cuidado de que al menos 3 indicadores luminosos **8** estén iluminados.
- Si los indicadores luminosos del nivel de carga **8** están apagados durante el arranque, cargue el arrancador móvil para coche con batería externa **1**.
- Si el vehículo no arranca después de 3–5 intentos, detenga el arranque y compruebe si el vehículo no arranca por otras causas.

- **Puesta en funcionamiento**
- **Comprobación de la capacidad del arrancador móvil para coche con batería externa**

Nota: El aparato se apaga de nuevo automáticamente aproximadamente 20 segundos después de encender el arrancador móvil para coche con batería externa [1] con la tecla de encendido [7] si no se ha conectado ningún consumidor.

- Para comprobar la capacidad del arrancador móvil para coche con batería externa [1] presione la tecla de encendido [7].
- Los indicadores luminosos [8] parpadean al cargarse.
- El número de indicadores luminosos que se iluminan de forma permanente [8] muestra la potencia del arrancador móvil para coche con batería externa [1].
- Cuando el arrancador móvil para coche con batería externa [1] se ha cargado por completo, todos los indicadores luminosos [8] se iluminan permanente.

Indicadores luminosos	Potencia de la batería
Ninguno permanente	0 %
1 permanente	25 %
2 permanentes	50 %
3 permanentes	75 %
4 permanentes	100 %

● Carga del arrancador móvil para coche con batería externa

- Conecte el cable USB de 3 vías **16** con el adaptador de conexión a la red **15**.
- Conecte el cable USB de 3 vías **16** con la conexión micro-USB **16c** de la conexión de carga (5 V $\overline{\text{---}}$ /1 A) **4** del arrancador móvil para coche con batería externa **1**.
- Introduzca el adaptador de conexión a la red **15** en una toma de red.

Nota: En el arrancador móvil para coche con batería externa **1** se encuentra instalada una protección frente a la subtensión para proteger el aparato de los daños. Esta previene la descarga total del arrancador móvil para coche con batería externa **1** y desconecta el aparato automáticamente si la batería está completamente descargada. Poco antes de que se active la protección frente a la subtensión, empieza a parpadear el último indicador luminoso azul **8**. En cuanto la protección frente a la subtensión se ha activado, parpadea el último indicador luminoso azul **8** y ya no se puede extraer más energía. Vuelva a cargar el arrancador móvil para coche con batería externa **1**.

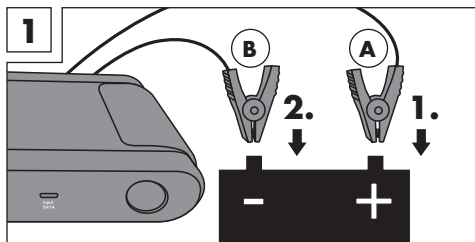
● Uso de la función de ayuda de arranque

- Al usar la ayuda de arranque tenga cuidado de que al menos 3 indicadores luminosos **8** estén iluminados de forma permanente.

Acción	Led	Significado/ error	Solución
1. Conectar el cable de arranque 10 del arrancador móvil para coche con batería externa con la salida del cable de arranque 9 del arrancador móvil para coche con batería externa 1 .	El led de error rojo 13 del cable de arranque 10 está iluminado de forma permanente.	La tensión determinada en el arrancador móvil para coche con batería externa 1 no basta para arrancar el automóvil.	Cargue el arrancador móvil para coche con batería externa 1 .
	El led de arranque verde 12 y el led de error rojo 13 parpadean alternativamente.	Arrancador móvil para coche con batería externa 1 preparado.	Continuar con la acción 2.

2. Conectar primero el borne de la batería rojo (A) al polo positivo de la batería del vehículo y, a continuación, el borne de la batería negro (B) al polo negativo (véase la ilustración 1).	El led de error rojo 13 parpadea y se emite una breve señal de alarma.	Es posible que la temperatura aumente demasiado después de intentar el arranque varias veces.	Desconecte primero el borne negro (B) y, a continuación, el borne rojo (A) de los polos de la batería. Empiece de nuevo con la acción 1.
	El led de error rojo 13 parpadea y se emite una señal de alarma continua.	Los bornes (A) y (B) de la batería se han intercambiado. Se ha producido un cortocircuito o la batería sufre una fuga.	
	El led de error rojo 13 parpadea una vez y se emite una señal de alarma continua seguida de dos tonos de alarma cortos.		
	El led de arranque verde 12 y el led de error rojo 13 parpadearán alternativamente.	La conexión se ha realizado correctamente.	Continuar con la acción 3.
	Después de 1–2 segundos permanece iluminado únicamente el led de arranque verde 12.		

3. Arrancar el vehículo.



⚠ ADVERTENCIA En cuanto el vehículo se haya arrancado, retirar el cable de arranque **10** del arrancador móvil para coche con batería externa **1** en el transcurso de 30 segundos; desconectar primero el borne de la batería negro y a continuación el rojo de los polos de la batería. ¡De lo contrario podrían producirse situaciones peligrosas!

- Dejar funcionar el motor del vehículo.

Nota: La tecla de caja led **11** del cable de arranque carece de utilidad y no debe emplearse. Esta se emplea únicamente para localizar averías durante la fabricación del aparato.

● Carga de teléfonos móviles y tablets

- Presionar la tecla de encendido **7**.
- Conectar el cable eléctrico USB de su teléfono móvil o tablet a la salida USB (5 V /1 A **5**/2 A **6**) y, a continuación, conectarlo con su móvil o su tablet.

Nota: La carga no es posible cuando el propio arrancador móvil para coche [1] con batería externa se está cargando.

● **Uso de la salida CC 8 A de 12 V con adaptador para enchufe del encendedor**

- Presionar la tecla de encendido [7].
- Conectar el adaptador para enchufe del encendedor de 12 V/8 A [14] con la salida CC 8 A de 12 V [3] del arrancador móvil para coche con batería externa [1] y a continuación con su terminal.

Nota: El uso no es posible mientras el arrancador móvil para coche con batería externa [1] se esté cargando.

⚠ Atención: Emplee únicamente el adaptador para enchufe del encendedor de 12 V/8 A suministrado [14]. Si se emplean otros adaptadores existe peligro de cortocircuito.

● **Conexión de la iluminación**

Modo de iluminación

- Para encender la luz led [2] mantenga pulsada la tecla de encendido [7] durante 3 segundos.
- Vuelva a accionar la tecla de encendido [7] durante 3 segundos para volver a desconectar la luz led [2].

Modo de parpadeo

- Para encender la luz led [2] en el modo SOS o de parpadeo, mantenga pulsada la tecla de encendido [7] primero durante 3 segundos. La luz led [2] se enciende primero de forma permanente.
- Al volver a pulsar brevemente la tecla de encendido [7], la luz led pasa al modo de parpadeo.

- Al volver a pulsar brevemente la tecla de encendido [7], la luz led [2] pasa al modo SOS. Entonces parpadeará 3 veces de forma breve, 3 larga y 3 breve.
- Al volver a pulsar brevemente la tecla de encendido [7], la luz led [2] se apaga.

⚠ ¡CUIDADO! No mirar a la luz led [2] directamente ya que esta podría causar daños oculares.

Nota: La iluminación no puede encenderse durante el proceso de carga del arrancador móvil para coche con batería externa [1].

● Preguntas frecuentes

P: ¿Cómo se apaga el aparato?

R: El aparato se apaga automáticamente si está 20 segundos sin actividad. La desconexión manual no está prevista.

P: ¿Cuánto se tarda en cargar un teléfono móvil con el aparato?

R: Con una capacidad de la batería de 2500 mAh:
Aprox. 2-3 horas con conexión en la salida USB 5 V $\equiv$ /1 A [5]. Aprox. 1-2 horas con conexión en la salida USB 5 V $\equiv$ /2A [6]. Tenga en cuenta que un dispositivo conectado consume simultáneamente carga de la batería mientras se carga, lo que puede prolongar el tiempo de carga.

P: ¿Durante cuánto tiempo se conserva la carga de la batería del aparato?

R: 3-6 meses. Sin embargo, recomendamos cargar la batería cada 1-2 meses.

● Solución de problemas

● = problema

⊙ = causa

○ = solución

● El arrancador móvil para coche con batería externa **1** no está completamente cargado aunque los 4 indicadores luminosos **8** están iluminados de forma permanente.

- ⊙ La carga se encuentra en el 60 % tras una falta de uso o un almacenamiento prolongados.
- Volver a cargar el arrancador móvil para coche con batería externa **1** como se ha descrito en el apartado «Carga del arrancador móvil para coche con batería externa».

● Sin reacción al accionar la tecla de encendido **7**.

- ⊙ La protección frente a la subtensión del arrancador móvil para coche con batería externa **1** está activada.
- Volver a cargar el arrancador móvil para coche con batería externa **1** como se ha descrito en el apartado «Carga del arrancador móvil para coche con batería externa».

● Parpadea un indicador luminoso **8**, pero el arrancador móvil para coche con batería externa **1** no se puede utilizar.

- ⊙ La protección frente a la subtensión del arrancador móvil para coche con batería externa **1** está activada.
- Volver a cargar el arrancador móvil para coche con batería externa **1** como se ha descrito en el apartado «Carga del arrancador móvil para coche con batería externa».

● Limpieza

⚠ ADVERTENCIA El aparato no debe entrar en contacto directo con agua ni introducirse en agua. Peligro de lesiones por descarga eléctrica si se introduce humedad en el interior de aparato.

- No use detergentes ni disolventes. Estos podrían causar daños irreparables en el aparato.
- Mantenga la carcasa y los accesorios del aparato limpios.
- Para limpiar el aparato y los accesorios utilice un paño húmedo o un cepillo suave.

● Almacenamiento

- Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Guarde el aparato junto con los accesorios en la bolsa de almacenamiento adjunta **17**.

● Indicaciones medioambientales y de desecho de residuos



¡Recuperación de materias primas en lugar de eliminación de residuos!



El aparato, los accesorios y el embalaje deberían someterse a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente. No deseche el producto en la basura doméstica, ni lo arroje al fuego o el agua.



Los aparatos que ya no funcionan deberían ser reciclados en la medida de lo posible. Consulte a su distribuidor local al respecto.



Usted, como usuario final, está legalmente obligado (Reglamento de baterías) a devolver todas las baterías usadas. Las baterías que contienen sustancias nocivas están marcadas con un símbolo que advierte de la prohibición de desecharlas con la basura doméstica. Las denominaciones de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Lleve las baterías gastadas a un punto de recogida de su ciudad o región o devuélvalas al distribuidor. Así estará cumpliendo con sus obligaciones legales y contribuyendo de manera muy importante con la protección del medio ambiente.

LA BATERÍA INSTALADA NO DEBE RETIRARSE PARA SU DESECHO.

● Declaración de conformidad UE

Nosotros, la empresa

C. M. C. GmbH

Responsable del documento:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

66386 St. Ingbert

ALEMANIA

declaramos bajo responsabilidad exclusiva que el producto

Arrancador móvil para coche con batería externa

Modelo: **UMAP 12000 B2**

Año de fabricación: 39/2021

IAN: 359667_2101

Art. n.º: 2381

cumple con los requisitos de seguridad expuestos en las directivas europeas

Compatibilidad electromagnética:

(2014/30/UE)

Directiva de baja tensión:

(2014/35/UE)

Directiva RoHS:

(2011/65/EU), (2015/863/EU)

Directiva sobre diseño ecológico:

(2009/125/UE)

y sus modificaciones. El objeto anteriormente descrito en la declaración cumple con los requisitos de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 para la restricción del uso de determinados materiales peligrosos en dispositivos eléctricos y electrónicos.

Para la evaluación de la conformidad se han consultado las siguientes normas armonizadas:

EN 55035:2017

EN 55032:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 50498:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 62233:2008

EU 1194/2012

EN 62471:2008

St. Ingbert, 01/02/2021

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66786 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989750
Telefax: +49 6894 9989729

p.o. Dr. Christian Weyler
- Gestión de calidad -

● Información sobre la garantía y el servicio posventa

Garantía de Creative Marketing & Consulting GmbH

Estimado cliente,
este aparato dispone de una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de defecto del producto, tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Esta garantía no limita en forma alguna sus derechos legales.

● Condiciones de la garantía

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra del producto. Conserve el justificante de compra original. Este documento se requiere como prueba de la compra. Si dentro del plazo de 3 años a partir de la fecha de compra de este aparato surge un defecto de material o de fabricación, repararemos o sustituiremos (según nuestra elección) el aparato de forma gratuita. Este servicio de garantía presupone la presentación dentro del plazo de

3 años del aparato defectuoso y del justificante de compra (ticket de compra), junto con una breve descripción del fallo y el momento en el que se produjo.

Si nuestra garantía cubre el defecto, recibirá de nuevo el aparato reparado o uno nuevo. La reparación o sustitución del aparato no implica la ampliación del plazo de garantía.

● **Periodo de garantía y reclamaciones por defectos estipuladas por ley**

El periodo de garantía no se amplía debido a la garantía. Esto aplica tanto para piezas reparadas como sustituidas. Los posibles defectos y vicios ya existentes en el momento de la compra deberán comunicarse inmediatamente después de desembalar. Una vez concluido el periodo de garantía todas las reparaciones estarán sujetas a pago.

● **Cobertura de la garantía**

El aparato ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste. Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal. La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada. Para realizar un uso adecuado del producto deberá seguir exclusivamente las indicaciones del manual de instrucciones original. Se deberá evitar necesariamente cualquier uso y manejo desaconsejado en el manual de instrucciones original o del cual se haya advertido.

El producto sólo está destinado para el empleo privado y en ningún caso para el uso comercial. En caso de manejo incorrecto o abusivo, aplicación de violencia y manipulación no autorizada por nuestro servicio técnico local autorizado, se anulará la garantía.

● Proceso en caso de garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Tenga a mano el justificante de compra para todas las consultas y el número de artículo (p. ej. IAN) como prueba de compra. El número de artículo figura en la placa de características, en un grabado, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en el adhesivo de la parte posterior o inferior. Si se producen fallos de funcionamiento o si se verificasen deficiencias, póngase primero en contacto telefónico o por correo electrónico con el departamento de atención al cliente indicado más abajo.

Puede enviar el producto defectuoso adjuntando el justificante de compra (ticket de caja) e indicando el tipo de defecto y el momento de su aparición, de forma gratuita, a la dirección del servicio técnico indicada.



Nota:

En www.lidl-service.com están disponibles para su descarga otros manuales, vídeos de nuestros productos y programas.

El código QR le permite acceder directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) donde podrá acceder al manual de funcionamiento indicando el número de artículo (IAN) 359667.



Datos de contacto:

ES

Nombre: C. M.C. GmbH
Dirección de Internet: www.cmc-creative.de
Correo electrónico: service.es@cmc-creative.de
Teléfono: +49 (0) 6894 9989750
(tarifa normal desde la red alemana de telefonía fija)
Sede de la empresa: Alemania

IAN 359667_2101

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no obedece a la del servicio técnico. En primer lugar, póngase en contacto con el centro del servicio técnico arriba indicado.

Dirección:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
ALEMANIA

Pedido de piezas de recambio:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

Symbolforklaring	Side 261
Indledning	Side 263
Formålsbestemt anvendelse.....	Side 263
Leveringsomfang	Side 264
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 265
Tekniske data	Side 266
Generelle sikkerhedsanvisninger	Side 268
Specifikke sikkerhedsanvisninger	Side 272
Ibrugtagning	Side 274
Kapacitetskontrol af starthjælpen til bil med powerbank	Side 274
Opladning af starthjælp til bil med powerbank	Side 275
Brug af starthjælpfunktionen	Side 275
Opladning af mobiltelefoner og tabletcomputere	Side 279
Brug af 12V DC udgang 8 A med cigarettænder-adapter	Side 279
Tænde for belysningen	Side 279
Ofte stillede spørgsmål	Side 280
Fejlafhjælpning	Side 281
Rensning	Side 282
Opbevaring	Side 282
Miljøhenvisninger og oplysninger vedrørende bortskafning	Side 283
EU-konformitetserklæring	Side 284

Oplysninger om garanti o

serviceafvikling	Side 286
Garantibetingelser	Side 286
Garantiperiode og lovmæssige krav i tilfælde af mangler	Side 286
Garantiens omfang	Side 287
Afvikling af garantisager	Side 287

Symbolforklaring	
	Læs betjeningsvejledningen!
	Bemærk
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisningerne!
	LED-lampen er ikke egnet til belysning af rum i husholdningen.
	LED-lampen er egnet til ekstreme temperaturer på ned til -21°C.
	Kapslingsklasse: 3
	Apparatet er kun egnet til indendørs brug.
	USB-port
	Vekselspænding i Volt
	Fremstillet af genbrugsmateriale
	Emballagemateriale bølgepap

 ADVARSEL	Fare for alvorlige eller dødelige kvæstelser!
	Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!
	Pas på! Eksplosionsfare!
	Genvinding af råstoffer i stedet for bortskaffelse af affald!
	Bortskaf emballagen og apparatet miljøvenligt!
IP20	Beskyttelsesgrad
	Kapslingsklasse: 2
	Bortskaf batterierne på miljøvenlig måde!
	Jævnstrøm
50/60 Hz	Frekvens på 50/60 Hertz
$t_a = 40\text{ °C}$	Højeste dimensionerings- omgivelsestemperatur 40 °C

Starthjælp til bil med powerbank UMAP 12000 B2

● Indledning



Hjerteligt tillykke! Du har valgt et kvalitetsprodukt fra vort firma. Lær apparatet at kende inden første ibrugtagning. Læs hertil opmærksomt den følgende brugsvejledning og sikkerhedshenvisningerne. Kun tilsvarende instruerede personer må tage dette produkt i brug.

OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN!



Kun egnet til benzinmotorer med maks. 3 liter kubikindhold og ved dieselmotorer med op til 2 liter kubikindhold.

● Formålsbestemt anvendelse

Denne starthjælp til bil med powerbank tjener som ekstra energikilde til 12 V-bilbatteri-systemer i tilfælde af startproblemer ved diesel- og benzindrevne bilmotorer på grund af svage eller tomme startbatterier. Denne starthjælp til bil med powerbank kan dog ikke erstatte bilbatteriet. Den giver brugeren om nødvendigt kun mulighed for at starte bilen uden yderligere hjælp fra tredjepart, når der ikke kræves mere end 500 A til opstart (maksimal spidsstrøm). Denne starthjælp til bil med powerbank tjener ikke som ekstra energikilde til 6 V-batterier.

Starthjælpen til bil med powerbank har desuden to USB-udgange. Når der er behov for det, kan således også mobiltelefonen, navigationssystemet eller andre apparater med USB-tilslutning oplades.

Opbevar denne vejledning omhyggeligt. Giv venligst også alle disse papirer videre, hvis produktet gives videre. Enhver brug, der afviger fra den formålsbestemte anvendelse, er ikke tilladt og potentielt farlig. Farer på grund af manglende hensyntagen hertil og på grund af forkert brug dækkes ikke af garantien og ligger uden for fabrikantens ansvarsområde. Apparatet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse. Ved erhvervsmæssig brug bortfalder garantien.



LED-lampen er ikke egnet til belysning af rum i husholdningen.



LED-lampen er egnet til ekstreme temperaturer på ned til -21°C

● Leveringsomfang

- 1 starthjælp til bil med powerbank
- 1 3-vejs-USB-kabel
- 1 starthjælpkabel
- 1 strømadapter
- 1 12 V-cigarettænder-adapter
- 1 betjeningsvejledning
- 1 opbevaringstaske

● Beskrivelse af de enkelte dele



Kontroller umiddelbart efter at apparatet er blevet pakket ud, at alle dele, der hører til leveringen, er fulgt med, og kontroller samtidigt apparatets upåklagelige tilstand. Hvis apparatet er i stykker, må det ikke bruges.

- 1 Starthjælp til bil med powerbank
- 2 LED-lampe
- 3 12 V DC udgang 8 A
- 4 Opladningstilslutning 5 V  / 1 A
- 5 Udgang USB 5 V  / 1 A
- 6 Udgang USB 5 V  / 2A
- 7 Tænd-knap
- 8 Kontrollamper opladningsstatus
- 9 Bil-starthjælp-udgang
- 10 Starthjælpskabel
- 11 Taste LED-boks
- 12 Start-LED
- 13 Error-LED
- 14 12 V-/8 A-cigarettænder-adapter
- 15 Strømadapter
- 16 3-vejs-USB-kabel
- 16a USB-C-tilslutning
- 16b Mini-USB-tilslutning
- 16c Micro-USB-tilslutning
- 17 Opbevaringstaske

Bemærk: Det i den efterfølgende tekst benyttede begreb „produkt“ eller „apparat“ refererer til den i denne brugsvejledning nævnte starthjælp til bil med powerbank.

● Tekniske data

Ud fra seriekoblingen af de fire enkelte celler, som akkuen er opbygget af, resulterer der en samlet spænding på $4 \times 3,2 \text{ V} \approx 12 \text{ V}$ med en kapacitet på 3000 mAh. Den heraf resulterende effekt svarer til den samme effekt som ved en akku med en samlet kapacitet på 12.000 mAh ved 3,2 V.

Model:	UMAP 12000 B2
Batteri, type:	LiFePO4
Batteri, kapacitet:	12000 mAh / 3,2 V  38,4 Wh
Opladningscyklusser:	1500
Opladningstid:	maks. 13,5 timer
Spidsstrøm:	500 A
Startstrøm:	300 A
Anvendelsestemperatur:	0–60 °C
Spænding:	12 V 
Indgangsspænding (tilslutning til opladning):	5 V  /1 A
Kapacitet:	7000 mAh/5 V
Udgangsspænding (udgang USB):	5 V  /1 A/2 A

Strømforsyning:

Producentens navn eller handelsmærke, handelsregister-nummer og adresse:

Fabrikant: Shenzhen Keyu Power Supply
Technology Co., Ltd. Adresse: 2~3F,
No.13, Lane 3, Yuquan East Road
the 2nd Industrial Park, Yulv, Guang-
ming District, 518000 Shenzhen,
China

Importør:	C.M.C. GmbH
Adresse:	Katharina-Loth-Straße 15, 66386 St. Ingbert, Germany Amtsgericht Saarbrücken, HRB 15856
Modelbetegnelse:	KA1661-0501000EU
Indgangsspænding:	100–240 V
Indgangsvekselstrømfrekvens:	50/60 Hz
Udgangsspænding:	5,0 V
Udgangsstrøm:	1,0 A
Udgangseffekt:	5,0 W
Gennemsnitlig effektivitet i drift:	73,84 %
Effektivitet ved lav belastning:	ikke anvendelig
Effektforbrug ved nul belastning:	0,07 W



Kun egnet til benzinmotorer med maks. 3 liter kubikindhold og ved dieselmotorer med op til 2 liter kubikindhold.

Tekniske og optiske ændringer kan i forbindelse med videreudviklinger foretages uden forudgående meddelelse. Alle mål, bemærkninger og oplysninger i denne brugsvejledning er derfor ikke garanterede. Retskrav, som fremsættes på grundlag af brugsvejledningen, kan derfor ikke gøres gældende.



● **Generelle sikkerhedsanvisninger**

Dette afsnit behandler de grundlæggende sikkerhedsforskrifter ved arbejdet med apparatet.

Personers sikkerhed:

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opefter samt af personer med forringede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller mht. sikker brug af apparatet er blevet vejledt og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse fra brugerens side må ikke gennemføres af børn uden at være under opsyn.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold apparatet på afstand fra personer – især børn – og husdyr.
- Inden for arbejdsområdet er bruger ansvarlig over for tredjepart for skader, som er opstået ved brug af apparatet.

- Opbevar apparatet på et tørt sted og uden for børns rækkevidde.

FORSIGTIG! Således undgår du skader på apparatet og eventuelt heraf resulterende personska-

Arbejde med apparatet:

- Benyt ikke apparatet, mens du kører.
- Lad ikke apparatet blive liggende i bilen ved høje temperaturer. Apparatet kan blive totalskadet. Kontroller apparatet for beskadigelser før ibrugtagningen, og brug det kun i upåklagelig stand.
- Udsæt apparatet hverken for regn eller fugtig vejrlig, og lad det ikke komme i kontakt med vand, og nedsæk det ej heller i vand. Der er fare for elektrisk stød!
- Alle apparatets åbninger skal holdes frie og må ikke blokeres, mens det er i funktion. Luk ikke åbningerne med hænder eller fingre, og dæk ikke apparatet til. Der er fare for overophedning!
- Sluk for apparatet og træk stikket ud af stikkontakten:

- når du ikke bruger apparatet;
- når du efterlader apparatet uden opsyn;
- når du gennemfører rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde;
- hvis tilslutningsledningen er beskadiget;
- efter indtrængen af fremmedlegemer eller ved unormale lyde.
- Brug kun det tilbehør, som leveres og anbefales af fabrikanten.
- Starthjælpen til bil med powerbank må ikke skilles ad eller modificeres. Dette apparat må kun repareres af en servicetekniker.
- Apparatet må ikke benyttes i områder, hvor der er fare for eksplosion, f. eks. i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv.
- Apparatet må ikke udsættes for varme.
- Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan blive højere end 70°C.
- Må kun oplades ved en omgivelsestemperatur mellem 0 °C – 40 °C.
- Brug kun den strømforsyning 15, som er blevet leveret sammen med apparatet.



FORSIGTIG: Sådan undgår du uheld og kvæstelser på grund af elektriske stød:

Elektrisk sikkerhed:

- Bær ikke apparatet i ledningen.
Træk ikke i ledningen for at trække stikket ud af stikkontakten. Beskyt ledningen imod varme, olie og skarpe kanter.
- De to klemmer må ikke kortsluttes.
Dette kan føre til farlige situationer!
- Brug ikke apparatet, når afbryderen ikke kan slås til eller fra. Sørg for at få en beskadiget afbryder udskiftet.
- Træk i tilfælde af skader på kablet straks stikproppen ud af stikkontakten.

Akkuer:

-  **FORSIGTIG!
EKSPLOSIONSFARE!**

Kortslut ikke akkuen og / eller luk den ikke op. Der kan ske overopvarmning og opstå brandfare eller akkuen kan bryde.

- Udsæt ikke akkuen for stor varme.
Den kan eksplodere.

- Kontroller akkuen regelmæssigt for utætheder. Ved kontakt med huden kan udløbne eller beskadigede akkuer medføre ætsninger, bær derfor i så fald altid egnede beskytteshandsker! Tag forsigtigt væsken op med en klud, og undgå kontakt med hud og øjne. Ved hud- eller øjenkontakt skal der straks skylles med rent vand, hvorefter skal læge opsøges.

● Specifikke sikkerhedsanvisninger

- Det anbefales at oplade starthjælpen til bil med powerbank  hver måned.
- En mindre forøgelse af temperaturen under opladningen er ikke nogen fejl, men fuldstændigt normalt. Det anbefales dog at vente i 15 minutter efter opladningen, før man igen bruger starthjælpen til bil med powerbank .
- Udsæt ikke denne starthjælp til bil med powerbank  for fugt, høje temperaturer og ild.

- Opbevar starthjælpen til bil med powerbank **1** på et tørt sted, og beskyt den mod fugt og korrosion.
- Hvis du konstaterer, at noget løber ud af din starthjælp til bil med powerbank **1** eller den deformeres, så hold omgående op med at bruge den, og kontakt producenten.
- Lad ikke din starthjælp til bil med powerbank **1** falde, mens du bruger den.
- Pas ved brug af starthjælpkablet **10** på, at det blå stik sidder godt fast i bil-starthjælp-udgangen **9**.
- Pas på ved brug af starthjælpen, at mindst tre kontrollamper **8** lyser op.
- Når kontrollamperne for opladningsstatus **8** er slukket under startproceduren, så oplad den starthjælp til bil med powerbank **1**.
- Hvis køretøjet efter 3.–5. startforsøg stadig ikke kan startes, stands startproceduren og kontroller andre årsager, som forhindrer fartøjet i at starte.

● Ibrugtagning

● Kapacitetskontrol af starthjælpen til bil med powerbank

Bemærk: Efter at den starthjælp til bil med powerbank **1** er blevet tændt med afbryderen **7**, slukkes apparatet igen automatisk efter 20 sekunder, hvis der ikke er blevet tilsluttet nogen forbruger.

- Tryk på tænd/sluk-knappen **7** for at kontrollere kapaciteten af den starthjælp til bil med powerbank **1**.
- Ved opladning blinker kontrollamperne **8**.
- Antallet af de kontrollamper **8**, som lyser hele tiden, viser akkueffekten af den starthjælp til bil med powerbank **1**.
- Når din starthjælp til bil med powerbank **1** er fuldstændigt opladt, lyser alle kontrollamperne **8** hele tiden.

Kontrollamper	Akkueffekt
ingen hele tiden	0 %
1 hele tiden	25 %
2 hele tiden	50 %
3 hele tiden	75 %
4 hele tiden	100 %

● Opladning af starthjælp til bil med powerbank

- Brug 3-vejs USB-kablet **16** med strømadapteren **15**.
- Tilslut 3-vejs-USB-kablet **16** med micro-USB-tilslutning **16c** til opladningstilslutningen (5 V $\overline{---}$ /1 A) **4** på starthjælpen til bil med powerbank **1**.
- Sæt strømadapteren **15** i en stikkontakt.

Bemærk: For at beskytte apparatet mod skader er der indbygget et sikkerhedskredsløb mod for lav spænding i starthjælpen til bil med powerbank **1**. Dette forhindrer en dyb afladning af den starthjælp til bil med powerbank **1** og slukker automatisk for apparatet i tilfælde af, at akkuen er fuldstændigt afladet. Kort før sikkerhedskredsløbet mod for lav spænding bliver aktiv, begynder den sidste blå kontrollampe **8** at blinke. Så snart sikkerhedskredsløbet mod for lav spænding er aktiv, blinker den sidste blå kontrollampe **8**, og der kan ikke længere udtages nogen energi. Oplad venligst igen din starthjælp til bil med powerbank **1**.

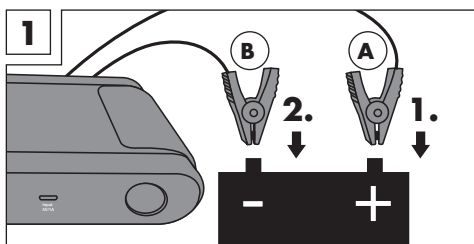
● Brug af starthjælpfunktionen

- Pas på ved brug af starthjælpen, at mindst tre kontrollamper **8** lyser op hele tiden.

Aktion	LED'er	Betydning / Fejl	Løsning
1. Tilslut start-hjælpkablet 10 af den mobile starthjælp til bil med powerbank til bil-start-hjælp-udgangen 9 på den mobile starthjælp til bil med powerbank 1 .	Den røde fejl-LED 13 på start-hjælpkablet 10 lyser hele tiden.	Den i den mobile starthjælp til bil med powerbank 1 konstaterede spænding er ikke tilstrækkelig til at starte bilen.	Oplad din starthjælp til bil med powerbank 1 .
	Den grønne start-LED 12 og den røde fejl-LED 13 blinker skiftevis.	Starthjælp til bil med powerbank 1 klar til brug.	Videre med aktion 2.

Aktion	LED'er	Betydning / Fejl	Løsning
2. Tilslut først den røde batteriklemme (A) til bilbatteriets pluspol og så den sorte batteriklemme B til minuspolen (se billede 1).	Den røde fejl-LED 13 blinker, der lyder et kort alarm-signal.	Tempera-turen er for høj, muligvis efter flere startforsøg.	Løsn først den sorte (B) og så den røde batteriklemme (A) fra batteripo-lerne.
	Den røde fejl-LED 13 blinker, der lyder et vedvarende alarm-signal.	Batteriklemmerne (A) og (B) er forbyttet. Der er sket en kortslut-ning eller batteriet løber ud.	Begynd igen med aktion 1.
	Den røde fejl-LED 13 blinker en gang, der lyder et vedvarende alarm-signal, efterfulgt af to korte alarmtoner.		

Aktion	LED'er	Betydning / Fejl	Løsning
	Den grønne start-LED 12 og den røde fejl-LED 13 blinker skiftevis.	Tilslutningen er rigtig. Efter 1–2 sekunder lyser så kun den grønne start-LED 12 .	Videre med aktion 3.
3. Start bilen.			



⚠ ADVARSEL Så snart bilen er startet, skal starthjælpkablet **10** inden for 30 sekunder fjernes fra starthjælpen med powerbank **1**, og her skal først den sorte og så den røde batteriklemme fjernes fra batteripolerne. Ellers kan der opstå farlige situationer!

- Lad bilens motor køre.

Bemærk: Tasten på starthjælpkablets LED-boks **11** har ingen betydning og må ikke bruges. Den tjener udelukkende til fejlfinding ved fremstilling af apparatet.

● Opladning af mobiltelefoner og tabletcomputere

- Tryk på tænd-knappen **7**.
- Tilslut USB-strømkablet af din mobiltelefon eller tablet-computer til USB-udgangen (5 V / 1 A **5**/2 A **6**) og forbind det så med din mobiltelefon eller tablet-computer.

Bemærk: Opladning er ikke mulig, mens din starthjælp til bil **1** med powerbank selv bliver opladet.

● Brug af 12V DC udgang 8 A med cigarettænder-adapter

- Tryk på tænd-knappen **7**.
- Tilslut 12 V/8 A cigarettænder-adapteren **14** til 12 V DC udgangen 8 A **3** på din starthjælp til bil med powerbank **1** og forbind den så med dit apparat.

Bemærk: Brugen er ikke mulig, mens din starthjælp til bil med powerbank **1** selv bliver opladet.

⚠ Pas på: Brug udelukkende den medfølgende 12 V/8 A-cigarettænder-adapter **14**. Ved brug af fremmede adaptore er der fare for kortslutning.

● Tænde for belysningen

Belysningsmodus

- For at tænde for LED-lampen **2** skal tænd-knappen **7** holdes nede i 3 sekunder.

- Tryk på tænd-knappen **7** igen i 3 sekunder for atter at slukke for LED-lampen **2**.

Blinkmodus

- For at tænde LED-lampen **2** i blink- eller SOS-m hold først tænd-knappen **7** nede i 3 sekunder. LED-lampen **2** lyser først vedvarende.
- Med et nyt og kort tryk på tænd-knappen **7** skifter LED-lampen til blink-modus.
- Med et nyt og kort tryk på tænd-knappen **7** skifter LED-lampen **2** til SOS-modus. Den blinker så 3 gange kort, 3 gange langt, 3 gange kort.
- Med et nyt og kort tryk på tænd-knappen **7** slukker du igen for LED-lampen **2**.

⚠ FORSIGTIG! Se ikke direkte ind i LED-lampen **2**, fordi dette skader øjnene.

Bemærk: Det er ikke muligt at tænde for belysningen, mens din starthjælp til bil med powerbank **1** selv bliver opladet.

● Ofte stillede spørgsmål

-Sp: Hvordan slukker man for apparatet?

Sv: Apparatet slukkes automatisk efter 20 sekunders inaktivitet. Der er ikke nogen funktion til at slukke manuelt.

-Sp: Hvor lang tid tager det at oplade en mobiltelefon fuldstændigt med apparatet?

Sv: Ved en akkueffekt på 2500 mAh:
Ca. 2–3 timer ved tilslutning til USB-udgangen med

5 V === /1 A [5]. Ca. -2-3 timer ved tilslutning til USB-udgangen med 5 V === /2 A [6]. Bemærk, at et tændt apparat dog samtidigt forbruger akkueffekt, mens det oplades, der kan således gå mere tid til opladning.

-Sp: I hvor lang tid bevares apparatets akkuladning?

Sv: 3-6 måneder. Vi anbefaler dog at oplade akkuen med 1-2 måneders mellemrum.

● Fejlafhjælpning

● = Problem

⊙ = Årsag

○ = Afhjælpning

● Din starthjælp til bil med powerbank [1] er ikke fuldstændigt opladt, selvom alle fire kontrollamper [8] lyser vedvarende.

- ⊙ Opladningsniveauet ligger efter et længere tidsrum uden brug eller efter en længere opbevaringstid på 60 %.
- Den starthjælp til bil med powerbank [1] oplades igen som beskrevet i afsnittet „Opladning af den starthjælp til bil med powerbank“.

● Ingen reaktion ved tryk på tænd-knappen [7].

- ⊙ Sikkerhedskredsløbet mod for lav spænding i din starthjælp til bil med powerbank [1] er aktiveret.
- Den starthjælp til bil med powerbank [1] oplades igen som beskrevet i afsnittet „Opladning af den starthjælp til bil med powerbank“.

● **Der blinker en kontrollampe , den start-hjælp til bil med powerbank kan dog ikke anvendes.**

- Sikkerhedskredsløbet mod for lav spænding i den starthjælp til bil med powerbank  er aktiveret.
- Starthjælpen til bil med powerbank  oplades igen som beskrevet i afsnittet „Opladning af starthjælp til bil med powerbank“.

● **Rensning**

 **ADVARSEL** Apparatet må ikke komme i kontakt med vand eller lægges direkte i vand. Fare for kvæstelser gennem elektrisk stød, hvis fugt trænger ind i apparatet.

- Brug ikke nogen rengørings- hhv. opløsningsmidler. Du risikerer en irreparabel beskadigelse af apparatet.
- Hold apparatets kabinet og tilbehør rent.
- Anvend en fugtig klud eller en blød børste til at rense apparatet og tilbehøret.

● **Opbevaring**

- Opbevar apparatet på et tørt sted og uden for børns rækkevidde.
- Læg apparatet med alt tilbehøret i den vedlagte opbevaringstaske .

● Miljøhenvisninger og oplysninger vedrørende bortskafning



Genvinding af råstoffer i stedet for bortskaffelse af affald!



Apparatet, tilbehøret og emballagen skal til miljøvenligt genbrug afleveres på en genbrugs-station. Produktet må ikke smides



væk sammen med husholdningsaffald, og det må ikke brændes eller smides i vand.

Hvis det er muligt, skal apparater, der ikke virker mere, genbruges. Bed din lokale forhandler om hjælp.



Du som slutbruger er ved lov forpligtet (batteridirektiv) til at returnere alle brugte batterier.

Batterier som indeholder skadestoffer, er mærket med de her viste symboler, som henviser til forbuddet mod bortskaffelse via husholdningsaffaldet. Betegnelserne for det udslagsgivende tungmetal er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Bring brugte batterier til en genbrugsplads i din by eller kommune eller returner dem til forhandleren. Du opfylder dermed de lovmæssige forpligtelser og yder et vigtigt bidrag til miljøets beskyttelse.

DEN INDBYGGEDE AKKU KAN IKKE TAGES UD FOR AT BLIVE BORTSKAFFET.

● EU-konformitetserklæring

Vi, virksomheden

C. M. C. GmbH

Dokumentansvarlig:

Dr. Christian Weyler

Katharina-Loth-Str. 15

DE-66386 St. Ingbert

TYSKLAND

erklærer som eneansvarlig, at produktet

Starthjælp til bil med powerbank

Model: **UMAP 12000 B2**

Produktionsår: 39/2021

IAN: 359667_2101

Art.-nr.: 2381

opfylder de væsentlige sikkerhedskrav, som er fastlagte
i de europæiske direktiver

Elektromagnetisk kompatibilitet:

(2014/30/EU)

Lavspændingsdirektiv:

(2014/35/EU)

RoHS-direktiv:

(2011/65/EU), (2015/863/EU)

Miljødesign-direktiv:

(2009/125/EU)

og i disse ændringer. Erklæringens foroven beskrevne
genstand opfylder Europa-Parlamentet og Det Europæiske
Råds forskrifter iht. direktiverne 2011/65/EU fra den

8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Til evaluering af konformiteten blev følgende harmoniserede normer anvendt:

EN 55035:2017

EN 55032:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 50498:2010

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017

EN 62233:2008

EU 1194/2012

EN 62471:2008

St. Ingbert, 01-02-2021

C.M.C. GmbH
Katharina Loth-Str. 15
D-66386 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989750
Telefax: +49 6894 9989729

e.b. Dr. Christian Weyler
- Kvalitetsstyring -

● Oplysninger om garanti og serviceafvikling

Garanti fra Creative Marketing & Consulting GmbH

Kære kunde,

på dette apparat har du tre års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse lovmæssige rettigheder begrænses ikke af vores forneden beskrevne garanti.

● Garantibetingelser

Garantiperioden begynder fra købsdatoen af. Opbevar venligst den originale salgsnota. Denne kvittering kræves som dokumentation for købet. Hvis der inden for 3 år fra dette produkts købsdato opstår materiale- eller fabrikationsfejl, så repareres eller erstattes – efter vores valg – produktet af os uden omkostninger for dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og dokumentation på køb (kassebon) fremlægges inden for 3-års garantiperioden sammen med en kort, skriftlig beskrivelse af fejlen og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen er omfattet af vores garanti, får du derefter det reparerede eller et nyt apparat. Ved reparation eller udskiftning af apparatet begynder der ikke en ny garantiperiode.

● Garantiperiode og lovmæssige krav i tilfælde af mangler

Garantiperioden forlænges ikke på grund af en garantiydelse. Dette gælder også for udskiftede og reparerede

dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede forelå på købstidspunktet, skal meddeles omgående, når produktet er blevet pakket ud. Reparationer, der gennemføres efter garantiperiodens udløb, gennemføres mod betaling.

● **Garantiens omfang**

Apparatet er produceret i henhold til strenge kvalitetskrav, og før levering er det blevet afprøvet grundigt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl.

Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og dermed kan betragtes som sliddele.

Garantien dækker heller ikke beskadigelser på følsomme komponenter som f.eks. omskiftere, akkuer eller dele, der er lavet af glas. Denne garanti bortfalder, når produktet er blevet beskadiget eller når det er blevet brugt eller vedligeholdt på ikke formålsbestemt eller forkert måde. Til formålsbestemt brug af produktet skal man udelukkende og nøje følge de instruktioner, som står i den originale brugsvejledning. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller som der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervs-mæssig brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af dit anliggende bedes du følge disse anvisninger:

Opbevar salgsnotaen som dokumentation på køb og

hav ligeledes artikelnummeret (f.eks. IAN) ved hånden. Artikelnummeret er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på en mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal du først kontakte den forneden nævnte serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter sende portofrit til den meddelte service-adresse sammen med dokumentation for køb (kassebon, faktura) og oplysning om, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

**Bemærk:**

På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre håndbøger, produktvideor og software.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl's service-side (www.lidl-service.com) og ved at indtaste artikelnummeret (IAN) 359667 kan du åbne din brugsvejledning.



Kontaktinformationer:

DK

Navn: C. M. C. GmbH
Internetadresse: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.dk@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894 9989750
(normal takst tysk fastnet)
Sæde: Tyskland

IAN 359667_2101

Bemærk venligst, at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovenstående serviceafdeling.

Adresse:

C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
TYSKLAND

Bestilling af reservedele:

www.ersatzteile.cmc-creative.de

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
DE-66386 St. Ingbert
GERMANY

Stand der Informationen · Last Information Update ·
Dernière mise à jour · Stand van de informatie ·
Stan na · Poslední aktualizace informací ·
Posledná aktualizácia informácií: 05/2021
Ident.-No.: UMAP12000B2052021-OS



IAN 359667_2101

8 Three horizontal bars stacked vertically, resembling a barcode or a stylized number 8.